



Carichi radiali ed assiali / Radial and axial loads / Radial und Axiallasten

18

Gli alberi di entrata e uscita dei riduttori possono essere soggetti a carichi radiali, la cui entità può essere calcolata, in base al tipo di trasmissione realizzata, con la seguente formula:

Input and output shafts of gear reducers can be subject to radial loads, the value of which can be calculated – based on the type of transmission carried out – using the following formula:

$$F_{rc} = \frac{2000 \cdot M_{1-2} \cdot C}{D}$$

Frc	Carico radiale di calcolo sull'albero lento o veloce
M ₁₋₂	Momento torcente sull'albero lento o veloce
D	Diametro primitivo della ruota per catena, ingranaggio, puleggia, ecc.
C = 1	per trasmissioni a catena
C = 1.25	per trasmissioni a ingranaggi
C = 1.5	per trasmissioni a cinghie dentate
C = 2.5	per trasmissioni a cinghie trapezoidali
C = 3.5	per trasmissioni a ruote di frizione

Frc	Calculated radial load on input or output shafts
M ₁₋₂	Transmitted torque at input or output shafts
D	Diameter of chain wheel, gear pulley etc.
C = 1	for chain transmission
C = 1.25	for gear transmission
C = 1.5	for timing belt transmission
C = 2.5	for V-belt transmission
C = 3.5	for clutch wheel transmission

An Eintriebs- bzw. Abtriebswellen können sowohl Radial- als auch Axiallasten auftreten. Diese Belastungen können mit der folgenden Formel berechnet werden:

Frc	Berechnete Radiallast an Eintriebs- bzw. Abtriebswelle
M ₁₋₂	Übertragenes Drehmoment an Eintriebs- bzw. Abtriebswelle
D	Durchmesser von Kettenrad, Zahnrad, Riemenscheibe
C = 1	für Kettenrad
C = 1.25	für Zahnrad
C = 1.5	für Zahnriemen
C = 2.5	für Keilriemen
C = 3.5	für Kupplungsrad

I valori riportati nella tab. 5 (pag. 32), rappresentano i carichi radiali massimi F_{r1-2} , sopportabili dal riduttore, pertanto dovrà essere rispettata la seguente condizione:

The values given in table 5 (page 32) represent the maximum radial loads that the reducer can withstand and therefore the following condition must always apply:

$$F_{rc} \leq F_{r1-2}$$

Die Werte in den Tabellen 5 (Seite 32) sind die max. zulässigen Radiallasten F_{r1-2} der Getriebe. Dazu müssen die folgenden Bedingungen gegeben sein:

- I carichi indicati sono riferiti alla mezziera della sporgenza dell'albero lento e veloce standard del riduttore (pag. 38) e valgono per qualunque direzione di applicazione e senso di rotazione.
- I carichi che si riferiscono a giri che non compaiono nelle tab. 5 si possono ottenere per interpolazione, senza superare i valori relativi i giri minimi che sono i massimi consentiti.
- Contemporaneamente al carico radiale F_r può agire un carico assiale F_a pari a:

- *The given loads refer to the centre of the input and output standard shaft (page 38) and are valid for any applicational direction and sense of rotation.*
- *Any loads relating to speeds that are not given in table 5 can be obtained by interpolation without exceeding the values relative to the minimum rpm which are the maximum allowed.*
- *An axial load F_a can act simultaneously with a radial load equal to:*

$$F_{a1} = 0.2 \cdot F_{r1}$$

$$F_{a2} = 0.2 \cdot F_{r2}$$

- Der Wert der Radiallasten in der Tabelle ist der Nominalwert, dessen Angriffspunkt in der Mitte der Standard Welle angesetzt (Seite 38) ist und für jede Umdrehungsrichtung gilt.
- Belastungen für Drehzahlen, die nicht in den Tabellen 5 aufgeführt sind, müssen interpoliert werden, ohne die Werte in Bezug auf die minimal zulässigen Runden zu überschreiten.
- Der Wert für die max. Axiallasten ist 1/5 der zulässigen Radiallasten aus der Tabelle, d.h.:

- Nel caso in cui il valore del carico radiale sia nullo, si può considerare il carico assiale ammissibile pari al 50% del valore del carico radiale massimo sull'albero.
- Se il carico è applicato a una distanza x dalla battuta dell'albero lento o veloce (pag. 30), è necessario convertire il nuovo valore di carico radiale ammissibile F_{rx} con la seguente relazione:

- *If the value of the radial load happens to be zero, the permitted axial load can be regarded as being 50% of the max radial load on the shaft.*
- *If the load is applied at x distance from the middle of the input or output shaft (page 30) it becomes necessary to convert the new max radial load value F_{rx} using the following equation:*

$$F_{rx1-2} = F_{r1-2} \cdot \frac{a}{b+x}$$

valida per

$$\frac{U}{2} \leq x \leq c$$

Valid for

$$\frac{U}{2} \leq x \leq c$$

Gültig für

$$\frac{U}{2} \leq x \leq c$$



Charges radiales et axiales / Cargas radiales y axiales / Cargas radiais e axiais

Les arbres d'entrée et de sortie des réducteurs subissent des charges radiales. Ces charges peuvent être calculées avec la formule suivante:

Los ejes de entrada y salida de los reductores pueden estar expuestos a cargas radiales, las cuales se pueden calcular en base al tipo de la transmisión realizada mediante la siguiente formula:

Eixo de entrada e saída do redutor pode ser sujeito a carga radial, a identificação pode ser calculada, em base a tipo de transmissão realizada com a seguinte formula:

$$F_{rc} = \frac{2000 \cdot M_{1-2} \cdot C}{D}$$

Frc Charge radiale calculée sur l'arbre d'entrée ou de sortie
M₁₋₂ Couple transmis sur l'arbre d'entrée ou de sortie
D Diamètre de l'élément transmetteur (poulie, roue, pignon,...)

Frc Carga radial de cálculo sobre el eje de salida o de entrada
M₁₋₂ Momento torsor sobre el eje de salida o entrada
D Diámetro primitivo del piñón, engranaje, polea, etc

Frc Carga radial de cálculo sobre eixo lento ou veloz
M₁₋₂ Momento de torção sobre eixo lento ou veloz
D Diâmetro primitivo da roda para correntes, engrenagem, pólia, etc

C = 1 pour transmission par chaîne
C = 1.25 pour transmission par engrenage
C = 1.5 pour transmission par courroie dentée
C = 2.5 pour transmission par courroie trapézoïdale
C = 3.5 pour transmission par embrayage

C = 1 Para transmisiones a cadena
C = 1.25 Para transmisiones a engranajes
C = 1.5 Para transmisiones a correa dentada
C = 2.5 Para transmisiones a correa trapecial
C = 3.5 Para transmisiones a discos de fricción

C = 1 Para transmissões com correntes
C = 1.25 Para transmissões a engrenagem
C = 1.5 Para transmissões com correntes dentadas
C = 2.5 Para transmissões com correias trapezoidais
C = 3.5 Para transmissões a roda de frizão

Les valeurs mentionnées dans le tableau 5 (page 32), représentent les charges radiales maximales F_{r1-2} , pour le réducteur, donc la condition suivante devra être respectée:

Los valores indicados en la tab. 5 (pag. 30) representan las cargas radiales máximas permitidas F_{r1-2} admitidas por el reductor, por lo tanto deberá respetarse la siguiente condición:

O valor escrito na tab. 5 (pag. 30) representando a carga radial máxima F_{r1-2} do ridutor. Por tanto deve ser respeitada a seguinte condições:

$$F_{rc} \leq F_{r1-2}$$

- Les charges indiquée se réfèrent à la ligne mediane de la saillie de l'arbre de sortie et d'entrée du réducteur standard (page 38), et sont valables pour toutes les directions d'application et sens de rotation.
- Les charges à des vitesses qui n'apparaissent pas dans les tableaux, peuvent être obtenues par interpolation, sans dépasser les valeurs relatives aux tours minimums qui sont le maximum autorisé.
- Simultanément à la charge radiale F_r , une charge axiale F_a peut agir:

- Los valores de las cargas radiales mostradas en las tablas son válidas para cargas aplicadas a la mitad del eje standard de salida y de entrada del reductor y son validas para cualquier posición de montaje y sentido de rotación (pag. 38).
- Las cargas que no aparecen en la tab.5 se pueden obtener por interpolación sin exceder los valores relativos a las vueltas mínimas que son las máximas permitidas.
- Simultáneamente a la carga radial F_r puede actuar una carga axial F_a igual a:

- A charge indiquada são referida a metade do comprimento do eixo lento e veloz do standard ridutor (pag. 38) e vale para cada direção de aplicação e senso de rotação.
- A charge que se refiro a dizer –lo que não aparece na tab. 5 se pode ter para interpolation, sem exceder os valores relativos às voltas mínimas que são as máximas permitidas.
- Contemporaneamente a carga radial F_r , pode agir uma carga empuxo F_a para a:

$$F_{a1} = 0.2 \cdot F_{r1}$$

$$F_{a2} = 0.2 \cdot F_{r2}$$

- Au cas où la valeur de la charge radiale est nulle, on peut considérer la charge axiale admissible égale au 50% de la valeur de la charge radiale maximale sur l'arbre.
- Si la charge est appliquée à une distance X du battement de l'arbre de sortie ou d'entrée (page 30), il faut transformer la nouvelle valeur de charge radiale admissible F_{rx} avec la relation suivante:

- En el caso que el cual el valor de la carga radial sea nulo, se puede considerar la carga axial admisible igual al 50% del valor de la carga radial máxima sobre el eje.
- Si la carga se aplica a una distancia X del rebaje del eje lento (salida) o rápido (entrada, pag.30) es necesario convertir el nuevo valor de carga radial admisible F_{rx} con la siguiente formula:

- No caso do valor da carga radial seja nulo, se pode considerar a carga empuxo amissível para 50% do valor da carga radial máxima sobre eixo.
- Se a carga é aplicado uma distância y da extremidade do eixo lento ou veloz (pag. 30) é necessario converter o novo valor de carga radial amissível F_{rx} com a seguinte relação:

$$F_{rx1-2} = F_{r1-2} \cdot \frac{a}{b+x}$$

valable por

$$\frac{U}{2} \leq x \leq c$$

Vale para

$$\frac{U}{2} \leq x \leq c$$

Valida para

$$\frac{U}{2} \leq x \leq c$$



Carichi radiali ed assiali / *Radial and axial loads* / Radial und Axiallasten

18

Fr_{1-2} = Carico radiale ammissibile sulla mezzeria dell'albero veloce o lento

a = Costante del riduttore

b = Costante del riduttore

c = Costante del riduttore

x = Distanza del carico dalla battuta dell'albero lento o veloce (mm)

Fr_{1-2} = Maximum allowable radial load at centre of input / output shaft

a = Constant of the gearbox

b = Constant of the gearbox

c = Constant of the gearbox

x = Distance of the load from the shoulder of the shaft

Fr_{1-2} = Max. zulässige Radiallast in Wellenmitte

a = Getriebekonstante

b = Getriebekonstante

c = Getriebekonstante

x = Abstand des Angriffspunktes ab Wellenschulter

Anche in questo caso, la condizione da verificare sarà la seguente:

In this case also please check that the following applies:

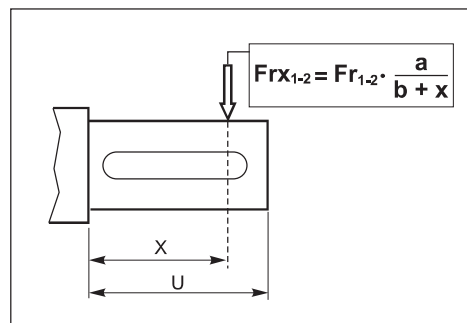
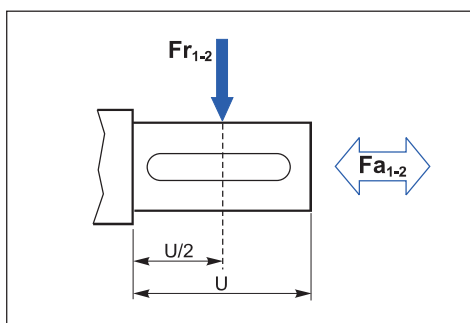
Auch hier muß folgende Bedingung gegeben sein:

$$Frc \leq Frx_{1-2}$$

• Se i valori di carico radiale e assiale ammissibili risultassero inferiore a quelli desiderati, vi preghiamo di consultare il nostro servizio tecnico.

• *If the values of admissible radial and axial loads are lower than desired, please consult our technical service department.*

• Sollte dies nicht der Fall sein, dann nehmen Sie bitte Rücksprache mit unserem technischen Büro.





Charges radiales et axiales / Cargas radiales y axiales / Cargas radiais e axiais

18

Fr_{1-2} = Charge radiale admissible au milieu de l'arbre d'entrée ou sortie

a = Constante du réducteur

b = Constante du réducteur

c = Constante du réducteur

x = Distance de la charge du battement de l'arbre de sortie ou d'entrée (mm)

Fr_{1-2} = Carga radial admisible en la mitad del eje rápido (entrada) o lento (salida)

a = Constante del reductor

b = Constante del reductor

c = Constante del reductor

x = Distancia de la carga del rebaje del eje lento (salida) o rápido (entrada)

Fr_{1-2} = Radial amissível sobre a metade do comprimento útil do eixo veloz ou lento

a = Constante do ridutor

b = Constante do ridutor

c = Constante do ridutor

x = Distância da carga da extremidade do eixo lento ou veloz (mm)

Dans ces cas-là aussi, vérifier la condition suivante:

Aunque en este caso la condición de verificar será la siguiente:

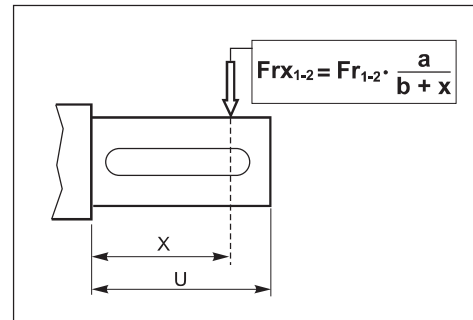
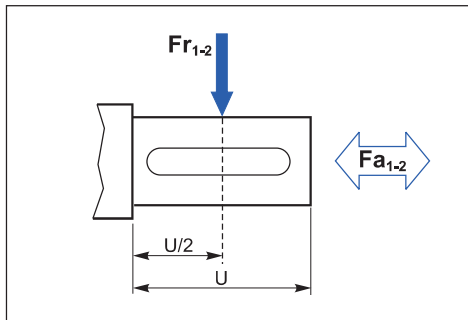
Também neste caso, a condição de verificar será a seguinte:

$$Frc \leq Frx_{1-2}$$

• Si les valeurs de charge radiales et axiales applicables sont inférieures à celle désirées, veuillez nous consulter.

• Si los valores de la carga radial y axial admisibles resultan inferiores a los deseados consultar nuestro servicio técnico.

• Se o valor de carga radial e empuxo amissível resultará inferior a quele deseado te pedimo de consulta o nosso serviço técnico.

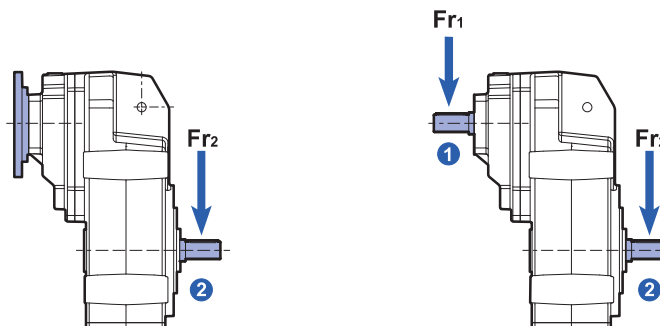




Carichi radiali ed assiali / *Radial and axial loads* / Radial und Axiallasten

Charges radiales et axiales / *Cargas radiales y axiales* / Cargue radial e empuxo

18



Tab.5

Fr_1 [N]										
n_1 [min ⁻¹]	FRV...FV									
	252	253	302	303	352	353	402	403	502	503
2800	300	200	300	200	400	300	700	300	1350	400
1400	500	300	500	300	600	500	1050	500	2000	600
900	580	350	580	350	700	580	1220	580	2320	700
700	630	380	630	380	760	630	1320	630	2520	760
500	700	430	700	430	850	700	1480	700	2830	850
300	830	500	830	500	1000	830	1750	830	3350	1000
a	75.8	61.3	75.8	61.3	99	75.8	119.6	75.8	161	99
b	55.8	41.3	55.8	41.3	74	55.8	89.6	55.8	121	74
c	300	250	300	250	350	300	400	300	500	350

Fr_2 [N]					
n_2 [min ⁻¹]	FRV...FV				
	252 - 253	302 - 303	352 - 353	402 - 403	502 - 503
400	1400	1500	2800	3500	4000
300	1500	1600	3000	3700	4500
250	1600	1700	3300	4000	4600
200	1700	1800	3500	4300	5000
150	1750	1900	3800	4600	5500
100	2000	2200	4000	5000	6500
80	2100	2350	4400	5200	7000
60	2350	2600	5100	6000	8000
40	2750	3100	6200	7200	9000
20	2800	4000	6500	8500	12000
a	125	145	169	191.5	231
b	102.5	115	139	151.5	181
c	450	600	850	1000	1300



19

Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren
Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoridutor

$P_1 = 0.09 \text{ kW}$ 63A6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
1.8	444	0.8	RFV 303	500.02	63A6
2.0	393	1.5	RFV 353	442.65	63A6
2.1	382	3.1	RFV 403	430.24	63A6
2.1	382	0.9	RFV 303	430.23	63A6
2.4	334	1.0	RFV 303	375.94	63A6
2.5	325	1.8	RFV 353	365.74	63A6
2.5	319	3.8	RFV 403	359.44	63A6
2.7	295	1.2	RFV 303	332.51	63A6
2.9	280	1.3	RFV 303	315.43	63A6
2.9	272	4.4	RFV 403	306.34	63A6
2.9	272	2.2	RFV 353	306.32	63A6
3.1	255	0.8	RFV 253	286.71	63A6
3.3	245	1.4	RFV 303	275.63	63A6
3.3	240	0.8	RFV 253	270.43	63A6
3.4	235	5.1	RFV 403	265.04	63A6
3.6	225	2.7	RFV 353	253.10	63A6
3.6	223	0.9	RFV 253	250.99	63A6
3.7	217	1.6	RFV 303	243.79	63A6
3.9	207	1.0	RFV 253	233.10	63A6
4.2	190	3.2	RFV 353	214.07	63A6
4.4	181	1.1	RFV 253	204.06	63A6
4.7	171	2.0	RFV 303	192.50	63A6
4.9	164	3.7	RFV 353	184.22	63A6
5.3	152	1.3	RFV 253	170.87	63A6
5.4	147	2.4	RFV 303	165.63	63A6
5.7	141	4.3	RFV 353	158.39	63A6
5.8	138	1.4	RFV 253	155.85	63A6
6.1	131	4.6	RFV 353	147.71	63A6
6.2	129	2.7	RFV 303	144.73	63A6
6.7	119	1.7	RFV 253	134.34	63A6
6.9	116	5.2	RFV 353	130.87	63A6
7.0	114	3.1	RFV 303	128.01	63A6
7.4	108	5.5	RFV 353	122.04	63A6
7.5	106	3.3	RFV 303	119.64	63A6
7.7	104	1.9	RFV 253	117.60	63A6
8.1	98	6.1	RFV 353	110.69	63A6
8.7	91	3.8	RFV 303	102.94	63A6
8.7	91	6.6	RFV 353	102.89	63A6
9.1	87	2.3	RFV 253	98.47	63A6
9.4	85	7.1	RFV 353	95.25	63A6
10	82	2.4	RFV 253	92.72	63A6
10	80	4.4	RFV 303	89.95	63A6
11	76	4.6	RFV 302	83.81	63A6
11	71	2.8	RFV 253	79.92	63A6

$P_1 = 0.09 \text{ kW}$ 63A6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
12	71	2.8	RFV 252	78.17	63A6
12	65	5.4	RFV 302	72.11	63A6
13	65	3.1	RFV 252	71.42	63A6
14	57	6.1	RFV 302	63.01	63A6
15	56	3.6	RFV 252	61.56	63A6
16	52	6.7	RFV 302	57.66	63A6
17	49	4.1	RFV 252	53.89	63A6
18	45	4.5	RFV 252	49.39	63A6
20	41	4.9	RFV 252	45.12	63A6
22	37	5.2	RFV 252	40.56	63A6
26	32	5.8	RFV 252	34.96	63A6
29	28	6.3	RFV 252	30.61	63A6
35	23	7.2	RFV 252	25.63	63A6
39	21	7.5	RFV 252	23.04	63A6
45	18	8.3	RFV 252	20.17	63A6
47	17	8.4	RFV 252	19.25	63A6
53	15	9.2	RFV 252	16.85	63A6
64	13	10.2	RFV 252	14.11	63A6
71	12	25.1	RFV 302	12.73	63A6
73	11	10.6	RFV 252	12.36	63A6
84	10	11.8	RFV 252	10.66	63A6
96	8	12.9	RFV 252	9.33	63A6
111	7	31.3	RFV 302	8.09	63A6
115	7	14.3	RFV 252	7.81	63A6
126	6	30.8	RFV 302	7.16	63A6

$P_1 = 0.12 \text{ kW}$ 63A4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 63B6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
2.0	524	1.1	RFV 353	442.65	63B6
2.1	509	2.4	RFV 403	430.24	63B6
2.4	445	0.8	RFV 303	375.94	63B6
2.5	433	1.4	RFV 353	365.74	63B6
2.5	426	2.8	RFV 403	359.44	63B6
2.6	417	0.8	RFV 303	547.27	63A4
2.7	394	0.9	RFV 303	332.51	63B6
2.8	381	0.9	RFV 303	500.02	63A4
2.9	374	0.9	RFV 303	315.43	63B6
2.9	363	1.7	RFV 353	306.32	63B6
2.9	363	3.3	RFV 403	306.34	63B6
3.0	358	1.0	RFV 303	470.88	63A4
3.2	337	1.8	RFV 353	442.65	63A4
3.3	328	3.7	RFV 403	430.24	63A4
3.3	328	1.1	RFV 303	430.23	63A4
3.3	326	1.1	RFV 303	275.63	63B6



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren

Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoridutor

19

$P_1 = 0.12 \text{ kW}$ 63A4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 63B6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
3.4	314	3.8	RFV 403	265.04	63B6
3.6	300	2.0	RFV 353	253.10	63B6
3.7	289	1.2	RFV 303	243.79	63B6
3.7	286	1.2	RFV 303	375.94	63A4
3.8	278	2.2	RFV 353	365.74	63A4
3.9	274	4.4	RFV 403	359.44	63A4
4.2	254	2.4	RFV 353	214.07	63B6
4.2	253	0.8	RFV 253	332.63	63A4
4.2	253	1.4	RFV 303	332.51	63A4
4.4	242	0.8	RFV 253	204.06	63B6
4.4	240	1.5	RFV 303	315.43	63A4
4.6	233	2.6	RFV 353	306.32	63A4
4.7	228	1.5	RFV 303	192.50	63B6
4.9	218	0.9	RFV 253	286.71	63A4
4.9	218	2.8	RFV 353	184.22	63B6
5.1	210	1.7	RFV 303	275.63	63A4
5.2	206	1.0	RFV 253	270.43	63A4
5.3	202	1.0	RFV 253	170.87	63B6
5.4	196	1.8	RFV 303	165.63	63B6
5.5	193	3.1	RFV 353	253.1	63A4
5.6	191	1.0	RFV 253	250.99	63A4
5.7	186	1.9	RFV 303	243.79	63A4
5.7	188	3.2	RFV 353	158.39	63B6
5.8	185	1.1	RFV 253	155.85	63B6
6.0	177	1.1	RFV 253	233.1	63A4
6.1	175	3.4	RFV 353	147.71	63B6
6.2	171	2.0	RFV 303	144.73	63B6
6.5	163	3.7	RFV 353	214.07	63A4
6.7	159	1.3	RFV 253	134.34	63B6
6.9	155	1.3	RFV 253	204.06	63A4
7.0	152	2.3	RFV 303	128.01	63B6
7.3	147	2.4	RFV 303	192.5	63A4
7.5	142	2.5	RFV 303	119.64	63B6
7.6	140	4.3	RFV 353	184.22	63A4
7.7	139	1.4	RFV 253	117.60	63B6
8.2	130	1.5	RFV 253	170.87	63A4
8.5	126	2.8	RFV 303	165.63	63A4
8.7	122	2.9	RFV 303	102.94	63B6
9.0	119	1.7	RFV 253	155.85	63A4
9.1	117	1.7	RFV 253	98.47	63B6
10	110	1.8	RFV 253	92.72	63B6
10	102	2.0	RFV 253	134.34	63A4
10	110	3.2	RFV 303	144.73	63A4
11	101	3.5	RFV 302	83.81	63B6

$P_1 = 0.12 \text{ kW}$ 63A4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 63B6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
11	97	3.6	RFV 303	128.01	63A4
11	95	2.1	RFV 253	79.92	63B6
12	95	2.1	RFV 252	78.17	63B6
12	90	2.2	RFV 253	117.6	63A4
12	91	3.8	RFV 303	119.64	63A4
13	86	2.3	RFV 252	71.42	63B6
14	75	2.7	RFV 253	98.47	63A4
15	74	2.7	RFV 252	61.56	63B6
15	71	2.8	RFV 253	92.72	63A4
16	68	5.1	RFV 303	89.95	63A4
17	65	3.1	RFV 252	53.89	63B6
17	65	5.4	RFV 302	83.81	63A4
18	61	3.3	RFV 253	79.92	63A4
18	61	3.3	RFV 252	78.17	63A4
20	56	3.6	RFV 252	71.42	63A4
22	49	3.9	RFV 252	40.56	63B6
23	48	4.2	RFV 252	61.56	63A4
26	42	4.8	RFV 252	53.89	63A4
28	38	5.2	RFV 252	49.39	63A4
29	37	4.8	RFV 252	30.61	63B6
35	31	5.4	RFV 252	25.63	63B6
53	20	6.9	RFV 252	16.85	63B6
61	18	8.7	RFV 252	23.04	63A4
69	16	9.6	RFV 252	20.17	63A4
73	15	9.8	RFV 252	19.25	63A4
84	13	8.8	RFV 252	10.66	63B6
96	11	9.7	RFV 252	9.33	63B6
99	11	11.9	RFV 252	14.11	63A4
110	10	29.3	RFV 302	12.73	63A4
113	10	12.4	RFV 252	12.36	63A4
126	9	23.1	RFV 302	7.16	63B6
131	8	13.8	RFV 252	10.66	63A4
150	7	15.0	RFV 252	9.33	63A4
179	6	16.6	RFV 252	7.81	63A4
196	6	35.9	RFV 302	7.16	63A4

$P_1 = 0.18 \text{ kW}$ 63A2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 63B4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 71A6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2	Mn_2	fs			
2.0	786	0.8	RFV 353	442.65	71A6
2.1	764	1.6	RFV 403	430.24	71A6
2.5	650	0.9	RFV 353	365.74	71A6
2.5	638	1.9	RFV 403	359.44	71A6
2.6	603	3.6	RFV 503	339.66	71A6
2.9	544	1.1	RFV 353	306.32	71A6



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren

Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoriductor

19

$P_1 = 0.18 \text{ kW}$ 63A2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 63B4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 71A6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
2.9	544	2.2	RFV 403	306.34	71A6
3.2	505	1.2	RFV 353	442.65	63B4
3.3	491	2.4	RFV 403	430.24	63B4
3.4	471	2.5	RFV 403	265.04	71A6
3.6	450	1.3	RFV 353	253.10	71A6
3.6	445	2.7	RFV 403	250.36	71A6
3.7	433	0.8	RFV 303	243.79	71A6
3.7	429	0.8	RFV 303	375.94	63B4
3.8	418	1.4	RFV 353	365.74	63B4
3.9	410	2.9	RFV 403	359.44	63B4
4.2	380	0.9	RFV 303	332.51	63B4
4.2	380	1.6	RFV 353	214.07	71A6
4.2	379	3.2	RFV 403	213.38	71A6
4.4	360	1.0	RFV 303	315.43	63B4
4.6	350	1.7	RFV 353	306.32	63B4
4.6	350	3.4	RFV 403	306.34	63B4
4.8	334	3.6	RFV 403	188.04	71A6
4.9	327	1.8	RFV 353	184.22	71A6
5.1	315	1.1	RFV 303	275.63	63B4
5.1	312	1.1	RFV 303	547.27	63A2
5.3	303	4.0	RFV 403	265.04	63B4
5.4	294	1.2	RFV 303	165.63	71A6
5.5	289	2.1	RFV 353	253.10	63B4
5.6	285	1.2	RFV 303	500.02	63A2
5.7	278	1.3	RFV 303	243.79	63B4
5.7	281	2.1	RFV 353	158.39	71A6
5.9	269	1.3	RFV 303	470.88	63A2
6.0	266	0.8	RFV 253	233.10	63B4
6.1	262	2.3	RFV 353	147.71	71A6
6.2	257	1.4	RFV 303	144.73	71A6
6.3	253	2.4	RFV 353	442.65	63A2
6.5	244	2.5	RFV 353	214.07	63B4
6.9	233	0.9	RFV 253	204.06	63B4
6.9	232	2.6	RFV 353	130.87	71A6
7.0	227	1.5	RFV 303	128.01	71A6
7.3	220	1.6	RFV 303	192.50	63B4
7.4	215	1.6	RFV 303	375.94	63A2
7.4	217	2.8	RFV 353	122.04	71A6
7.5	213	1.6	RFV 303	119.64	71A6
7.6	210	2.9	RFV 353	184.22	63B4
7.7	209	1.0	RFV 253	117.60	71A6
7.7	209	2.9	RFV 353	365.74	63A2
8.1	197	3.1	RFV 353	110.69	71A6
8.2	195	1.0	RFV 253	170.87	63B4

$P_1 = 0.18 \text{ kW}$ 63A2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 63B4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 71A6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
8.4	190	1.1	RFV 253	332.63	63A2
8.4	190	1.8	RFV 303	332.51	63A2
8.5	189	1.9	RFV 303	165.63	63B4
8.7	183	1.9	RFV 303	102.94	71A6
8.8	181	3.3	RFV 353	158.39	63B4
8.9	180	1.9	RFV 303	315.43	63A2
9.0	178	1.1	RFV 253	155.85	63B4
9.1	175	1.1	RFV 253	98.47	71A6
9.1	175	3.4	RFV 353	306.32	63A2
9.4	169	3.5	RFV 353	95.25	71A6
9.5	169	3.6	RFV 353	147.71	63B4
9.7	165	2.1	RFV 303	144.73	63B4
10	165	1.2	RFV 253	92.72	71A6
10	164	1.2	RFV 253	286.71	63A2
10	153	1.3	RFV 253	134.34	63B4
10	160	2.2	RFV 303	89.95	71A6
11	146	2.4	RFV 303	128.01	63B4
11	139	4.3	RFV 353	122.04	63B4
12	134	1.5	RFV 253	117.60	63B4
12	137	2.6	RFV 303	119.64	63B4
12	131	2.7	RFV 302	72.11	71A6
13	130	1.5	RFV 252	71.42	71A6
13	126	4.7	RFV 353	110.69	63B4
14	112	1.8	RFV 253	98.47	63B4
14	118	3.0	RFV 303	102.94	63B4
15	112	1.8	RFV 252	61.56	71A6
15	106	1.9	RFV 253	92.72	63B4
16	105	3.3	RFV 302	57.66	71A6
16	103	3.4	RFV 303	89.95	63B4
16	98	2.1	RFV 253	170.87	63A2
17	98	2.0	RFV 252	53.89	71A6
17	98	3.6	RFV 302	83.81	63B4
17	95	3.7	RFV 303	165.63	63A2
18	91	2.2	RFV 252	78.17	63B4
18	89	2.2	RFV 253	155.85	63A2
19	84	4.2	RFV 302	72.11	63B4
20	83	2.4	RFV 252	71.42	63B4
20	81	4.3	RFV 302	44.56	71A6
21	78	4.5	RFV 302	67.01	63B4
22	74	2.6	RFV 252	40.56	71A6
22	73	4.8	RFV 302	63.01	63B4
23	72	2.8	RFV 252	61.56	63B4
24	67	3.0	RFV 253	117.60	63A2
26	63	3.2	RFV 252	53.89	63B4



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren

Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoridutor

19

$P_1 = 0.18 \text{ kW}$ 63A2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 63B4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 71A6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
28	58	3.5	RFV 252	49.39	63B4
29	56	3.2	RFV 252	30.61	71A6
30	53	3.8	RFV 253	92.72	63A2
31	53	3.8	RFV 252	45.12	63B4
35	47	4.0	RFV 252	40.56	63B4
36	46	4.4	RFV 252	78.17	63A2
39	42	3.7	RFV 252	23.04	71A6
39	42	4.8	RFV 252	71.42	63A2
40	41	4.5	RFV 252	34.96	63B4
45	37	4.1	RFV 252	20.17	71A6
46	36	4.9	RFV 252	30.61	63B4
47	35	4.2	RFV 252	19.25	71A6
53	31	4.6	RFV 252	16.85	71A6
61	27	5.8	RFV 252	23.04	63B4
64	26	5.1	RFV 252	14.11	71A6
73	22	5.3	RFV 252	12.36	71A6
80	20	8.1	RFV 252	34.96	63A2
83	20	7.1	RFV 252	16.85	63B4
99	16	8.0	RFV 252	14.11	63B4
100	16	42.9	RFV 402	8.96	71A6
110	15	19.5	RFV 302	12.7	63B4
113	14	8.3	RFV 252	12.36	63B4
122	13	9.7	RFV 252	23.04	63A2
131	12	9.2	RFV 252	10.66	63B4
139	12	10.7	RFV 252	20.17	63A2
145	11	10.8	RFV 252	19.25	63A2
150	11	10.0	RFV 252	9.33	63B4
166	10	11.9	RFV 252	16.85	63A2
179	9	11.1	RFV 252	7.81	63B4
196	8	23.9	RFV 302	7.16	63B4
220	7	32.6	RFV 302	12.73	63A2
227	7	13.8	RFV 252	12.36	63A2
263	6	15.3	RFV 252	10.66	63A2
300	5	16.7	RFV 252	9.33	63A2
359	5	18.5	RFV 252	7.81	63A2
391	4	39.9	RFV 302	7.16	63A2

$P_1 = 0.25 \text{ kW}$ 63B2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 71A4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 71B6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
2.1	1061	1.1	RFV 403	430.24	71B6
2.5	887	1.4	RFV 403	359.44	71B6
2.6	838	2.6	RFV 503	339.66	71B6
2.9	756	1.6	RFV 403	306.34	71B6
2.9	759	2.9	RFV 503	307.74	71B6
3.3	682	1.8	RFV 403	430.24	71A4

$P_1 = 0.25 \text{ kW}$ 63B2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 71A4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 71B6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
3.4	654	1.8	RFV 403	265.04	71B6
3.5	635	3.5	RFV 503	257.57	71B6
3.6	624	1.0	RFV 353	253.10	71B6
3.6	618	1.9	RFV 403	250.36	71B6
3.8	580	1.0	RFV 353	365.74	71A4
3.9	570	2.1	RFV 403	359.44	71A4
4.1	539	4.1	RFV 503	339.66	71A4
4.2	528	1.1	RFV 353	214.07	71B6
4.2	526	2.3	RFV 403	213.38	71B6
4.6	486	1.2	RFV 353	306.32	71A4
4.6	486	2.5	RFV 403	306.34	71A4
4.9	454	1.3	RFV 353	184.22	71B6
5.1	437	0.8	RFV 303	275.63	71A4
5.3	420	2.9	RFV 403	265.04	71A4
5.4	409	0.9	RFV 303	165.63	71B6
5.5	401	1.5	RFV 353	253.10	71A4
5.6	397	3.0	RFV 403	250.36	71A4
5.7	387	0.9	RFV 303	243.79	71A4
5.7	391	1.5	RFV 353	158.39	71B6
6.1	364	1.6	RFV 353	147.71	71B6
6.1	364	3.3	RFV 403	147.71	71B6
6.2	357	1.0	RFV 303	144.73	71B6
6.5	342	3.5	RFV 403	138.65	71B6
6.5	340	1.8	RFV 353	214.07	71A4
6.6	338	3.5	RFV 403	213.38	71A4
6.9	323	1.9	RFV 353	130.87	71B6
6.9	323	3.7	RFV 403	203.77	71A4
7.0	316	1.1	RFV 303	128.01	71B6
7.1	311	3.9	RFV 403	125.89	71B6
7.3	305	1.1	RFV 303	192.50	71A4
7.4	298	4.0	RFV 403	188.04	71A4
7.5	295	1.2	RFV 303	119.64	71B6
7.6	292	2.1	RFV 353	184.22	71A4
7.7	290	2.1	RFV 353	365.74	63B2
8.1	273	2.2	RFV 353	110.69	71B6
8.2	270	4.4	RFV 403	170.24	71A4
8.5	263	1.3	RFV 303	165.63	71A4
8.8	251	2.4	RFV 353	158.39	71A4
9.0	247	0.8	RFV 253	155.85	71A4
9.4	235	2.6	RFV 353	95.25	71B6
9.5	234	2.6	RFV 353	147.71	71A4
9.7	230	1.5	RFV 303	144.73	71A4
10	213	0.9	RFV 253	134.34	71A4
10	222	1.6	RFV 303	89.95	71B6



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren
Caractéristiques techniques moto-réducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoriductor

19

$P_1 = 0.25 \text{ kW}$ 63B2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 71A4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 71B6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
10	219	1.6	RFV 303	275.63	63B2
10	220	5.5	RFV 403	138.65	71A4
11	203	1.7	RFV 303	128.01	71A4
11	208	2.9	RFV 353	130.87	71A4
12	197	1.0	RFV 252	78.17	71B6
12	187	1.1	RFV 253	117.60	71A4
12	190	1.8	RFV 303	119.64	71A4
13	180	1.1	RFV 252	71.42	71B6
13	176	3.4	RFV 353	110.69	71A4
13	173	3.5	RFV 352	68.58	71B6
14	156	1.3	RFV 253	98.47	71A4
14	159	2.2	RFV 302	63.01	71B6
14	163	2.1	RFV 303	102.94	71A4
14	163	3.7	RFV 353	102.89	71A4
15	155	1.3	RFV 252	61.56	71B6
15	147	1.4	RFV 253	92.72	71A4
16	145	2.4	RFV 302	57.66	71B6
16	143	2.5	RFV 303	89.95	71A4
17	136	1.5	RFV 252	53.89	71B6
17	136	2.6	RFV 302	83.81	71A4
18	127	1.6	RFV 252	78.17	71A4
18	127	1.6	RFV 253	79.92	71A4
19	117	3.0	RFV 302	72.11	71A4
20	116	1.7	RFV 252	71.42	71A4
21	109	3.2	RFV 302	67.01	71A4
22	102	1.9	RFV 252	40.56	71B6
22	102	3.4	RFV 302	63.01	71A4
23	100	2.0	RFV 252	61.56	71A4
24	93	3.7	RFV 302	57.66	71A4
26	87	2.3	RFV 252	53.89	71A4
28	80	2.5	RFV 252	49.39	71A4
29	77	2.3	RFV 252	30.61	71B6
31	73	2.7	RFV 252	45.12	71A4
35	66	2.9	RFV 252	40.56	71A4
39	58	2.7	RFV 252	23.04	71B6
40	57	3.2	RFV 252	34.96	71A4
45	51	3.0	RFV 252	20.17	71B6
46	50	3.5	RFV 252	30.61	71A4
47	49	3.0	RFV 252	19.25	71B6
53	42	3.3	RFV 252	16.85	71B6
55	42	4.0	RFV 252	25.63	71A4
61	37	4.2	RFV 252	23.04	71A4
64	36	3.7	RFV 252	14.11	71B6
69	33	4.6	RFV 252	20.17	71A4

$P_1 = 0.25 \text{ kW}$ 63B2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 71A4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 71B6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
73	31	4.7	RFV 252	19.25	71A4
80	28	5.9	RFV 252	34.96	63B2
83	27	5.1	RFV 252	16.85	71A4
99	23	5.7	RFV 252	14.11	71A4
109	21	6.7	RFV 252	25.63	63B2
122	19	7.0	RFV 252	23.04	63B2
131	17	6.6	RFV 252	10.66	71A4
139	16	7.7	RFV 252	20.17	63B2
145	16	7.8	RFV 252	19.25	63B2
150	15	7.2	RFV 252	9.33	71A4
166	14	8.5	RFV 252	16.85	63B2
179	13	8.0	RFV 252	7.81	71A4
196	12	17.2	RFV 302	7.16	71A4
198	11	9.6	RFV 252	14.11	63B2
227	10	9.9	RFV 252	12.36	63B2
263	9	11.0	RFV 252	10.66	63B2
300	8	12.0	RFV 252	9.33	63B2
359	6	13.3	RFV 252	7.81	63B2
391	6	28.7	RFV 302	7.16	63B2

$P_1 = 0.37 \text{ kW}$ 71A2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 71B4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 80A6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
2.1	1571	0.8	RFV 403	430.24	80A6
2.5	1312	0.9	RFV 403	359.44	80A6
2.6	1240	1.8	RFV 503	339.66	80A6
2.9	1119	1.1	RFV 403	306.34	80A6
2.9	1124	2.0	RFV 503	307.74	80A6
3.3	1010	1.2	RFV 403	430.24	71B4
3.5	940	2.3	RFV 503	257.57	80A6
3.6	914	1.3	RFV 403	250.36	80A6
3.9	844	1.4	RFV 403	359.44	71B4
4.1	797	2.8	RFV 503	339.66	71B4
4.2	782	0.8	RFV 353	214.07	80A6
4.2	779	1.5	RFV 403	213.38	80A6
4.4	744	1.6	RFV 403	203.77	80A6
4.4	743	3.0	RFV 503	203.50	80A6
4.5	722	3.0	RFV 503	307.74	71B4
4.6	719	0.8	RFV 353	306.32	71B4
4.6	719	1.7	RFV 403	306.34	71B4
4.9	673	0.9	RFV 353	184.22	80A6
4.9	673	3.3	RFV 503	184.38	80A6
5.3	622	1.9	RFV 403	265.04	71B4
5.4	605	3.6	RFV 503	257.57	71B4
5.5	594	1.0	RFV 353	253.10	71B4



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren

Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoridutor

19

$P_1 = 0.37 \text{ kW}$ 71A2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 71B4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 80A6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
5.6	588	2.0	RFV 403	250.36	71B4
5.7	578	1.0	RFV 353	158.39	80A6
6.0	547	4.0	RFV 503	232.84	71B4
6.1	539	1.1	RFV 353	147.71	80A6
6.1	539	2.2	RFV 403	147.71	80A6
6.5	502	1.2	RFV 353	214.07	71B4
6.6	501	2.4	RFV 403	213.38	71B4
6.9	478	2.5	RFV 403	203.77	71B4
7.3	452	0.8	RFV 303	192.50	71B4
7.4	441	2.7	RFV 403	188.04	71B4
7.6	432	1.4	RFV 353	184.22	71B4
8.1	404	1.5	RFV 353	110.69	80A6
8.2	400	3.0	RFV 403	170.24	71B4
8.3	398	3.0	RFV 403	108.91	80A6
8.5	389	0.9	RFV 303	165.63	71B4
8.7	376	3.2	RFV 403	160.26	71B4
8.8	372	1.6	RFV 353	158.39	71B4
8.9	370	3.2	RFV 403	101.27	80A6
9.4	348	1.7	RFV 353	95.25	80A6
9.5	347	1.7	RFV 353	147.71	71B4
9.7	340	1.0	RFV 303	144.73	71B4
10	325	3.7	RFV 403	138.65	71B4
10	315	3.8	RFV 403	86.31	80A6
11	313	1.1	RFV 302	83.81	80A6
11	300	1.2	RFV 303	128.01	71B4
11	307	2.0	RFV 353	130.87	71B4
12	281	1.2	RFV 303	119.64	71B4
12	269	1.3	RFV 302	72.11	80A6
13	266	0.8	RFV 252	71.42	80A6
13	250	1.4	RFV 302	67.01	80A6
13	260	2.3	RFV 353	110.69	71B4
13	256	2.3	RFV 352	68.58	80A6
14	231	0.9	RFV 253	98.47	71B4
14	242	1.4	RFV 303	102.94	71B4
14	235	1.5	RFV 302	63.01	80A6
14	242	2.5	RFV 353	102.89	71B4
15	218	0.9	RFV 253	92.72	71B4
15	226	1.5	RFV 303	192.50	71A2
15	224	2.7	RFV 353	95.25	71B4
16	215	1.6	RFV 302	57.66	80A6
16	211	1.7	RFV 303	89.95	71B4
16	211	2.8	RFV 352	56.66	80A6
17	201	1.0	RFV 252	53.89	80A6
17	201	1.7	RFV 302	83.81	71B4

$P_1 = 0.37 \text{ kW}$ 71A2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 71B4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 80A6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
18	187	1.1	RFV 252	78.17	71B4
18	188	1.9	RFV 302	50.38	80A6
19	173	2.0	RFV 302	72.11	71B4
20	171	1.2	RFV 252	71.42	71B4
20	166	2.1	RFV 302	44.56	80A6
21	161	2.2	RFV 302	67.01	71B4
22	151	1.3	RFV 252	40.56	80A6
22	151	2.3	RFV 302	63.01	71B4
23	148	1.4	RFV 252	61.56	71B4
24	138	2.5	RFV 302	57.66	71B4
25	136	4.4	RFV 352	56.66	71B4
26	129	1.5	RFV 252	53.89	71B4
26	129	2.7	RFV 302	34.71	80A6
28	118	1.7	RFV 252	49.39	71B4
28	121	2.9	RFV 302	50.38	71B4
29	114	1.5	RFV 252	30.61	80A6
30	113	3.1	RFV 302	30.28	80A6
31	108	1.8	RFV 252	45.12	71B4
34	99	3.5	RFV 302	26.46	80A6
35	97	2.0	RFV 252	40.56	71B4
35	97	3.6	RFV 302	40.34	71B4
38	87	3.9	RFV 302	23.40	80A6
39	86	1.8	RFV 252	23.04	80A6
40	84	2.2	RFV 252	34.96	71B4
40	83	4.2	RFV 302	34.71	71B4
45	75	2.0	RFV 252	20.17	80A6
45	75	4.4	RFV 302	20.14	80A6
46	73	2.4	RFV 252	30.61	71B4
47	72	2.0	RFV 252	19.25	80A6
53	63	2.2	RFV 252	16.85	80A6
55	61	2.7	RFV 252	25.63	71B4
57	59	3.4	RFV 252	49.39	71A2
61	55	2.8	RFV 252	23.04	71B4
64	53	2.5	RFV 252	14.11	80A6
69	48	3.1	RFV 252	20.17	71B4
73	46	3.2	RFV 252	19.25	71B4
83	40	3.5	RFV 252	16.85	71B4
84	40	2.9	RFV 252	10.66	80A6
91	37	4.2	RFV 252	30.61	71A2
96	35	3.1	RFV 252	9.33	80A6
99	34	3.9	RFV 252	14.11	71B4
110	31	9.5	RFV 302	12.73	71B4
113	30	4.0	RFV 252	12.36	71B4
122	28	4.7	RFV 252	23.04	71A2



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren

Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoriductor

19

$P_1 = 0.37 \text{ kW}$ 71A2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 71B4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 80A6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
131	26	4.5	RFV 252	10.66	71B4
139	24	5.2	RFV 252	20.17	71A2
145	23	5.3	RFV 252	19.25	71A2
150	22	4.9	RFV 252	9.33	71B4
166	20	5.8	RFV 252	16.85	71A2
173	19	11.9	RFV 302	8.09	71B4
179	19	5.4	RFV 252	7.81	71B4
188	18	23.9	RFV 352	14.91	71A2
196	17	11.7	RFV 302	7.16	71B4
198	17	6.5	RFV 252	14.11	71A2
212	16	36.0	RFV 402	6.60	71B4
220	15	15.8	RFV 302	12.73	71A2
227	15	6.7	RFV 252	12.36	71A2
252	13	21.9	RFV 352	5.55	71B4
260	13	17.7	RFV 302	10.76	71A2
261	13	49.6	RFV 402	10.72	71A2
263	13	7.4	RFV 252	10.66	71A2
290	12	39.2	RFV 402	4.83	71B4
300	11	8.1	RFV 252	9.33	71A2
359	9	9.0	RFV 252	7.81	71A2
391	9	19.4	RFV 302	7.16	71A2
424	8	59.9	RFV 402	6.60	71A2
434	8	34.7	RFV 352	6.45	71A2
502	7	63.2	RFV 402	5.58	71A2
505	7	36.6	RFV 352	5.55	71A2
580	6	65.6	RFV 402	4.83	71A2

$P_1 = 0.55 \text{ kW}$ 71B2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 80A4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 80B6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
2.6	1844	1.2	RFV 503	339.66	80B6
2.9	1670	1.3	RFV 503	307.74	80B6
3.3	1501	0.8	RFV 403	430.24	80A4
3.5	1398	1.6	RFV 503	257.57	80B6
3.6	1359	0.9	RFV 403	250.36	80B6
3.9	1254	1.0	RFV 403	359.44	80A4
4.1	1185	1.9	RFV 503	339.66	80A4
4.4	1106	1.1	RFV 403	203.77	80B6
4.5	1074	2.0	RFV 503	307.74	80A4
4.6	1069	1.1	RFV 403	306.34	80A4
4.8	1021	1.2	RFV 403	188.04	80B6
5.1	962	2.3	RFV 503	177.23	80B6
5.3	925	1.3	RFV 403	265.04	80A4
5.4	899	2.4	RFV 503	257.57	80A4
5.6	874	1.4	RFV 403	250.36	80A4

$P_1 = 0.55 \text{ kW}$ 71B2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 80A4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 80B6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
6.0	812	2.7	RFV 503	232.84	80A4
6.1	802	1.5	RFV 403	147.71	80B6
6.4	767	2.9	RFV 503	141.30	80B6
6.5	747	0.8	RFV 353	214.07	80A4
6.6	745	1.6	RFV 403	213.38	80A4
6.7	729	3.0	RFV 503	134.39	80B6
6.9	710	0.8	RFV 353	130.87	80B6
6.9	711	1.7	RFV 403	203.77	80A4
7.1	683	1.8	RFV 403	125.89	80B6
7.2	680	3.2	RFV 503	194.88	80A4
7.4	662	0.9	RFV 353	122.04	80B6
7.4	656	1.8	RFV 403	188.04	80A4
7.6	643	0.9	RFV 353	184.22	80A4
7.6	643	3.4	RFV 503	184.38	80A4
7.9	618	3.6	RFV 503	177.23	80A4
8.1	601	1.0	RFV 353	110.69	80B6
8.2	594	2.0	RFV 403	170.24	80A4
8.3	591	2.0	RFV 403	108.91	80B6
8.7	559	2.1	RFV 403	160.26	80A4
8.8	553	1.1	RFV 353	158.39	80A4
8.9	550	2.2	RFV 403	101.27	80B6
9.4	517	1.2	RFV 353	95.25	80B6
9.5	515	1.2	RFV 353	147.71	80A4
9.5	515	2.3	RFV 403	147.71	80A4
10	484	2.5	RFV 403	138.65	80A4
11	465	0.8	RFV 302	83.81	80B6
11	457	1.3	RFV 353	130.87	80A4
11	439	2.7	RFV 403	125.89	80A4
12	400	0.9	RFV 302	72.11	80B6
12	405	3.0	RFV 403	74.67	80B6
13	372	0.9	RFV 302	67.01	80B6
13	380	1.6	RFV 352	68.58	80B6
13	386	1.6	RFV 353	110.69	80A4
13	380	3.2	RFV 402	68.47	80B6
13	380	3.2	RFV 403	108.91	80A4
14	349	1.0	RFV 302	63.01	80B6
14	359	1.7	RFV 353	102.89	80A4
14	353	3.4	RFV 403	101.27	80A4
15	336	1.0	RFV 303	192.50	71B2
15	332	1.8	RFV 353	95.25	80A4
16	320	1.1	RFV 302	57.66	80B6
16	314	1.9	RFV 352	56.66	80B6
16	297	2.0	RFV 353	85.01	80A4
17	299	1.2	RFV 302	83.81	80A4



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren

Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoridutor

19

$P_1 = 0.55 \text{ kW}$ 71B2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 80A4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 80B6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
18	279	1.3	RFV 302	50.38	80B6
18	276	2.2	RFV 353	158.39	71B2
19	266	2.3	RFV 352	47.93	80B6
19	257	1.4	RFV 302	72.11	80A4
19	251	2.4	RFV 353	71.90	80A4
20	250	0.8	RFV 252	45.12	80B6
20	247	1.4	RFV 302	44.56	80B6
20	244	2.5	RFV 352	68.58	80A4
21	239	1.5	RFV 302	67.01	80A4
22	225	0.8	RFV 252	40.56	80B6
22	229	2.6	RFV 352	41.24	80B6
22	225	1.6	RFV 302	63.01	80A4
23	219	0.9	RFV 252	61.56	80A4
23	209	1.7	RFV 303	119.64	71B2
24	205	1.0	RFV 253	117.60	71B2
24	206	1.7	RFV 302	57.66	80A4
25	202	3.0	RFV 352	56.66	80A4
25	199	3.0	RFV 352	35.88	80B6
26	192	1.0	RFV 252	53.89	80A4
26	192	1.8	RFV 302	34.71	80B6
27	180	1.9	RFV 303	102.94	71B2
27	185	3.2	RFV 352	33.38	80B6
28	176	1.1	RFV 252	49.39	80A4
28	180	1.9	RFV 302	50.38	80A4
29	170	1.0	RFV 252	30.61	80B6
30	162	1.2	RFV 253	92.72	71B2
30	168	2.1	RFV 302	30.28	80B6
31	161	1.2	RFV 252	45.12	80A4
31	159	2.2	RFV 302	44.56	80A4
33	149	2.3	RFV 302	83.81	71B2
34	147	2.4	RFV 302	26.46	80B6
35	145	1.3	RFV 252	40.56	80A4
35	144	2.4	RFV 302	40.34	80A4
36	139	1.4	RFV 252	78.17	71B2
38	130	2.6	RFV 302	23.40	80B6
39	129	2.7	RFV 302	72.11	71B2
39	128	1.2	RFV 252	23.04	80B6
39	127	1.6	RFV 252	71.42	71B2
40	125	1.5	RFV 252	34.96	80A4
40	124	2.8	RFV 302	34.71	80A4
42	119	2.9	RFV 302	67.01	71B2
44	112	3.1	RFV 302	63.01	71B2
45	112	1.4	RFV 252	20.17	80B6
45	112	3.0	RFV 302	20.14	80B6

$P_1 = 0.55 \text{ kW}$ 71B2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 80A4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 80B6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
46	109	1.6	RFV 252	30.61	80A4
46	108	3.2	RFV 302	30.28	80A4
47	107	1.4	RFV 252	19.25	80B6
47	106	3.1	RFV 302	19.14	80B6
49	103	3.4	RFV 302	57.66	71B2
51	98	3.3	RFV 302	17.60	80B6
52	96	2.1	RFV 252	53.89	71B2
53	93	1.5	RFV 252	16.85	80B6
53	94	3.7	RFV 302	26.46	80A4
55	91	1.8	RFV 252	25.63	80A4
55	91	3.4	RFV 302	16.47	80B6
56	90	3.9	RFV 302	50.38	71B2
57	88	2.3	RFV 252	49.39	71B2
60	83	4.1	RFV 302	23.40	80A4
61	82	1.9	RFV 252	23.04	80A4
62	80	2.5	RFV 252	45.12	71B2
64	78	1.7	RFV 252	14.11	80B6
65	77	7.5	RFV 352	21.58	80A4
69	72	2.1	RFV 252	20.17	80A4
70	72	4.6	RFV 302	20.14	80A4
73	69	2.1	RFV 252	19.25	80A4
78	64	7.8	RFV 352	35.88	71B2
80	62	2.7	RFV 252	34.96	71B2
83	60	2.3	RFV 252	16.85	80A4
85	59	5.4	RFV 302	16.47	80A4
91	55	2.8	RFV 252	30.61	71B2
99	50	2.6	RFV 252	14.11	80A4
109	46	3.0	RFV 252	25.63	71B2
113	44	2.7	RFV 252	12.36	80A4
115	43	2.3	RFV 252	7.81	80B6
122	41	3.2	RFV 252	23.04	71B2
126	40	5.0	RFV 302	7.16	80B6
131	38	3.0	RFV 252	10.66	80A4
139	36	3.5	RFV 252	20.17	71B2
145	34	3.5	RFV 252	19.25	71B2
146	34	7.9	RFV 302	19.14	71B2
150	33	3.3	RFV 252	9.33	80A4
159	31	8.5	RFV 302	17.60	71B2
166	30	3.9	RFV 252	16.85	71B2
170	29	8.9	RFV 302	16.47	71B2
173	29	8.0	RFV 302	8.09	80A4
179	28	3.6	RFV 252	7.81	80A4
183	27	13.5	RFV 352	7.63	80A4
195	26	9.7	RFV 302	14.39	71B2



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren

Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoriductor

19

$P_1 = 0.55 \text{ kW}$ 71B2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 80A4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 80B6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
196	26	7.8	RFV 302	7.16	80A4
198	25	4.3	RFV 252	14.11	71B2
217	23	14.0	RFV 352	6.45	80A4
220	23	10.7	RFV 302	12.73	71B2
227	22	4.5	RFV 252	12.36	71B2
252	20	14.8	RFV 352	5.55	80A4
263	19	5.0	RFV 252	10.66	71B2
290	17	26.4	RFV 402	4.83	80A4
300	17	5.5	RFV 252	9.33	71B2
313	16	36.4	RFV 402	8.96	71B2
346	14	13.3	RFV 302	8.09	71B2
359	14	6.0	RFV 252	7.81	71B2
367	14	22.4	RFV 352	7.63	71B2
391	13	13.1	RFV 302	7.16	71B2
424	12	40.3	RFV 402	6.60	71B2
434	11	23.3	RFV 352	6.45	71B2
505	10	24.6	RFV 352	5.55	71B2
580	9	44.1	RFV 402	4.83	71B2

$P_1 = 0.75 \text{ kW}$ 80A2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 80B4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 90S6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
2.6	2514	0.9	RFV 503	339.66	90S6
2.9	2278	1.0	RFV 503	307.74	90S6
3.5	1906	1.2	RFV 503	257.57	90S6
4.1	1616	1.4	RFV 503	339.66	80B4
4.5	1464	1.5	RFV 503	307.74	80B4
4.6	1458	0.8	RFV 403	306.34	80B4
4.6	1442	1.5	RFV 503	194.88	90S6
4.8	1392	0.9	RFV 403	188.04	90S6
4.9	1365	1.6	RFV 503	184.38	90S6
5.1	1312	1.7	RFV 503	177.23	90S6
5.3	1261	1.0	RFV 403	265.04	80B4
5.4	1226	1.8	RFV 503	257.57	80B4
5.6	1191	1.0	RFV 403	250.36	80B4
5.6	1188	1.9	RFV 503	160.57	90S6
6.0	1108	2.0	RFV 503	232.84	80B4
6.1	1093	1.1	RFV 403	147.71	90S6
6.4	1046	2.1	RFV 503	141.30	90S6
6.6	1015	1.2	RFV 403	213.38	80B4
6.9	970	1.2	RFV 403	203.77	80B4
6.9	968	2.3	RFV 503	203.50	80B4
7.1	932	1.3	RFV 403	125.89	90S6
7.2	927	2.4	RFV 503	194.88	80B4
7.4	895	1.3	RFV 403	188.04	80B4

$P_1 = 0.75 \text{ kW}$ 80A2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 80B4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 90S6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
7.6	877	2.5	RFV 503	184.38	80B4
7.8	855	1.4	RFV 403	359.44	80A2
7.9	843	2.6	RFV 503	177.23	80B4
8.2	810	1.5	RFV 403	170.24	80B4
8.5	780	2.8	RFV 503	105.43	90S6
8.7	762	1.6	RFV 403	160.26	80B4
8.7	764	2.9	RFV 503	160.57	80B4
8.8	754	0.8	RFV 353	158.39	80B4
8.9	750	1.6	RFV 403	101.27	90S6
9.0	742	3.0	RFV 503	155.95	80B4
9.1	729	1.6	RFV 403	306.34	80A2
9.4	707	3.1	RFV 503	95.52	90S6
9.5	703	0.9	RFV 353	147.71	80B4
9.5	703	1.7	RFV 403	147.71	80B4
9.9	672	3.3	RFV 503	141.30	80B4
10	660	1.8	RFV 403	138.65	80B4
10	639	3.4	RFV 503	134.39	80B4
11	623	1.0	RFV 353	130.87	80B4
11	599	2.0	RFV 403	125.89	80B4
11	615	3.0	RFV 502	81.31	90S6
12	553	2.2	RFV 403	74.67	90S6
12	557	3.1	RFV 502	73.67	90S6
13	527	1.1	RFV 353	110.69	80B4
13	518	1.2	RFV 352	68.58	90S6
13	518	2.3	RFV 403	108.91	80B4
14	490	1.2	RFV 353	102.89	80B4
14	482	2.5	RFV 403	101.27	80B4
15	453	1.3	RFV 353	95.25	80B4
15	447	2.7	RFV 403	188.04	80A2
16	436	0.8	RFV 302	57.66	90S6
16	428	1.4	RFV 352	56.66	90S6
16	432	2.8	RFV 402	57.20	90S6
17	407	0.9	RFV 302	83.81	80B4
17	381	3.1	RFV 403	160.26	80A2
18	381	0.9	RFV 302	50.38	90S6
19	350	1.0	RFV 302	72.11	80B4
19	342	1.8	RFV 353	71.90	80B4
19	355	3.4	RFV 403	74.67	80B4
20	337	1.0	RFV 302	44.56	90S6
20	333	1.8	RFV 352	68.58	80B4
20	333	3.6	RFV 402	68.47	80B4
21	326	1.1	RFV 302	67.01	80B4
22	306	1.1	RFV 302	63.01	80B4
22	305	1.1	RFV 302	40.34	90S6



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren

Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoridutor

19

$P_1 = 0.75 \text{ kW}$ 80A2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 80B4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 90S6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
22	312	1.9	RFV 352	41.24	90S6
23	298	2.0	RFV 352	39.47	90S6
24	280	1.2	RFV 302	57.66	80B4
25	275	2.2	RFV 352	56.66	80B4
26	262	1.3	RFV 302	34.71	90S6
26	262	0.8	RFV 252	53.89	80B4
27	252	2.4	RFV 352	33.38	90S6
28	240	0.8	RFV 252	49.39	80B4
28	245	1.4	RFV 302	50.38	80B4
29	231	0.8	RFV 252	30.61	90S6
29	233	2.6	RFV 352	47.93	80B4
30	229	1.5	RFV 302	30.28	90S6
30	224	2.7	RFV 352	29.64	90S6
31	219	0.9	RFV 252	45.12	80B4
31	217	1.6	RFV 302	44.56	80B4
33	204	1.7	RFV 302	83.81	80A2
34	200	1.7	RFV 302	26.46	90S6
34	200	3.0	RFV 352	41.24	80B4
35	197	1.0	RFV 252	40.56	80B4
35	196	1.8	RFV 302	40.34	80B4
35	192	3.1	RFV 352	39.47	80B4
36	190	1.1	RFV 252	78.17	80A2
38	177	1.9	RFV 302	23.40	90S6
39	174	1.2	RFV 252	71.42	80A2
39	175	2.0	RFV 302	72.11	80A2
39	174	3.4	RFV 352	35.88	80B4
40	170	1.1	RFV 252	34.96	80B4
40	169	2.1	RFV 302	34.71	80B4
41	167	3.4	RFV 352	68.58	80A2
42	163	2.1	RFV 302	67.01	80A2
42	162	3.7	RFV 352	33.38	80B4
44	153	2.3	RFV 302	63.01	80A2
45	152	1.0	RFV 252	20.17	90S6
45	150	1.3	RFV 252	61.56	80A2
45	152	2.2	RFV 302	20.14	90S6
46	149	1.2	RFV 252	30.61	80B4
46	147	2.4	RFV 302	30.28	80B4
47	146	1.0	RFV 252	19.25	90S6
47	145	2.2	RFV 302	19.14	90S6
49	140	2.5	RFV 302	57.66	80A2
51	133	2.4	RFV 302	17.60	90S6
52	131	1.5	RFV 252	53.89	80A2
53	127	1.1	RFV 252	16.85	90S6
53	129	2.7	RFV 302	26.46	80B4

$P_1 = 0.75 \text{ kW}$ 80A2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 80B4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 90S6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
55	125	1.3	RFV 252	25.63	80B4
55	125	2.5	RFV 302	16.47	90S6
56	122	2.9	RFV 302	50.38	80A2
57	120	1.7	RFV 252	49.39	80A2
60	114	3.0	RFV 302	23.40	80B4
61	112	1.4	RFV 252	23.04	80B4
62	110	1.8	RFV 252	45.12	80A2
63	109	2.8	RFV 302	14.39	90S6
64	107	1.2	RFV 252	14.11	90S6
69	98	1.5	RFV 252	20.17	80B4
70	98	3.4	RFV 302	20.14	80B4
73	94	1.6	RFV 252	19.25	80B4
80	85	2.0	RFV 252	34.96	80A2
80	86	3.7	RFV 302	17.60	80B4
81	84	3.8	RFV 302	34.71	80A2
83	82	1.7	RFV 252	16.85	80B4
84	81	1.4	RFV 252	10.66	90S6
85	80	3.9	RFV 302	16.47	80B4
91	74	2.1	RFV 252	30.61	80A2
96	71	1.5	RFV 252	9.33	90S6
99	69	1.9	RFV 252	14.11	80B4
106	64	4.5	RFV 302	26.46	80A2
109	62	2.2	RFV 252	25.63	80A2
110	62	4.7	RFV 302	12.73	80B4
113	60	2.0	RFV 252	12.36	80B4
115	59	1.7	RFV 252	7.81	90S6
120	57	5.0	RFV 302	23.40	80A2
122	56	2.3	RFV 252	23.04	80A2
126	54	3.7	RFV 302	7.16	90S6
130	52	5.2	RFV 302	10.76	80B4
131	52	2.2	RFV 252	10.66	80B4
139	49	2.6	RFV 252	20.17	80A2
145	47	2.6	RFV 252	19.25	80A2
150	45	2.4	RFV 252	9.33	80B4
156	44	16.0	RFV 402	8.96	80B4
159	43	6.2	RFV 302	17.60	80A2
162	42	7.0	RFV 352	5.55	90S6
166	41	2.8	RFV 252	16.85	80A2
170	40	6.6	RFV 302	16.47	80A2
179	38	2.7	RFV 252	7.81	80B4
183	37	9.9	RFV 352	7.63	80B4
196	35	5.7	RFV 302	7.16	80B4
198	34	3.2	RFV 252	14.11	80A2
212	32	17.7	RFV 402	6.60	80B4



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren

Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoriductor

19

$P_1 = 0.75 \text{ kW}$ 80A2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 80B4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 90S6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
217	31	10.3	RFV 352	6.45	80B4
220	31	7.8	RFV 302	12.73	80A2
227	30	3.3	RFV 252	12.36	80A2
232	29	34.2	RFV 502	6.03	80B4
243	28	44.5	RFV 502	11.54	80A2
252	27	10.8	RFV 352	5.55	80B4
260	26	8.7	RFV 302	10.76	80A2
263	26	3.7	RFV 252	10.66	80A2
290	23	19.3	RFV 402	4.83	80B4
300	23	4.0	RFV 252	9.33	80A2
303	22	15.6	RFV 352	9.23	80A2
346	20	9.8	RFV 302	8.09	80A2
359	19	4.4	RFV 252	7.81	80A2
391	17	9.6	RFV 302	7.16	80A2
434	16	17.1	RFV 352	6.45	80A2
465	15	56.9	RFV 502	6.03	80A2
505	13	18.0	RFV 352	5.55	80A2
580	12	32.4	RFV 402	4.83	80A2

$P_1 = 1.1 \text{ kW}$ 80B2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 90S4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 90L6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
3.5	2796	0.8	RFV 503	257.57	90L6
4.1	2370	0.9	RFV 503	339.66	90S4
4.5	2147	1.0	RFV 503	307.74	90S4
4.6	2115	1.0	RFV 503	194.88	90L6
4.9	2001	1.1	RFV 503	184.38	90L6
5.1	1924	1.1	RFV 503	177.23	90L6
5.4	1797	1.2	RFV 503	257.57	90S4
6.0	1625	1.4	RFV 503	232.84	90S4
6.4	1534	1.4	RFV 503	141.30	90L6
6.7	1459	1.5	RFV 503	134.39	90L6
6.9	1420	1.5	RFV 503	203.50	90S4
7.2	1360	1.6	RFV 503	194.88	90S4
7.6	1287	1.7	RFV 503	184.38	90S4
7.9	1237	1.8	RFV 503	177.23	90S4
8.2	1188	1.0	RFV 403	170.24	90S4
8.5	1145	1.9	RFV 503	105.43	90L6
8.7	1118	1.1	RFV 403	160.26	90S4
8.7	1120	2.0	RFV 503	160.57	90S4
8.9	1099	1.1	RFV 403	101.27	90L6
9.0	1088	2.0	RFV 503	155.95	90S4
9.5	1031	1.2	RFV 403	147.71	90S4
9.9	986	2.2	RFV 503	141.30	90S4
10	968	1.2	RFV 403	138.65	90S4

$P_1 = 1.1 \text{ kW}$ 80B2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 90S4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 90L6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
10	938	2.3	RFV 503	134.39	90S4
11	878	1.4	RFV 403	125.89	90S4
11	902	2.0	RFV 502	81.31	90L6
11	868	2.5	RFV 503	79.95	90L6
12	811	1.5	RFV 403	74.67	90L6
12	817	2.1	RFV 502	73.67	90L6
12	825	2.7	RFV 503	118.26	90S4
13	759	1.6	RFV 402	68.47	90L6
13	760	1.6	RFV 403	108.91	90S4
13	736	3.0	RFV 503	105.43	90S4
14	707	1.7	RFV 403	101.27	90S4
14	680	3.2	RFV 503	194.88	80B2
15	667	3.3	RFV 503	95.52	90S4
16	628	1.0	RFV 352	56.66	90L6
16	593	1.0	RFV 353	85.01	90S4
16	634	1.9	RFV 402	57.20	90L6
16	602	2.0	RFV 403	86.31	90S4
17	580	3.2	RFV 502	81.31	90S4
19	531	1.1	RFV 352	47.93	90L6
19	502	1.2	RFV 353	71.90	90S4
19	538	2.2	RFV 402	48.48	90L6
19	521	2.3	RFV 403	74.67	90S4
20	489	1.2	RFV 352	68.58	90S4
20	488	2.5	RFV 402	68.47	90S4
22	457	1.3	RFV 352	41.24	90L6
22	449	2.7	RFV 402	40.50	90L6
23	438	1.4	RFV 352	39.47	90L6
24	411	0.9	RFV 302	57.66	90S4
24	408	2.9	RFV 402	57.20	90S4
25	404	1.5	RFV 352	56.66	90S4
26	383	3.1	RFV 402	34.52	90L6
27	370	1.6	RFV 352	33.38	90L6
28	359	1.0	RFV 302	50.38	90S4
29	342	1.8	RFV 352	47.93	90S4
29	340	3.5	RFV 402	30.64	90L6
30	336	1.0	RFV 302	30.28	90L6
30	329	1.8	RFV 352	29.64	90L6
31	318	1.1	RFV 302	44.56	90S4
33	299	1.2	RFV 302	83.81	80B2
34	293	1.2	RFV 302	26.46	90L6
34	294	2.0	RFV 352	41.24	90S4
35	288	1.2	RFV 302	40.34	90S4
35	281	2.1	RFV 352	39.47	90S4
36	278	2.2	RFV 352	25.07	90L6



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren

Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoridutor

19

$P_1 = 1.1 \text{ kW}$ 80B2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 90S4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 90L6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
38	259	1.3	RFV 302	23.40	90L6
39	257	1.4	RFV 302	72.11	80B2
39	256	2.3	RFV 352	35.88	90S4
40	247	1.4	RFV 302	34.71	90S4
42	238	2.5	RFV 352	33.38	90S4
44	225	1.6	RFV 302	63.01	80B2
45	223	1.5	RFV 302	20.14	90L6
46	216	1.6	RFV 302	30.28	90S4
46	218	2.6	RFV 352	19.69	90L6
47	212	1.5	RFV 302	19.14	90L6
47	211	2.8	RFV 352	29.64	90S4
49	206	1.7	RFV 302	57.66	80B2
49	202	2.7	RFV 352	56.66	80B2
51	195	1.6	RFV 302	17.60	90L6
53	189	1.9	RFV 302	26.46	90S4
53	188	2.8	RFV 352	16.95	90L6
55	183	0.9	RFV 252	25.63	90S4
55	183	1.7	RFV 302	16.47	90L6
56	180	1.9	RFV 302	50.38	80B2
57	176	1.1	RFV 252	49.39	80B2
58	171	3.1	RFV 352	47.93	80B2
60	167	2.0	RFV 302	23.40	90S4
60	165	3.1	RFV 352	14.91	90L6
61	164	0.9	RFV 252	23.04	90S4
62	161	1.2	RFV 252	45.12	80B2
63	160	1.9	RFV 302	14.39	90L6
65	154	3.7	RFV 352	21.58	90S4
69	144	1.1	RFV 252	20.17	90S4
70	144	2.3	RFV 302	20.14	90S4
71	141	3.6	RFV 352	39.47	80B2
73	137	1.1	RFV 252	19.25	90S4
73	136	2.4	RFV 302	19.14	90S4
78	128	3.9	RFV 352	35.88	80B2
80	125	2.6	RFV 302	17.60	90S4
81	124	2.6	RFV 302	34.71	80B2
83	120	1.2	RFV 252	16.85	90S4
85	117	2.7	RFV 302	16.47	90S4
91	109	1.4	RFV 252	30.61	80B2
92	108	2.8	RFV 302	30.28	80B2
97	103	2.9	RFV 302	14.39	90S4
99	101	1.3	RFV 252	14.11	90S4
106	94	3.1	RFV 302	26.46	80B2
109	91	5.0	RFV 352	12.83	90S4
109	91	1.5	RFV 252	25.63	80B2

$P_1 = 1.1 \text{ kW}$ 80B2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 90S4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 90L6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
110	91	3.2	RFV 302	12.73	90S4
113	88	1.4	RFV 252	12.36	90S4
115	87	1.2	RFV 252	7.81	90L6
120	83	3.4	RFV 302	23.40	80B2
120	83	6.0	RFV 352	23.29	80B2
122	82	1.6	RFV 252	23.04	80B2
126	79	2.5	RFV 302	7.16	90L6
130	77	3.6	RFV 302	10.76	90S4
131	76	1.5	RFV 252	10.66	90S4
139	72	1.8	RFV 252	20.17	80B2
139	72	3.8	RFV 302	20.14	80B2
145	69	1.8	RFV 252	19.25	80B2
150	67	1.6	RFV 252	9.33	90S4
159	63	4.3	RFV 302	17.60	80B2
166	60	1.9	RFV 252	16.85	80B2
170	59	4.5	RFV 302	16.47	80B2
173	58	4.0	RFV 302	8.09	90S4
179	56	1.8	RFV 252	7.81	90S4
183	54	6.7	RFV 352	7.63	90S4
196	51	3.9	RFV 302	7.16	90S4
198	50	2.2	RFV 252	14.11	80B2
220	45	5.3	RFV 302	12.73	80B2
227	44	2.3	RFV 252	12.36	80B2
232	43	23.3	RFV 502	6.03	90S4
252	40	7.4	RFV 352	5.55	90S4
263	38	2.5	RFV 252	10.66	80B2
290	34	13.2	RFV 402	4.83	90S4
300	33	2.7	RFV 252	9.33	80B2
346	29	6.6	RFV 302	8.09	80B2
359	28	3.0	RFV 252	7.81	80B2
367	27	11.2	RFV 352	7.63	80B2
391	26	6.5	RFV 302	7.16	80B2
434	23	11.7	RFV 352	6.45	80B2
465	21	38.8	RFV 502	6.03	80B2
505	20	12.3	RFV 352	5.55	80B2
580	17	22.1	RFV 402	4.83	80B2

$P_1 = 1.5 \text{ kW}$ 90SA2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 90LA4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 100LA6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
4.5	2928	0.8	RFV 503	307.74	90LA4
4.6	2885	0.8	RFV 503	194.88	100LA6
4.9	2729	0.8	RFV 503	184.38	100LA6
5.1	2623	0.8	RFV 503	177.23	100LA6
5.4	2451	0.9	RFV 503	257.57	90LA4



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren

Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoridutor

19

$P_1 = 1.5 \text{ kW}$ 90SA2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 90LA4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 100LA6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
5.8	2309	1.0	RFV 503	155.95	100LA6
6.0	2216	1.0	RFV 503	232.84	90LA4
6.4	2092	1.1	RFV 503	141.30	100LA6
6.9	1937	1.1	RFV 503	203.50	90LA4
7.2	1854	1.2	RFV 503	194.88	90LA4
7.6	1754	1.3	RFV 503	184.38	90LA4
7.9	1686	1.3	RFV 503	177.23	90LA4
8.5	1561	1.4	RFV 503	105.43	100LA6
8.7	1528	1.4	RFV 503	160.57	90LA4
9.0	1484	1.5	RFV 503	155.95	90LA4
9.4	1414	1.6	RFV 503	95.52	100LA6
9.9	1345	1.6	RFV 503	141.30	90LA4
10	1319	0.9	RFV 403	138.65	90LA4
10	1279	1.7	RFV 503	134.39	90LA4
11	1198	1.0	RFV 403	125.89	90LA4
11	1229	1.5	RFV 502	81.31	100LA6
11	1183	1.9	RFV 503	79.95	100LA6
12	1125	2.0	RFV 503	118.26	90LA4
13	1035	1.2	RFV 402	68.47	100LA6
13	1036	1.2	RFV 403	108.91	90LA4
13	1003	2.2	RFV 503	105.43	90LA4
14	964	1.2	RFV 403	101.27	90LA4
15	909	2.4	RFV 503	95.52	90LA4
16	865	1.4	RFV 402	57.20	100LA6
16	821	1.5	RFV 403	86.31	90LA4
16	871	2.4	RFV 502	57.57	100LA6
17	790	2.3	RFV 502	81.31	90LA4
17	789	2.6	RFV 502	52.16	100LA6
18	761	2.9	RFV 503	79.95	90LA4
19	733	1.6	RFV 402	48.48	100LA6
19	711	1.7	RFV 403	74.67	90LA4
19	716	2.4	RFV 502	73.67	90LA4
20	667	0.9	RFV 352	68.58	90LA4
20	666	1.8	RFV 402	68.47	90LA4
21	623	1.0	RFV 353	130.87	90SA2
21	659	3.2	RFV 502	43.56	100LA6
22	624	1.0	RFV 352	41.24	100LA6
22	612	2.0	RFV 402	40.50	100LA6
23	597	1.0	RFV 352	39.47	100LA6
23	597	3.4	RFV 502	39.46	100LA6
24	556	2.2	RFV 402	57.20	90LA4
24	560	3.7	RFV 502	57.57	90LA4
25	527	1.1	RFV 353	110.69	90SA2
26	522	2.3	RFV 402	34.52	100LA6

$P_1 = 1.5 \text{ kW}$ 90SA2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 90LA4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 100LA6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
27	505	1.2	RFV 352	33.38	100LA6
28	490	0.7	RFV 302	50.38	90LA4
29	471	2.5	RFV 402	48.48	90LA4
29	466	1.3	RFV 352	47.93	90LA4
29	463	2.6	RFV 402	30.64	100LA6
30	448	1.3	RFV 352	29.64	100LA6
33	404	1.5	RFV 353	85.01	90SA2
34	401	1.5	RFV 352	41.24	90LA4
34	395	2.8	RFV 402	26.12	100LA6
35	392	0.9	RFV 302	40.34	90LA4
35	384	1.6	RFV 352	39.47	90LA4
35	394	3.0	RFV 402	40.50	90LA4
36	379	1.6	RFV 352	25.07	100LA6
37	355	3.4	RFV 403	74.67	90SA2
38	354	1.0	RFV 302	23.40	100LA6
39	350	1.0	RFV 302	72.11	90SA2
39	349	1.7	RFV 352	35.88	90LA4
40	337	1.0	RFV 302	34.71	90LA4
41	336	3.6	RFV 402	34.52	90LA4
42	324	1.8	RFV 352	33.38	90LA4
44	306	1.1	RFV 302	63.01	90SA2
45	305	1.1	RFV 302	20.14	100LA6
46	294	1.2	RFV 302	30.28	90LA4
47	288	2.1	RFV 352	29.64	90LA4
48	283	7.4	RFV 502	29.12	90LA4
49	280	1.2	RFV 302	57.66	90SA2
49	275	2.0	RFV 352	56.66	90SA2
50	270	6.5	RFV 502	17.87	100LA6
51	266	1.2	RFV 302	17.60	100LA6
53	257	1.4	RFV 302	26.46	90LA4
53	256	2.0	RFV 352	16.95	100LA6
55	249	1.3	RFV 302	16.47	100LA6
56	244	2.5	RFV 352	25.07	90LA4
58	233	2.2	RFV 352	47.93	90SA2
60	227	1.5	RFV 302	23.40	90LA4
60	226	2.7	RFV 352	23.29	90LA4
63	217	1.6	RFV 302	44.56	90SA2
64	212	8.3	RFV 502	43.56	90SA2
65	210	2.7	RFV 352	21.58	90LA4
66	207	10.0	RFV 502	21.25	90LA4
68	200	2.5	RFV 352	41.24	90SA2
69	196	1.7	RFV 302	40.34	90SA2
70	196	1.7	RFV 302	20.14	90LA4
71	192	1.5	RFV 302	12.73	100LA6



Selezione motoriduttori / Motor reducer selection / Auswahl der getriebemotoren

Selection moto-reducteurs / Selección motorreductores / Seleção motoridutor

19

$P_1 = 1.5 \text{ kW}$ 90SA2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 90LA4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 100LA6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
71	191	3.0	RFV 352	19.69	90LA4
73	186	1.7	RFV 302	19.14	90LA4
78	174	2.9	RFV 352	35.88	90SA2
80	170	1.0	RFV 252	34.96	90SA2
80	171	1.9	RFV 302	17.60	90LA4
83	165	3.1	RFV 352	16.95	90LA4
84	162	3.1	RFV 352	33.38	90SA2
85	160	2.0	RFV 302	16.47	90LA4
91	149	1.0	RFV 252	30.61	90SA2
92	147	2.1	RFV 302	30.28	90SA2
94	144	3.5	RFV 352	29.64	90SA2
97	140	2.1	RFV 302	14.39	90LA4
99	137	1.0	RFV 252	14.11	90LA4
100	137	6.3	RFV 402	14.06	90LA4
106	129	2.3	RFV 302	26.46	90SA2
109	125	1.1	RFV 252	25.63	90SA2
110	124	2.3	RFV 302	12.73	90LA4
111	122	1.9	RFV 302	8.09	100LA6
113	120	1.0	RFV 252	12.36	90LA4
115	118	6.6	RFV 402	12.17	90LA4
120	114	2.5	RFV 302	23.40	90SA2
122	112	1.2	RFV 252	23.04	90SA2
126	108	1.8	RFV 302	7.16	100LA6
130	105	2.6	RFV 302	10.76	90LA4
131	104	1.1	RFV 252	10.66	90LA4
139	98	1.3	RFV 252	20.17	90SA2
139	98	2.8	RFV 302	20.14	90SA2
142	96	5.0	RFV 352	19.69	90SA2
145	94	1.3	RFV 252	19.25	90SA2
146	93	2.9	RFV 302	19.14	90SA2
150	91	1.2	RFV 252	9.33	90LA4
151	90	2.8	RFV 302	9.26	90LA4
159	86	3.1	RFV 302	17.60	90SA2
166	82	1.4	RFV 252	16.85	90SA2
170	80	3.3	RFV 302	16.47	90SA2
173	79	2.9	RFV 302	8.09	90LA4
179	76	1.3	RFV 252	7.81	90LA4
183	74	4.9	RFV 352	7.63	90LA4
195	70	3.6	RFV 302	14.39	90SA2
196	70	2.9	RFV 302	7.16	90LA4
198	69	1.6	RFV 252	14.11	90SA2
220	62	3.9	RFV 302	12.73	90SA2
227	60	1.7	RFV 252	12.36	90SA2
230	59	11.0	RFV 402	12.17	90SA2

$P_1 = 1.5 \text{ kW}$ 90SA2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 90LA4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 100LA6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
252	54	5.4	RFV 352	5.55	90LA4
260	52	4.4	RFV 302	10.76	90SA2
263	52	1.8	RFV 252	10.66	90SA2
290	47	9.7	RFV 402	4.83	90LA4
300	45	2.0	RFV 252	9.33	90SA2
303	45	7.8	RFV 352	9.23	90SA2
346	39	4.9	RFV 302	8.09	90SA2
359	38	2.2	RFV 252	7.81	90SA2
367	37	8.2	RFV 352	7.63	90SA2
391	35	4.8	RFV 302	7.16	90SA2
434	31	8.6	RFV 352	6.45	90SA2
465	29	28.5	RFV 502	6.03	90SA2
505	27	9.0	RFV 352	5.55	90SA2
580	23	16.2	RFV 402	4.83	90SA2

$P_1 = 1.85 \text{ kW}$ 90SB2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 90LB4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 100LB6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
5.6	2931	0.8	RFV 503	160.57	100LB6
6.0	2733	0.8	RFV 503	232.84	90LB4
6.4	2580	0.9	RFV 503	141.30	100LB6
6.9	2388	0.9	RFV 503	203.50	90LB4
7.2	2287	1.0	RFV 503	194.88	90LB4
7.6	2164	1.0	RFV 503	184.38	90LB4
7.9	2080	1.1	RFV 503	177.23	90LB4
8.5	1925	1.1	RFV 503	105.43	100LB6
8.7	1884	1.2	RFV 503	160.57	90LB4
9.0	1830	1.2	RFV 503	155.95	90LB4
9.4	1744	1.3	RFV 503	95.52	100LB6
9.9	1658	1.3	RFV 503	141.30	90LB4
10	1577	1.4	RFV 503	134.39	90LB4
11	1516	1.2	RFV 502	81.31	100LB6
11	1460	1.5	RFV 503	79.95	100LB6
12	1374	1.3	RFV 502	73.67	100LB6
12	1388	1.6	RFV 503	118.26	90LB4
13	1252	1.0	RFV 403	213.38	90SB2
13	1237	1.8	RFV 503	105.43	90LB4
14	1189	1.0	RFV 403	101.27	90LB4
15	1121	2.0	RFV 503	95.52	90LB4
16	1067	1.1	RFV 402	57.20	100LB6
16	1013	1.2	RFV 403	86.31	90LB4
16	1074	1.9	RFV 502	57.57	100LB6
17	975	1.9	RFV 502	81.31	90LB4
18	938	2.3	RFV 503	79.95	90LB4
19	904	1.3	RFV 402	48.48	100LB6



Selezione motoriduttori / Motor reducer selection / Auswahl der getriebemotoren

Selection moto-reducteurs / Selección motorreductores / Seleção motoridutor

19

$P_1 = 1.85 \text{ kW}$ 90SB2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 90LB4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 100LB6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
19	876	1.4	RFV 403	74.67	90LB4
19	883	1.9	RFV 502	73.67	90LB4
20	821	1.5	RFV 402	68.47	90LB4
20	829	2.7	RFV 503	141.30	90SB2
21	812	2.6	RFV 502	43.56	100LB6
22	755	1.6	RFV 402	40.50	100LB6
23	736	2.8	RFV 502	39.46	100LB6
24	686	1.8	RFV 402	57.20	90LB4
24	690	3.0	RFV 502	57.57	90LB4
25	679	0.9	RFV 352	56.66	90LB4
26	644	1.9	RFV 402	34.52	100LB6
27	625	3.2	RFV 502	52.16	90LB4
27	604	1.0	RFV 353	102.89	90SB2
28	594	2.0	RFV 403	101.27	90SB2
29	575	1.0	RFV 352	47.93	90LB4
29	581	2.1	RFV 402	48.48	90LB4
30	553	1.1	RFV 352	29.64	100LB6
32	506	2.4	RFV 403	86.31	90SB2
33	499	1.2	RFV 353	85.01	90SB2
34	494	1.2	RFV 352	41.24	90LB4
34	487	2.3	RFV 402	26.12	100LB6
35	473	1.3	RFV 352	39.47	90LB4
35	486	2.5	RFV 402	40.50	90LB4
36	468	1.3	RFV 352	25.07	100LB6
37	438	2.7	RFV 403	74.67	90SB2
39	430	1.4	RFV 352	35.88	90LB4
40	421	2.5	RFV 402	22.60	100LB6
41	411	1.4	RFV 352	68.58	90SB2
41	414	2.9	RFV 402	34.52	90LB4
42	400	1.5	RFV 352	33.38	90LB4
46	363	1.0	RFV 302	30.28	90LB4
46	367	1.6	RFV 352	19.69	100LB6
46	367	3.3	RFV 402	30.64	90LB4
47	355	1.7	RFV 352	29.64	90LB4
49	346	1.0	RFV 302	57.66	90SB2
49	340	1.6	RFV 352	56.66	90SB2
51	328	1.0	RFV 302	17.60	100LB6
53	317	1.1	RFV 302	26.46	90LB4
53	316	1.6	RFV 352	16.95	100LB6
55	308	3.2	RFV 402	16.50	100LB6
55	307	1.0	RFV 302	16.47	100LB6
56	302	1.2	RFV 302	50.38	90SB2
56	301	2.0	RFV 352	25.07	90LB4
58	287	1.8	RFV 352	47.93	90SB2

$P_1 = 1.85 \text{ kW}$ 90SB2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 90LB4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 100LB6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
60	281	1.2	RFV 302	23.40	90LB4
60	279	2.1	RFV 352	23.29	90LB4
63	268	1.1	RFV 302	14.39	100LB6
63	267	1.3	RFV 302	44.56	90SB2
64	262	3.3	RFV 402	14.06	100LB6
65	259	2.2	RFV 352	21.58	90LB4
68	247	2.0	RFV 352	41.24	90SB2
69	242	1.4	RFV 302	40.34	90SB2
70	241	1.4	RFV 302	20.14	90LB4
70	239	1.9	RFV 352	12.83	100LB6
71	237	1.2	RFV 302	12.73	100LB6
71	236	2.4	RFV 352	19.69	90LB4
73	229	1.4	RFV 302	19.14	90LB4
78	215	2.3	RFV 352	35.88	90SB2
80	211	1.5	RFV 302	17.60	90LB4
81	208	1.5	RFV 302	34.71	90SB2
83	203	2.5	RFV 352	16.95	90LB4
84	201	1.4	RFV 302	10.76	100LB6
84	200	2.5	RFV 352	33.38	90SB2
85	197	1.6	RFV 302	16.47	90LB4
92	182	1.7	RFV 302	30.28	90SB2
94	179	2.9	RFV 352	14.91	90LB4
97	173	1.5	RFV 302	9.26	100LB6
97	173	1.7	RFV 302	14.39	90LB4
98	172	2.4	RFV 352	9.23	100LB6
106	159	1.8	RFV 302	26.46	90SB2
109	154	3.0	RFV 352	12.83	90LB4
110	153	1.9	RFV 302	12.73	90LB4
111	151	1.5	RFV 302	8.09	100LB6
118	142	2.6	RFV 352	7.63	100LB6
120	140	2.0	RFV 302	23.40	90SB2
124	135	6.4	RFV 402	22.60	90SB2
126	134	1.5	RFV 302	7.16	100LB6
130	129	2.1	RFV 302	10.76	90LB4
139	121	1.0	RFV 252	20.17	90SB2
139	121	2.3	RFV 302	20.14	90SB2
140	120	2.7	RFV 352	6.45	100LB6
145	115	1.1	RFV 252	19.25	90SB2
146	115	2.4	RFV 302	19.14	90SB2
150	112	1.0	RFV 252	9.33	90LB4
151	111	2.3	RFV 302	9.26	90LB4
159	106	2.5	RFV 302	17.60	90SB2
162	104	2.8	RFV 352	5.55	100LB6
166	101	1.2	RFV 252	16.85	90SB2



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren

Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoridutor

19

$P_1 = 1.85 \text{ kW}$ 90SB2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 90LB4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 100LB6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
170	99	2.7	RFV 302	16.47	90SB2
173	97	2.4	RFV 302	8.09	90LB4
179	94	1.1	RFV 252	7.81	90LB4
196	86	2.3	RFV 302	7.16	90LB4
198	85	1.3	RFV 252	14.11	90SB2
217	77	4.2	RFV 352	6.45	90LB4
220	76	3.2	RFV 302	12.73	90SB2
227	74	1.3	RFV 252	12.36	90SB2
252	67	4.4	RFV 352	5.55	90LB4
260	64	3.5	RFV 302	10.76	90SB2
263	64	1.5	RFV 252	10.66	90SB2
290	58	7.8	RFV 402	4.83	90LB4
300	56	1.6	RFV 252	9.33	90SB2
302	56	3.8	RFV 302	9.26	90SB2
346	48	4.0	RFV 302	8.09	90SB2
359	47	1.8	RFV 252	7.81	90SB2
391	43	3.9	RFV 302	7.16	90SB2
465	36	23.1	RFV 502	6.03	90SB2
505	33	7.3	RFV 352	5.55	90SB2
580	29	13.1	RFV 402	4.83	90SB2

$P_1 = 2.2 \text{ kW}$ 90L2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 100LA4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
6.9	2840	0.8	RFV 503	203.50	100LA4
7.2	2720	0.8	RFV 503	194.88	100LA4
7.6	2573	0.9	RFV 503	184.38	100LA4
7.9	2473	0.9	RFV 503	177.23	100LA4
8.7	2241	1.0	RFV 503	160.57	100LA4
9.0	2177	1.0	RFV 503	155.95	100LA4
9.9	1972	1.1	RFV 503	141.30	100LA4
10	1876	1.2	RFV 503	134.39	100LA4
12	1651	1.3	RFV 503	118.26	100LA4
13	1472	1.5	RFV 503	105.43	100LA4
14	1422	0.8	RFV 403	203.77	90L2
14	1420	1.5	RFV 503	203.50	90L2
15	1312	0.9	RFV 403	188.04	90L2
15	1333	1.7	RFV 503	95.52	100LA4
16	1188	1.0	RFV 403	170.24	90L2
16	1237	1.8	RFV 503	177.23	90L2
17	1118	1.1	RFV 403	160.26	90L2
17	1159	1.6	RFV 502	81.31	100LA4
17	1120	2.0	RFV 503	160.57	90L2
18	1116	2.0	RFV 503	79.95	100LA4
19	1031	1.2	RFV 403	147.71	90L2

$P_1 = 2.2 \text{ kW}$ 90L2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 100LA4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
19	1050	1.6	RFV 502	73.67	100LA4
20	976	1.2	RFV 402	68.47	100LA4
20	986	2.2	RFV 503	141.30	90L2
21	938	2.3	RFV 503	134.39	90L2
22	878	1.4	RFV 403	125.89	90L2
24	815	1.5	RFV 402	57.20	100LA4
24	821	2.5	RFV 502	57.57	100LA4
25	772	0.8	RFV 353	110.69	90L2
26	760	1.6	RFV 403	108.91	90L2
27	744	2.7	RFV 502	52.16	100LA4
28	707	1.7	RFV 403	101.27	90L2
29	683	0.9	RFV 352	47.93	100LA4
29	691	1.7	RFV 402	48.48	100LA4
32	602	2.0	RFV 403	86.31	90L2
32	621	3.4	RFV 502	43.56	100LA4
33	593	1.0	RFV 353	85.01	90L2
34	588	1.0	RFV 352	41.24	100LA4
35	563	1.1	RFV 352	39.47	100LA4
35	577	2.1	RFV 402	40.50	100LA4
37	521	2.3	RFV 403	74.67	90L2
39	512	1.2	RFV 352	35.88	100LA4
41	489	1.2	RFV 352	68.58	90L2
41	492	2.4	RFV 402	34.52	100LA4
42	476	1.3	RFV 352	33.38	100LA4
46	437	2.7	RFV 402	30.64	100LA4
47	423	1.4	RFV 352	29.64	100LA4
49	404	1.3	RFV 352	56.66	90L2
49	408	2.7	RFV 402	57.20	90L2
53	377	0.9	RFV 302	26.46	100LA4
54	372	3.0	RFV 402	26.12	100LA4
56	359	1.0	RFV 302	50.38	90L2
56	357	1.7	RFV 352	25.07	100LA4
58	342	1.5	RFV 352	47.93	90L2
60	334	1.0	RFV 302	23.40	100LA4
60	332	1.8	RFV 352	23.29	100LA4
62	322	3.2	RFV 402	22.60	100LA4
63	318	1.1	RFV 302	44.56	90L2
65	308	1.9	RFV 352	21.58	100LA4
68	294	1.7	RFV 352	41.24	90L2
69	288	1.2	RFV 302	40.34	90L2
70	287	1.1	RFV 302	20.14	100LA4
71	281	1.8	RFV 352	39.47	90L2
71	281	2.0	RFV 352	19.69	100LA4
73	273	1.2	RFV 302	19.14	100LA4



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren

Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoriductor

19

$P_1 = 2.2 \text{ kW}$ 90L2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 100LA4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
78	256	2.0	RFV 352	35.88	90L2
80	251	1.3	RFV 302	17.60	100LA4
81	247	1.3	RFV 302	34.71	90L2
83	242	2.1	RFV 352	16.95	100LA4
84	238	2.1	RFV 352	33.38	90L2
85	235	1.3	RFV 302	16.47	100LA4
97	205	1.5	RFV 302	14.39	100LA4
100	200	4.3	RFV 402	14.06	100LA4
106	189	1.5	RFV 302	26.46	90L2
109	183	2.5	RFV 352	12.83	100LA4
110	181	1.6	RFV 302	12.73	100LA4
112	179	2.8	RFV 352	25.07	90L2
120	167	1.7	RFV 302	23.40	90L2
122	164	0.8	RFV 252	23.04	90L2
130	154	3.1	RFV 352	21.58	90L2
130	153	1.8	RFV 302	10.76	100LA4
139	144	1.9	RFV 302	20.14	90L2
142	140	3.4	RFV 352	19.69	90L2
146	136	2.0	RFV 302	19.14	90L2
151	132	1.9	RFV 302	9.26	100LA4
152	132	3.2	RFV 352	9.23	100LA4
159	125	2.1	RFV 302	17.60	90L2
165	121	3.6	RFV 352	16.95	90L2
166	120	1.0	RFV 252	16.85	90L2
170	117	2.2	RFV 302	16.47	90L2
173	115	2.0	RFV 302	8.09	100LA4
183	109	3.4	RFV 352	7.63	100LA4
188	106	4.0	RFV 352	14.91	90L2
195	103	2.4	RFV 302	14.39	90L2
196	102	2.0	RFV 302	7.16	100LA4
198	101	1.1	RFV 252	14.11	90L2
217	92	3.5	RFV 352	6.45	100LA4
220	91	2.7	RFV 302	12.73	90L2
227	88	1.1	RFV 252	12.36	90L2
252	79	3.7	RFV 352	5.55	100LA4
260	77	3.0	RFV 302	10.76	90L2
263	76	1.3	RFV 252	10.66	90L2
290	69	6.6	RFV 402	4.83	100LA4
300	67	1.4	RFV 252	9.33	90L2
302	66	3.2	RFV 302	9.26	90L2
346	58	3.3	RFV 302	8.09	90L2
359	56	1.5	RFV 252	7.81	90L2
367	54	5.6	RFV 352	7.63	90L2
391	51	3.3	RFV 302	7.16	90L2

$P_1 = 2.2 \text{ kW}$ 90L2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 100LA4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
424	47	10.1	RFV 402	6.60	90L2
434	46	5.8	RFV 352	6.45	90L2
465	43	19.4	RFV 502	6.03	90L2
505	40	6.2	RFV 352	5.55	90L2
580	34	11.0	RFV 402	4.83	90L2

$P_1 = 3.0 \text{ kW}$ 100L2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 100LB4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 132S6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
9.1	2928	0.8	RFV 503	307.74	100L2
9.9	2689	0.8	RFV 503	141.30	100LB4
10	2558	0.9	RFV 503	134.39	100LB4
11	2451	0.9	RFV 503	257.57	100L2
12	2251	1.0	RFV 503	118.26	100LB4
13	2007	1.1	RFV 503	105.43	100LB4
14	1937	1.1	RFV 503	203.50	100L2
15	1818	1.2	RFV 503	95.52	100LB4
16	1741	1.2	RFV 502	57.57	132S6
17	1581	1.2	RFV 502	81.31	100LB4
17	1528	1.4	RFV 503	160.57	100L2
18	1522	1.4	RFV 503	79.95	100LB4
19	1432	1.2	RFV 502	73.67	100LB4
20	1331	0.9	RFV 402	68.47	100LB4
20	1345	1.6	RFV 503	141.30	100L2
21	1317	1.6	RFV 502	43.56	132S6
21	1279	1.7	RFV 503	134.39	100L2
22	1225	1.0	RFV 402	40.50	132S6
23	1193	1.7	RFV 502	39.46	132S6
24	1112	1.1	RFV 402	57.20	100LB4
24	1119	1.8	RFV 502	57.57	100LB4
26	1044	1.1	RFV 402	34.52	132S6
27	1014	2.0	RFV 502	52.16	100LB4
28	972	2.4	RFV 502	32.14	132S6
29	942	1.3	RFV 402	48.48	100LB4
29	909	2.4	RFV 503	95.52	100L2
31	881	2.4	RFV 502	29.12	132S6
32	847	2.5	RFV 502	43.56	100LB4
34	790	1.4	RFV 402	26.12	132S6
34	790	2.2	RFV 502	81.31	100L2
35	787	1.5	RFV 402	40.50	100LB4
35	767	2.7	RFV 502	39.46	100LB4
38	722	3.1	RFV 502	37.14	100LB4
39	698	0.9	RFV 352	35.88	100LB4
40	683	1.5	RFV 402	22.60	132S6
41	671	1.8	RFV 402	34.52	100LB4



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren

Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoridutor

19

$P_1 = 3.0 \text{ kW}$ 100L2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 100LB4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 132S6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
42	649	0.9	RFV 352	33.38	100LB4
44	625	3.7	RFV 502	32.14	100LB4
46	595	1.0	RFV 352	19.69	132S6
46	596	2.0	RFV 402	30.64	100LB4
47	576	1.0	RFV 352	29.64	100LB4
49	551	1.0	RFV 352	56.66	100L2
49	556	2.0	RFV 402	57.20	100L2
50	540	3.2	RFV 502	17.87	132S6
53	513	1.0	RFV 352	16.95	132S6
54	508	2.2	RFV 402	26.12	100LB4
55	499	2.0	RFV 402	16.50	132S6
56	487	1.2	RFV 352	25.07	100LB4
58	466	1.1	RFV 352	47.93	100L2
58	471	2.2	RFV 402	48.48	100L2
60	453	1.3	RFV 352	23.29	100LB4
62	439	2.4	RFV 402	22.60	100LB4
64	425	2.0	RFV 402	14.06	132S6
65	420	1.4	RFV 352	21.58	100LB4
66	410	3.3	RFV 502	13.55	132S6
68	401	1.2	RFV 352	41.24	100L2
69	394	2.5	RFV 402	40.50	100L2
70	392	0.8	RFV 302	20.14	100LB4
70	388	1.2	RFV 352	12.83	132S6
71	383	1.5	RFV 352	19.69	100LB4
71	384	2.7	RFV 402	19.75	100LB4
73	372	0.9	RFV 302	19.14	100LB4
74	368	2.1	RFV 402	12.17	132S6
78	349	1.4	RFV 352	35.88	100L2
80	342	0.9	RFV 302	17.60	100LB4
81	336	3.0	RFV 402	34.52	100L2
83	330	1.6	RFV 352	16.95	100LB4
84	324	1.5	RFV 352	33.38	100L2
84	324	2.4	RFV 402	10.72	132S6
85	320	1.0	RFV 302	16.47	100LB4
85	321	3.0	RFV 402	16.50	100LB4
92	294	1.0	RFV 302	30.28	100L2
93	292	4.7	RFV 502	9.66	132S6
94	290	1.8	RFV 352	14.91	100LB4
97	280	1.1	RFV 302	14.39	100LB4
98	279	1.5	RFV 352	9.23	132S6
100	271	2.6	RFV 402	8.96	132S6
106	257	1.1	RFV 302	26.46	100L2
109	249	1.8	RFV 352	12.83	100LB4
110	247	1.2	RFV 302	12.73	100LB4

$P_1 = 3.0 \text{ kW}$ 100L2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 100LB4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 132S6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
112	244	2.1	RFV 352	25.07	100L2
115	237	3.3	RFV 402	12.17	100LB4
120	227	1.2	RFV 302	23.40	100L2
120	226	2.2	RFV 352	23.29	100L2
130	210	2.3	RFV 352	21.58	100L2
130	209	1.3	RFV 302	10.76	100LB4
136	200	2.9	RFV 402	6.60	132S6
139	196	1.4	RFV 302	20.14	100L2
140	195	1.7	RFV 352	6.45	132S6
142	191	2.5	RFV 352	19.69	100L2
146	186	1.5	RFV 302	19.14	100L2
151	180	1.4	RFV 302	9.26	100LB4
152	179	2.3	RFV 352	9.23	100LB4
159	171	1.6	RFV 302	17.60	100L2
161	169	3.0	RFV 402	5.58	132S6
162	168	1.7	RFV 352	5.55	132S6
165	165	2.6	RFV 352	16.95	100L2
170	160	1.6	RFV 302	16.47	100L2
173	157	1.5	RFV 302	8.09	100LB4
183	148	2.5	RFV 352	7.63	100LB4
188	145	2.9	RFV 352	14.91	100L2
195	140	1.8	RFV 302	14.39	100L2
196	139	1.4	RFV 302	7.16	100LB4
199	137	5.3	RFV 402	14.06	100L2
217	125	2.6	RFV 352	6.45	100LB4
218	125	3.1	RFV 352	12.83	100L2
220	124	2.0	RFV 302	12.73	100L2
230	118	5.5	RFV 402	12.17	100L2
251	108	4.7	RFV 402	5.58	100LB4
252	108	2.7	RFV 352	5.55	100LB4
260	105	2.2	RFV 302	10.76	100L2
290	94	4.8	RFV 402	4.83	100LB4
302	90	2.4	RFV 302	9.26	100L2
313	87	6.7	RFV 402	8.96	100L2
346	79	2.4	RFV 302	8.09	100L2
367	74	4.1	RFV 352	7.63	100L2
391	70	2.4	RFV 302	7.16	100L2
434	63	4.3	RFV 352	6.45	100L2
505	54	4.5	RFV 352	5.55	100L2
580	47	8.1	RFV 402	4.83	100L2



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren

Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoridutor

19

$P_1 = 4.0 \text{ kW}$ 112M2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 112M4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
13	2675	0.8	RFV 503	105.43	112M4
14	2582	0.9	RFV 503	203.50	112M2
15	2424	0.9	RFV 503	95.52	112M4
16	2249	1.0	RFV 503	177.23	112M2
17	2108	0.9	RFV 502	81.31	112M4
18	2029	1.1	RFV 503	79.95	112M4
19	1910	0.9	RFV 502	73.67	112M4
20	1793	1.2	RFV 503	141.30	112M2
21	1705	1.3	RFV 503	134.39	112M2
24	1483	0.8	RFV 402	57.20	112M4
24	1492	1.4	RFV 502	57.57	112M4
27	1352	1.5	RFV 502	52.16	112M4
29	1257	1.0	RFV 402	48.48	112M4
29	1212	1.8	RFV 503	95.52	112M2
32	1129	1.9	RFV 502	43.56	112M4
34	1054	1.7	RFV 502	81.31	112M2
35	1050	1.1	RFV 402	40.50	112M4
35	1023	2.0	RFV 502	39.46	112M4
38	963	2.3	RFV 502	37.14	112M4
41	895	1.3	RFV 402	34.52	112M4
44	833	2.8	RFV 502	32.14	112M4
46	794	1.5	RFV 402	30.64	112M4
47	768	0.8	RFV 352	29.64	112M4
48	755	2.8	RFV 502	29.12	112M4
49	746	2.4	RFV 502	57.57	112M2
49	741	1.5	RFV 402	57.20	112M2
54	677	1.6	RFV 402	26.12	112M4
54	676	2.5	RFV 502	52.16	112M2
56	650	0.9	RFV 352	25.07	112M4
58	628	1.7	RFV 402	48.48	112M2
60	604	1.0	RFV 352	23.29	112M4
62	586	1.8	RFV 402	22.60	112M4
64	565	3.1	RFV 502	43.56	112M2
65	559	1.0	RFV 352	21.58	112M4
68	534	0.9	RFV 352	41.24	112M2
69	525	1.9	RFV 402	40.50	112M2
70	522	0.6	RFV 302	20.14	112M4
71	510	1.1	RFV 352	19.69	112M4
71	512	2.0	RFV 402	19.75	112M4
78	465	1.1	RFV 352	35.88	112M2
81	447	2.2	RFV 402	34.52	112M2
83	439	1.2	RFV 352	16.95	112M4
84	433	1.2	RFV 352	33.38	112M2
85	428	2.3	RFV 402	16.50	112M4

$P_1 = 4.0 \text{ kW}$ 112M2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 112M4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
91	397	2.5	RFV 402	30.64	112M2
92	392	0.8	RFV 302	30.28	112M2
94	386	1.3	RFV 352	14.91	112M4
94	384	1.3	RFV 352	29.64	112M2
97	373	0.8	RFV 302	14.39	112M4
100	365	2.4	RFV 402	14.06	112M4
107	338	2.7	RFV 402	26.12	112M2
109	333	1.4	RFV 352	12.83	112M4
110	330	0.9	RFV 302	12.73	112M4
112	325	1.5	RFV 352	25.07	112M2
115	315	2.5	RFV 402	12.17	112M4
120	302	1.7	RFV 352	23.29	112M2
124	293	3.0	RFV 402	22.60	112M2
130	279	1.0	RFV 302	10.76	112M4
130	280	1.7	RFV 352	21.58	112M2
131	278	2.8	RFV 402	10.72	112M4
139	261	1.1	RFV 302	20.14	112M2
142	255	1.9	RFV 352	19.69	112M2
146	248	1.1	RFV 302	19.14	112M2
151	240	1.1	RFV 302	9.26	112M4
152	239	1.8	RFV 352	9.23	112M4
156	232	3.0	RFV 402	8.96	112M4
159	228	1.2	RFV 302	17.60	112M2
165	220	2.0	RFV 352	16.95	112M2
170	213	1.2	RFV 302	16.47	112M2
173	210	1.1	RFV 302	8.09	112M4
183	198	1.9	RFV 352	7.63	112M4
188	193	2.2	RFV 352	14.91	112M2
195	187	1.3	RFV 302	14.39	112M2
196	186	1.1	RFV 302	7.16	112M4
199	182	4.0	RFV 402	14.06	112M2
212	171	3.3	RFV 402	6.60	112M4
217	167	1.9	RFV 352	6.45	112M4
218	166	2.3	RFV 352	12.83	112M2
220	165	1.5	RFV 302	12.73	112M2
230	158	4.1	RFV 402	12.17	112M2
252	144	2.0	RFV 352	5.55	112M4
260	139	1.6	RFV 302	10.76	112M2
290	125	3.6	RFV 402	4.83	112M4
302	120	1.8	RFV 302	9.26	112M2
303	120	2.9	RFV 352	9.23	112M2
346	105	1.8	RFV 302	8.09	112M2
367	99	3.1	RFV 352	7.63	112M2
391	93	1.8	RFV 302	7.16	112M2



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren

Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoridutor

19

$P_1 = 4.0 \text{ kW}$ 112M2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 112M4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
424	86	5.5	RFV 402	6.60	112M2
434	84	3.2	RFV 352	6.45	112M2
465	78	10.7	RFV 502	6.03	112M2
505	72	3.4	RFV 352	5.55	112M2

$P_1 = 5.5 \text{ kW}$ 132SA2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 132S4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 132MB6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
21	2415	0.9	RFV 502	43.56	132MB6
23	2188	0.9	RFV 502	39.46	132MB6
24	2052	1.0	RFV 502	57.57	132S4
27	1859	1.1	RFV 502	52.16	132S4
28	1782	1.3	RFV 502	32.14	132MB6
31	1615	1.3	RFV 502	29.12	132MB6
32	1553	1.4	RFV 502	43.56	132S4
34	1466	1.5	RFV 502	26.43	132MB6
35	1443	0.8	RFV 402	40.50	132S4
35	1407	1.5	RFV 502	39.46	132S4
38	1324	1.7	RFV 502	37.14	132S4
40	1253	0.8	RFV 402	22.60	132MB6
41	1230	1.0	RFV 402	34.52	132S4
42	1178	1.8	RFV 502	21.25	132MB6
44	1146	2.0	RFV 502	32.14	132S4
46	1092	1.1	RFV 402	30.64	132S4
48	1038	2.0	RFV 502	29.12	132S4
49	1026	1.7	RFV 502	57.57	132SA2
50	991	1.8	RFV 502	17.87	132MB6
53	942	2.3	RFV 502	26.43	132S4
54	931	1.2	RFV 402	26.12	132S4
55	915	1.1	RFV 402	16.50	132MB6
56	898	1.8	RFV 502	16.19	132MB6
58	864	1.2	RFV 402	48.48	132SA2
60	836	2.6	RFV 502	23.45	132S4
62	805	1.3	RFV 402	22.60	132S4
64	780	1.1	RFV 402	14.06	132MB6
64	776	2.3	RFV 502	43.56	132SA2
66	757	2.7	RFV 502	21.25	132S4
69	722	1.4	RFV 402	40.50	132SA2
71	702	0.8	RFV 352	19.69	132S4
71	704	1.5	RFV 402	19.75	132S4
74	675	1.2	RFV 402	12.17	132MB6
75	662	2.8	RFV 502	37.14	132SA2
78	639	0.8	RFV 352	35.88	132SA2
78	637	2.7	RFV 502	17.87	132S4
81	615	1.6	RFV 402	34.52	132SA2

$P_1 = 5.5 \text{ kW}$ 132SA2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 132S4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 132MB6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
83	604	0.9	RFV 352	16.95	132S4
84	595	0.8	RFV 352	33.38	132SA2
84	594	1.3	RFV 402	10.72	132MB6
85	588	1.7	RFV 402	16.50	132S4
86	577	2.8	RFV 502	16.19	132S4
91	546	1.8	RFV 402	30.64	132SA2
93	535	2.6	RFV 502	9.66	132MB6
94	531	1.0	RFV 352	14.91	132S4
96	519	3.4	RFV 502	29.12	132SA2
98	512	0.8	RFV 352	9.23	132MB6
100	501	1.7	RFV 402	14.06	132S4
103	483	2.8	RFV 502	13.55	132S4
107	465	2.0	RFV 402	26.12	132SA2
109	457	1.0	RFV 352	12.83	132S4
109	457	2.6	RFV 502	8.24	132MB6
110	454	3.4	RFV 502	12.73	132S4
112	447	1.1	RFV 352	25.07	132SA2
115	434	1.8	RFV 402	12.17	132S4
118	423	1.5	RFV 402	7.63	132MB6
120	415	1.2	RFV 352	23.29	132SA2
121	411	3.6	RFV 502	11.54	132S4
124	403	2.2	RFV 402	22.60	132SA2
128	391	2.8	RFV 502	7.06	132MB6
130	385	1.3	RFV 352	21.58	132SA2
131	382	2.0	RFV 402	10.72	132S4
136	366	1.6	RFV 402	6.60	132MB6
140	358	0.9	RFV 352	6.45	132MB6
142	351	1.4	RFV 352	19.69	132SA2
145	344	4.0	RFV 502	9.66	132S4
149	334	3.0	RFV 502	6.03	132MB6
152	329	1.3	RFV 352	9.23	132S4
156	319	2.2	RFV 402	8.96	132S4
161	309	1.6	RFV 402	5.58	132MB6
162	308	0.9	RFV 352	5.55	132MB6
165	302	1.4	RFV 352	16.95	132SA2
170	294	2.8	RFV 402	16.50	132SA2
183	272	1.3	RFV 352	7.63	132S4
183	272	2.3	RFV 402	7.63	132S4
186	268	1.7	RFV 402	4.83	132MB6
188	266	1.6	RFV 352	14.91	132SA2
199	251	2.9	RFV 402	14.06	132SA2
212	235	2.4	RFV 402	6.60	132S4
217	230	1.4	RFV 352	6.45	132S4
218	229	1.7	RFV 352	12.83	132SA2



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren

Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoridutor

19

$P_1 = 5.5 \text{ kW}$ 132SA2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 132S4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 132MB6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
230	217	3.0	RFV 402	12.17	132SA2
251	199	2.5	RFV 402	5.58	132S4
252	198	1.5	RFV 352	5.55	132S4
261	191	3.3	RFV 402	10.72	132SA2
290	172	2.6	RFV 402	4.83	132S4
303	164	2.1	RFV 352	9.23	132SA2
313	160	3.6	RFV 402	8.96	132SA2
340	147	6.8	RFV 502	8.24	132SA2
367	136	2.2	RFV 352	7.63	132SA2
397	126	7.2	RFV 502	7.06	132SA2
424	118	4.0	RFV 402	6.60	132SA2
434	115	2.3	RFV 352	6.45	132SA2
465	107	7.8	RFV 502	6.03	132SA2
505	99	2.5	RFV 352	5.55	132SA2
580	86	4.4	RFV 402	4.83	132SA2

$P_1 = 7.5 \text{ kW}$ 132SB2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 132MA4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
27	2535	0.8	RFV 502	52.16	132MA4
32	2117	1.0	RFV 502	43.56	132MA4
35	1918	1.1	RFV 502	39.46	132MA4
38	1805	1.2	RFV 502	37.14	132MA4
44	1562	1.5	RFV 502	32.14	132MA4
46	1489	0.8	RFV 402	30.64	132MA4
48	1415	1.5	RFV 502	29.12	132MA4
49	1399	1.3	RFV 502	57.57	132SB2
53	1285	1.7	RFV 502	26.43	132MA4
54	1269	0.9	RFV 402	26.12	132MA4
54	1268	1.3	RFV 502	52.16	132SB2
58	1178	0.9	RFV 402	48.48	132SB2
60	1140	1.9	RFV 502	23.45	132MA4
62	1098	0.9	RFV 402	22.60	132MA4
64	1059	1.7	RFV 502	43.56	132SB2
66	1033	2.0	RFV 502	21.25	132MA4
69	984	1.0	RFV 402	40.50	132SB2
71	960	1.1	RFV 402	19.75	132MA4
71	959	1.8	RFV 502	39.46	132SB2
75	902	2.0	RFV 502	37.14	132SB2
78	869	2.0	RFV 502	17.87	132MA4
81	839	1.2	RFV 402	34.52	132SB2
85	802	1.2	RFV 402	16.50	132MA4
86	787	2.0	RFV 502	16.19	132MA4
87	781	2.4	RFV 502	32.14	132SB2
91	745	1.3	RFV 402	30.64	132SB2

$P_1 = 7.5 \text{ kW}$ 132SB2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 132MA4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
96	708	2.5	RFV 502	29.12	132SB2
100	683	1.3	RFV 402	14.06	132MA4
103	659	2.0	RFV 502	13.55	132MA4
106	642	2.9	RFV 502	26.43	132SB2
107	635	1.4	RFV 402	26.12	132SB2
110	619	2.5	RFV 502	12.73	132MA4
112	609	0.8	RFV 352	25.07	132SB2
115	591	1.3	RFV 402	12.17	132MA4
120	566	0.9	RFV 352	23.29	132SB2
121	561	2.7	RFV 502	11.54	132MA4
124	549	1.6	RFV 402	22.60	132SB2
130	524	0.9	RFV 352	21.58	132SB2
131	521	1.5	RFV 402	10.72	132MA4
142	478	1.0	RFV 352	19.69	132SB2
142	480	1.8	RFV 402	19.75	132SB2
145	469	2.9	RFV 502	9.66	132MA4
152	449	0.9	RFV 352	9.23	132MA4
156	435	1.6	RFV 402	8.96	132MA4
165	412	1.0	RFV 352	16.95	132SB2
170	401	2.0	RFV 402	16.50	132SB2
170	401	3.0	RFV 502	8.24	132MA4
173	393	3.4	RFV 502	16.19	132SB2
183	371	1.0	RFV 352	7.63	132MA4
183	371	1.7	RFV 402	7.63	132MA4
188	362	1.2	RFV 352	14.91	132SB2
198	343	3.2	RFV 502	7.06	132MA4
199	342	2.1	RFV 402	14.06	132SB2
207	329	3.4	RFV 502	13.55	132SB2
212	321	1.8	RFV 402	6.60	132MA4
217	313	1.0	RFV 352	6.45	132MA4
218	312	1.2	RFV 352	12.83	132SB2
230	296	2.2	RFV 402	12.17	132SB2
232	293	3.4	RFV 502	6.03	132MA4
251	271	1.9	RFV 402	5.58	132MA4
252	270	1.1	RFV 352	5.55	132MA4
261	261	2.4	RFV 402	10.72	132SB2
290	235	1.9	RFV 402	4.83	132MA4
303	224	1.6	RFV 352	9.23	132SB2
313	218	2.7	RFV 402	8.96	132SB2
340	200	5.0	RFV 502	8.24	132SB2
367	185	1.6	RFV 352	7.63	132SB2
397	172	5.3	RFV 502	7.06	132SB2
424	161	3.0	RFV 402	6.60	132SB2
434	157	1.7	RFV 352	6.45	132SB2



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren

Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoridutor

19

$P_1 = 7.5 \text{ kW}$ 132SB2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 132MA4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
465	146	5.7	RFV 502	6.03	132SB2
505	135	1.8	RFV 352	5.55	132SB2
580	117	3.2	RFV 402	4.83	132SB2

$P_1 = 9.2 \text{ kW}$ 132SM2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 132MB4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$					
32	2597	0.8	RFV 502	43.56	132MB4
35	2353	0.9	RFV 502	39.46	132MB4
38	2214	1.0	RFV 502	37.14	132MB4
44	1916	1.2	RFV 502	32.14	132MB4
48	1736	1.2	RFV 502	29.12	132MB4
49	1716	1.0	RFV 502	57.57	132SM2
53	1576	1.4	RFV 502	26.43	132MB4
54	1555	1.1	RFV 502	52.16	132SM2
60	1398	1.6	RFV 502	23.45	132MB4
62	1347	0.8	RFV 402	22.60	132MB4
64	1298	1.4	RFV 502	43.56	132SM2
66	1267	1.6	RFV 502	21.25	132MB4
69	1207	0.8	RFV 402	40.50	132SM2
71	1177	0.9	RFV 402	19.75	132MB4
71	1176	1.5	RFV 502	39.46	132SM2
75	1107	1.7	RFV 502	37.14	132SM2
78	1065	1.6	RFV 502	17.87	132MB4
81	1029	1.0	RFV 402	34.52	132SM2
85	984	1.0	RFV 402	16.50	132MB4
86	965	1.7	RFV 502	16.19	132MB4
87	958	2.0	RFV 502	32.14	132SM2
91	913	1.1	RFV 402	30.64	132SM2
96	868	2.0	RFV 502	29.12	132SM2
100	838	1.0	RFV 402	14.06	132MB4
103	808	1.7	RFV 502	13.55	132MB4
106	788	2.3	RFV 502	26.43	132SM2
107	779	1.2	RFV 402	26.12	132SM2
110	759	2.0	RFV 502	12.73	132MB4
115	725	1.1	RFV 402	12.17	132MB4
119	699	2.6	RFV 502	23.45	132SM2
121	688	2.2	RFV 502	11.54	132MB4
124	674	1.3	RFV 402	22.60	132SM2
131	639	1.2	RFV 402	10.72	132MB4
132	633	2.7	RFV 502	21.25	132SM2
142	589	1.5	RFV 402	19.75	132SM2
145	576	2.4	RFV 502	9.66	132MB4
152	550	0.8	RFV 352	9.23	132MB4
156	534	1.3	RFV 402	8.96	132MB4

$P_1 = 9.2 \text{ kW}$ 132SM2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 132MB4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
157	533	2.7	RFV 502	17.87	132SM2
165	505	0.9	RFV 352	16.95	132SM2
170	492	2.4	RFV 502	8.24	132MB4
173	483	2.8	RFV 502	16.19	132SM2
183	455	1.4	RFV 402	7.63	132MB4
188	444	1.0	RFV 352	14.91	132SM2
198	421	2.6	RFV 502	7.06	132MB4
207	404	2.8	RFV 502	13.55	132SM2
212	394	1.4	RFV 402	6.60	132MB4
217	385	0.8	RFV 352	6.45	132MB4
218	382	1.0	RFV 352	12.83	132SM2
220	380	3.4	RFV 502	12.73	132SM2
230	363	1.8	RFV 402	12.17	132SM2
232	359	2.8	RFV 502	6.03	132MB4
243	344	3.6	RFV 502	11.54	132SM2
251	333	1.5	RFV 402	5.58	132MB4
252	331	0.9	RFV 352	5.55	132MB4
261	320	2.0	RFV 402	10.72	132SM2
290	288	1.6	RFV 402	4.83	132MB4
303	275	1.3	RFV 352	9.23	132SM2
313	267	2.2	RFV 402	8.96	132SM2
340	246	4.1	RFV 502	8.24	132SM2
367	227	1.3	RFV 352	7.63	132SM2
397	210	4.3	RFV 502	7.06	132SM2
424	197	2.4	RFV 402	6.60	132SM2
434	192	1.4	RFV 352	6.45	132SM2
465	180	4.6	RFV 502	6.03	132SM2
502	166	2.5	RFV 402	5.58	132SM2
505	165	1.5	RFV 352	5.55	132SM2
580	144	2.6	RFV 402	4.83	132SM2

$P_1 = 11 \text{ kW}$ 160MR2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 160MR4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 160L6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
34	2931	0.8	RFV 502	26.43	160L6
38	2647	0.8	RFV 502	37.14	160MR4
42	2356	0.9	RFV 502	21.25	160L6
44	2291	1.0	RFV 502	32.14	160MR4
48	2076	1.0	RFV 502	29.12	160MR4
49	2052	0.9	RFV 502	57.57	160MR2
50	1982	0.9	RFV 502	17.87	160L6
53	1884	1.2	RFV 502	26.43	160MR4
54	1859	0.9	RFV 502	52.16	160MR2
56	1795	0.9	RFV 502	16.19	160L6
60	1672	1.3	RFV 502	23.45	160MR4



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren

Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoridutor

19

$P_1 = 11 \text{ kW}$ 160MR2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 160MR4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 160L6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
64	1553	1.1	RFV 502	43.56	160MR2
66	1515	1.4	RFV 502	21.25	160MR4
71	1412	1.1	RFV 502	12.73	160L6
75	1324	1.4	RFV 502	37.14	160MR2
78	1274	1.4	RFV 502	17.87	160MR4
86	1154	1.4	RFV 502	16.19	160MR4
87	1146	1.7	RFV 502	32.14	160MR2
93	1071	1.3	RFV 502	9.66	160L6
96	1038	1.7	RFV 502	29.12	160MR2
103	966	1.4	RFV 502	13.55	160MR4
106	942	2.0	RFV 502	26.43	160MR2
109	914	1.3	RFV 502	8.24	160L6
110	908	1.7	RFV 502	12.73	160MR4
119	836	2.2	RFV 502	23.45	160MR2
121	822	1.8	RFV 502	11.54	160MR4
128	783	1.4	RFV 502	7.06	160L6
132	757	2.3	RFV 502	21.25	160MR2
145	688	2.0	RFV 502	9.66	160MR4
149	668	1.5	RFV 502	6.03	160L6
157	637	2.3	RFV 502	17.87	160MR2
170	588	2.0	RFV 502	8.24	160MR4
173	577	2.3	RFV 502	16.19	160MR2
198	503	2.2	RFV 502	7.06	160MR4
207	483	2.3	RFV 502	13.55	160MR2
220	454	2.8	RFV 502	12.73	160MR2
232	430	2.3	RFV 502	6.03	160MR4
243	411	3.0	RFV 502	11.54	160MR2
290	344	3.3	RFV 502	9.66	160MR2
340	294	3.4	RFV 502	8.24	160MR2
397	252	3.6	RFV 502	7.06	160MR2
465	215	3.9	RFV 502	6.03	160MR2

$P_1 = 15 \text{ kW}$ 160MB2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 160L4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 180L6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
53	2569	0.9	RFV 502	26.43	160L4
54	2535	0.7	RFV 502	52.16	160MB2
56	2448	0.7	RFV 502	16.19	180L6
60	2280	1.0	RFV 502	23.45	160L4
64	2117	0.8	RFV 502	43.56	160MB2
66	2066	1.0	RFV 502	21.25	160L4
71	1918	0.9	RFV 502	39.46	160MB2
75	1805	1.0	RFV 502	37.14	160MB2
78	1737	1.0	RFV 502	17.87	160L4
86	1574	1.0	RFV 502	16.19	160L4

$P_1 = 15 \text{ kW}$ 160MB2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 160L4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ 180L6 $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
87	1562	1.2	RFV 502	32.14	160MB2
93	1460	0.9	RFV 502	9.66	180L6
96	1415	1.2	RFV 502	29.12	160MB2
103	1317	1.0	RFV 502	13.55	160L4
106	1285	1.4	RFV 502	26.43	160MB2
109	1247	1.0	RFV 502	8.24	180L6
110	1238	1.2	RFV 502	12.73	160L4
119	1140	1.6	RFV 502	23.45	160MB2
121	1121	1.3	RFV 502	11.54	160L4
128	1067	1.0	RFV 502	7.06	180L6
132	1033	1.7	RFV 502	21.25	160MB2
145	939	1.5	RFV 502	9.66	160L4
149	911	1.1	RFV 502	6.03	180L6
157	869	1.7	RFV 502	17.87	160MB2
170	801	1.5	RFV 502	8.24	160L4
173	787	1.7	RFV 502	16.19	160MB2
198	686	1.6	RFV 502	7.06	160L4
207	659	1.7	RFV 502	13.55	160MB2
220	619	2.1	RFV 502	12.73	160MB2
232	586	1.7	RFV 502	6.03	160L4
243	561	2.2	RFV 502	11.54	160MB2
290	469	2.4	RFV 502	9.66	160MB2
340	401	2.5	RFV 502	8.24	160MB2
397	343	2.6	RFV 502	7.06	160MB2
465	293	2.8	RFV 502	6.03	160MB2

$P_1 = 18.5 \text{ kW}$ 160L2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 180M4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
60	2812	0.8	RFV 502	23.45	180M4
66	2548	0.8	RFV 502	21.25	180M4
75	2226	0.8	RFV 502	37.14	160L2
78	2142	0.8	RFV 502	17.87	180M4
86	1941	0.8	RFV 502	16.19	180M4
87	1927	1.0	RFV 502	32.14	160L2
96	1746	1.0	RFV 502	29.12	160L2
103	1625	0.8	RFV 502	13.55	180M4
106	1584	1.2	RFV 502	26.43	160L2
110	1526	1.0	RFV 502	12.73	180M4
119	1406	1.3	RFV 502	23.45	160L2
121	1383	1.1	RFV 502	11.54	180M4
132	1274	1.4	RFV 502	21.25	160L2
145	1158	1.2	RFV 502	9.66	180M4
157	1071	1.4	RFV 502	17.87	160L2
170	988	1.2	RFV 502	8.24	180M4



Dati tecnici motoriduttori / Motor reducer technical data / Technische Daten der getriebemotoren

Caractéristiques techniques moto-reducteurs / Datos técnicos motorreductores / Características técnicas motoridutor

19

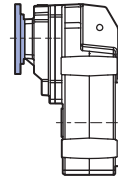
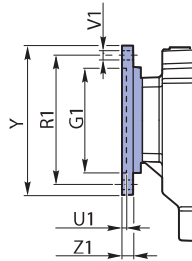
$P_1 = 18.5 \text{ kW}$ 160L2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 180M4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
173	971	1.4	RFV 502	16.19	160L2
198	846	1.3	RFV 502	7.06	180M4
207	812	1.4	RFV 502	13.55	160L2
220	763	1.7	RFV 502	12.73	160L2
232	723	1.4	RFV 502	6.03	180M4
243	691	1.8	RFV 502	11.54	160L2
290	579	2.0	RFV 502	9.66	160L2
340	494	2.0	RFV 502	8.24	160L2
397	423	2.1	RFV 502	7.06	160L2
465	361	2.3	RFV 502	6.03	160L2

$P_1 = 22 \text{ kW}$ 180M2 $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ 180L4 $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$					
n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	fs		i	
87	2291	0.8	RFV 502	32.14	180M2
96	2076	0.8	RFV 502	29.12	180M2
106	1884	1.0	RFV 502	26.43	180M2
110	1815	0.8	RFV 502	12.73	180L4
119	1672	1.1	RFV 502	23.45	180M2
121	1645	0.9	RFV 502	11.54	180L4
132	1515	1.1	RFV 502	21.25	180M2
145	1377	1.0	RFV 502	9.66	180L4
157	1274	1.1	RFV 502	17.87	180M2
170	1175	1.0	RFV 502	8.24	180L4
173	1154	1.2	RFV 502	16.19	180M2
198	1006	1.1	RFV 502	7.06	180L4
207	966	1.2	RFV 502	13.55	180M2
220	908	1.4	RFV 502	12.73	180M2
232.3	859	1.2	RFV 502	6.03	180L4
243	822	1.5	RFV 502	11.54	180M2
290	688	1.7	RFV 502	9.66	180M2
340	588	1.7	RFV 502	8.24	180M2
397	503	1.8	RFV 502	7.06	180M2
465	430	1.9	RFV 502	6.03	180M2



Flangia entrata / Input flange / Antriebsflansch

Bride d'entrée / Brida entrada / Flange de entrada



RFV	IEC	G ₁	R ₁	U ₁	V ₁			Y	Z ₁
					Ø				
252	90 B5	130	165	4.5	11	8		200	10
	90 B14	95	115	4	8.5	8		140	10
	80 B5	130	165	4.5	11	8		200	10
	80 B14	80	100	4	7		4	120	10
	71 B5	110	130	4.5	9	8		160	10
	71 B14	70	85	3.5	7		4	105	10
253	63 B5	95	115	4	8.5	8		140	10
	71 B5	110	130	4.5	9	8		160	10
	71 B14	70	85	3.5	7		4	105	8
	63 B5	95	115	4	9	8		140	9
	63 B14	60	75	3.5	6		4	90	8
	56 B5	80	100	4	7	8		120	9
302	56 B14	50	65	3.5	6		4	80	8
	100/112 B5	180	215	5	14	8		250	14.5
	100/112 B14	110	130	5	9	8		160	12
	90 B5	130	165	4.5	11	8		200	10
	90 B14	95	115	4	8.5	8		140	10
	80 B5	130	165	4.5	11	8		200	10
303	80 B14	80	100	4	7		4	120	10
	71 B5	110	130	4.5	9	8		160	10
	71 B14	70	85	3.5	7		4	105	10
	63 B5	95	115	4	8.5	8		140	10
	71 B5	110	130	4.5	9	8		160	10
	71 B14	70	85	3.5	7		4	105	8
352	63 B5	95	115	4	9	8		140	9
	63 B14	60	75	3.5	6		4	90	8
	56 B5	80	100	4	7	8		120	9
	56 B14	50	65	3.5	6		4	80	8
	132 B5	230	265	5	M12	4		300	16
	132 B14	130	165	5	11	4		200	12
353	100/112 B5	180	215	5	14	8		250	14.5
	100/112 B14	110	130	5	9	8		160	12
	90 B5	130	165	4.5	11	8		200	10
	90 B14	95	115	4	8.5	8		140	10
	80 B5	130	165	4.5	11	8		200	10
	80 B14	80	100	4	7		4	120	10
352	71 B5	110	130	4.5	9	8		160	10
	71 B14	70	85	3.5	7		4	105	10
	63 B5	95	115	4	8.5	8		140	10
	90 B5	130	165	4.5	11	8		200	10
	90 B14	95	115	4	8.5	8		140	10
	80 B5	130	165	4.5	11	8		200	10
353	80 B14	80	100	4	7		4	120	10
	71 B5	110	130	4.5	9	8		160	10
	71 B14	70	85	3.5	7		4	105	10
	63 B5	95	115	4	8.5	8		140	10
	90 B5	130	165	4.5	11	8		200	10
	90 B14	95	115	4	8.5	8		140	10

RFV	IEC	G ₁	R ₁	U ₁	V ₁			Y	Z ₁
					Ø				
402	132 B5	230	265	5	M12	4		300	16
	132 B14	130	165	5	11	4		200	12
	100/112 B5	180	215	5	14	8		250	14.5
	100/112 B14	110	130	5	9	8		160	12
	90 B5	130	165	5	11	8		200	12.5
	90 B14	95	115	4	9		4	140	12
403	80 B5	130	165	5	11	8		200	12.5
	71 B5	110	130	5	9	8		160	12
	90 B5	130	165	4.5	11	8		160	10
	90 B14	95	115	4	8.5	8		105	10
	80 B5	130	165	4.5	11	8		140	10
	80 B14	80	100	4	7		4	120	10
502	71 B5	110	130	4.5	9	8		90	10
	71 B14	70	85	3.5	7		4	120	10
	63 B5	95	115	4	8.5	8		80	10
	180 B5	250	300	6	M16	4		350	20
	160 B5	250	300	6	M16	4		350	20
	132 B5	230	265	5	M12	4		300	16
503	132 B14	130	165	5	11	4		200	12
	100/112 B5	180	215	5	M12	4		250	15
	90 B5	130	165	5	11	4		200	12
	80 B5	130	165	5	11	4		200	12
	100/112 B5	180	215	5	14	8		250	14.5
	100/112 B14	110	130	5	9	8		160	12
503	90 B5	130	165	5	11	8		200	12.5
	90 B14	95	115	4	9		4	140	12
	80 B5	130	165	5	11	8		200	12.5
	71 B5	110	130	5	9	8		160	12
	132 B5	230	265	5	M12	4		300	16
	132 B14	130	165	5	11	4		200	12



**RFV**

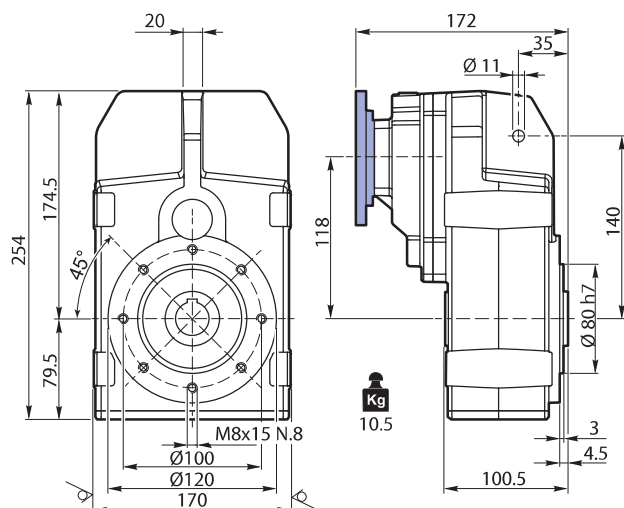
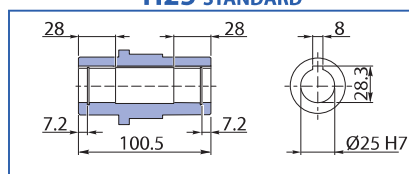
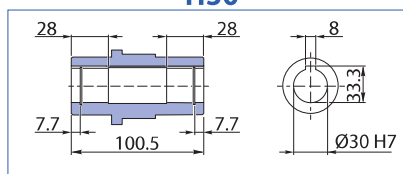
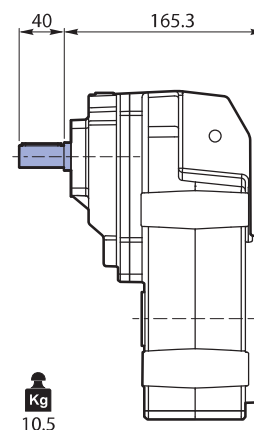
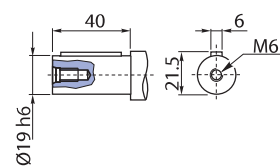
Dati tecnici riduttori / Reducer *technical data* / Technische Daten Getriebe

Caractéristiques techniques reducteurs / *Datos técnicos reductores* / Características técnicas ridutor

	M_{n2}	i	
252	200 Nm	7.81 ÷ 78.17	58
253	200 Nm	79.92 ÷ 332.63	60
302	350 Nm	7.16 ÷ 83.81	62
303	350 Nm	89.95 ÷ 547.27	64
352	600 Nm	5.55 ÷ 68.58	66
353	600 Nm	71.90 ÷ 442.65	68
402	1200 Nm	4.83 ÷ 68.47	70
403	1200 Nm	74.67 ÷ 430.24	72
502	2200 Nm	6.03 ÷ 81.31	74
503	2200 Nm	79.95 ÷ 339.66	76

**252****200 Nm****Dati tecnici riduttori/ Reducer technical data / Technische Daten Getriebe****Caractéristiques techniques reducteurs/ Datos técnicos reductores / Características técnicas ridutor****21**

RFV	i	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$			$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$			$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$			 IEC B5 IEC B14	
		n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW		
252	7.81	359	84	3.33	179	101	2.00	115	101	1.28	90 80 71 63	90 80 71
	9.33	300	91	3.00	150	109	1.80	96	109	1.16		
	10.66	263	95	2.75	131	114	1.65	84	114	1.06		
	12.36	227	99	2.48	113	119	1.49	73	119	0.96		
	14.11	198	109	2.39	99	131	1.43	64	131	0.92		
	16.85	166	117	2.14	83	140	1.28	53	140	0.82		
	19.25	145	122	1.95	73	146	1.17	47	146	0.75		
	20.17	139	126	1.93	69	151	1.16	45	151	0.74		
	23.04	122	130	1.74	61	156	1.04	39	156	0.67		
	25.63	109	139	1.68	55	167	1.01	35	167	0.65		
	30.61	91	153	1.54	46	176	0.89	29	176	0.57		
	34.96	80	166	1.47	40	183	0.81	26	183	0.52		
	40.56	69	181	1.38	35	190	0.72	22	190	0.46		
	45.12	62	200	1.37	31	200	0.68	20	200	0.44		
	49.39	57	200	1.25	28	200	0.62	18	200	0.40		
	53.89	52	200	1.15	26	200	0.57	17	200	0.37		
	61.56	45	200	1.00	23	200	0.50	15	200	0.32		
	71.42	39	200	0.86	20	200	0.43	13	200	0.28		
	78.17	36	200	0.79	18	200	0.39	12	200	0.25		

RFV 252 H...IEC**Albero uscita / Output shaft / Abtriebswelle****Arbre de sortie / Eje de salida / Eixo de saída****H25 STANDARD****H30****RFV 252 H...FV****Albero entrata / Input shaft / Antriebswelle****Arbre d'entrée / Eje de entrada / Eixo de entrada**



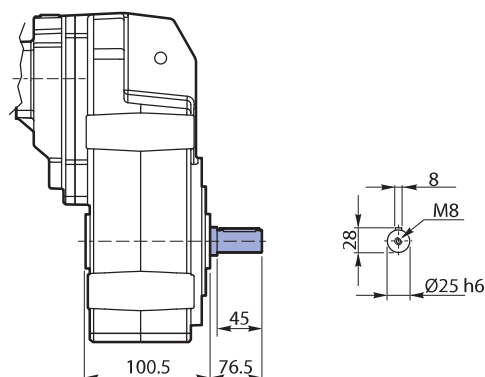
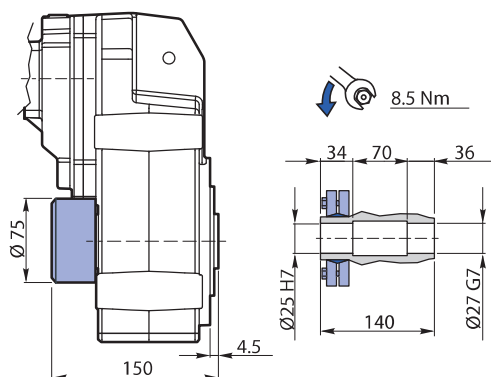
Dimensioni / Dimensions / Abmessungen

Dimensions/ Dimensiones / Dimensões

RFV 252 S...

RFV 252 R...

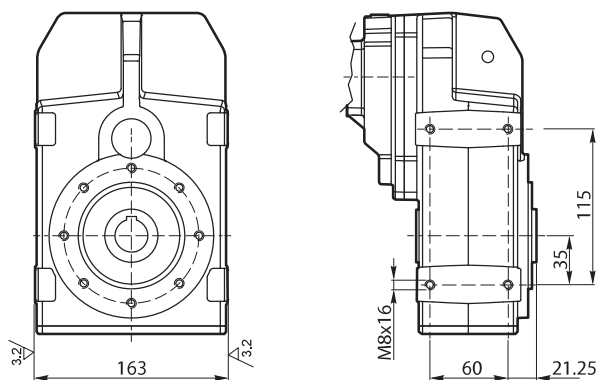
22



Opzione FL / Option FL / Option FL

Option FL / Opción FL / Opção FL

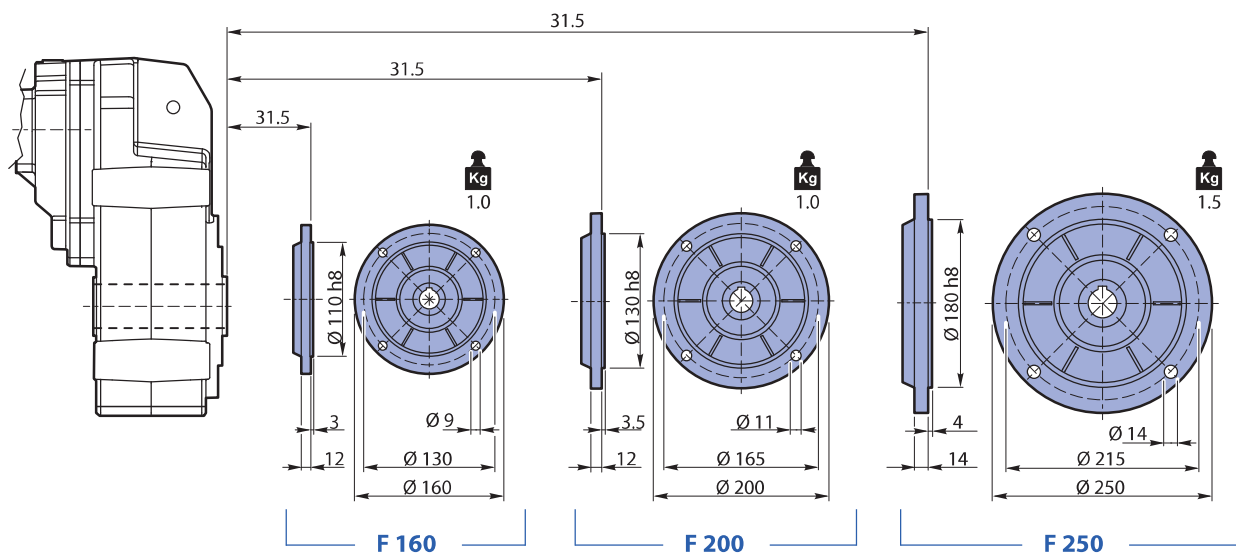
RFV 252 ... FL



Flange uscita/ Output flange / Abtriebsflansch

Bride de sortie / Brida de salida / Flange de saída

RFV 252 ... F...





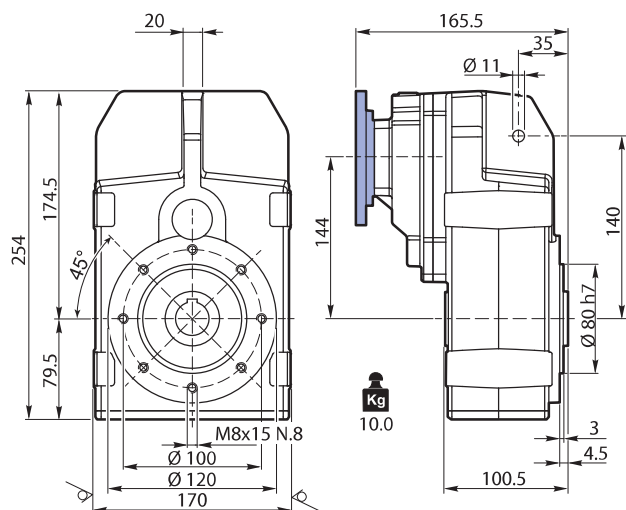
Dati tecnici riduttori/ Reducer technical data / Technische Daten Getriebe

Caractéristiques techniques reducteurs/ Datos técnicos reductores / Características técnicas reductor

21

RFV	i	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$			$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$			$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$			 IEC B5 IEC B14	
		n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW		
253	79.92	35	200	0.79	18	200	0.39	11	200	0.25	71 63 56	71 63 56
	92.72	30	200	0.68	15	200	0.34	9.7	200	0.22		
	98.47	28	200	0.64	14	200	0.32	9.1	200	0.21		
	117.60	24	200	0.54	12	200	0.27	7.7	200	0.17		
	134.34	21	200	0.47	10	200	0.23	6.7	200	0.15		
	155.85	18	200	0.40	9.0	200	0.20	5.8	200	0.13		
	170.87	16	200	0.37	8.2	200	0.18	5.3	200	0.12		
	204.06	14	200	0.31	6.9	200	0.15	4.4	200	0.10		
	233.10	12	200	0.27	6.0	200	0.14	3.9	200	0.09		
	250.99	11	200	0.25	5.6	200	0.13	3.6	200	0.08		
	270.43	10	200	0.23	5.2	200	0.12	3.3	200	0.07		
	286.71	9.8	200	0.22	4.9	200	0.11	3.1	200	0.07		
	332.63	8.4	200	0.19	4.2	200	0.09	2.7	200	0.06		

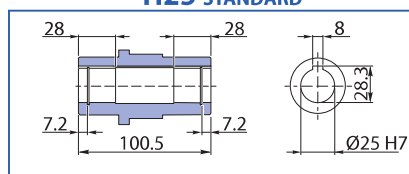
RFV 253 H...IEC



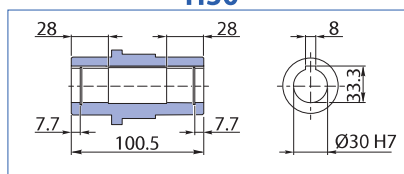
Albero uscita / Output shaft / Abtriebswelle

Arbre de sortie / Eje de salida / Eixo de saída

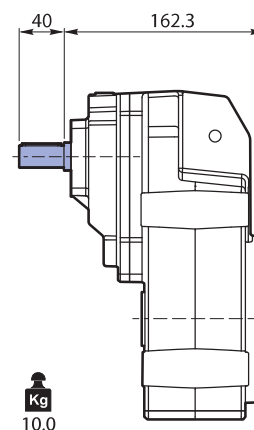
H25 STANDARD



H30

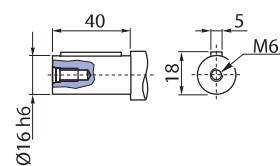


RFV 253 H...FV



Albero entrata / Input shaft / Antriebswelle

Arbre d'entrée / Eje de entrada / Eixo de entrada





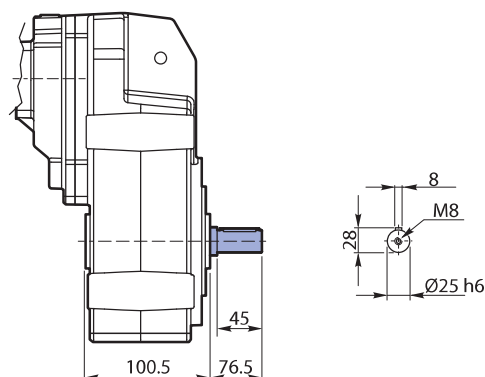
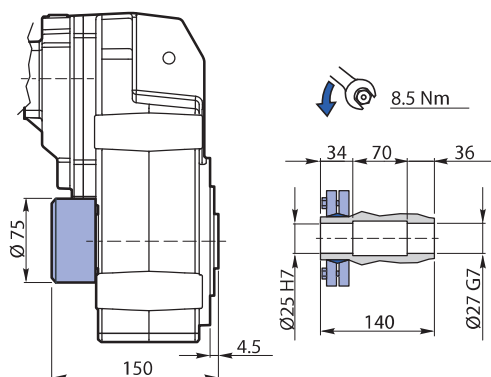
Dimensioni / Dimensions / Abmessungen

Dimensions/ Dimensiones / Dimensões

RFV 253 S...

RFV 253 R...

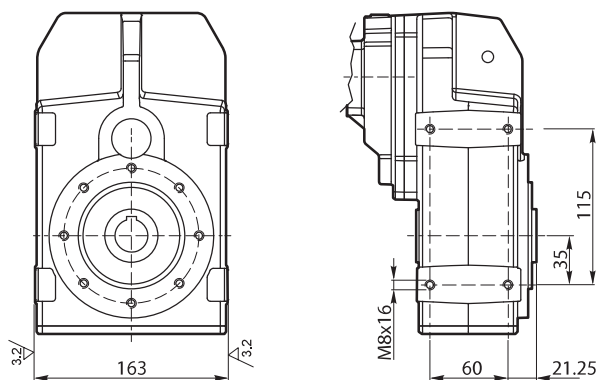
22



Opzione FL / Option FL / Option FL

Option FL / Opción FL / Opção FL

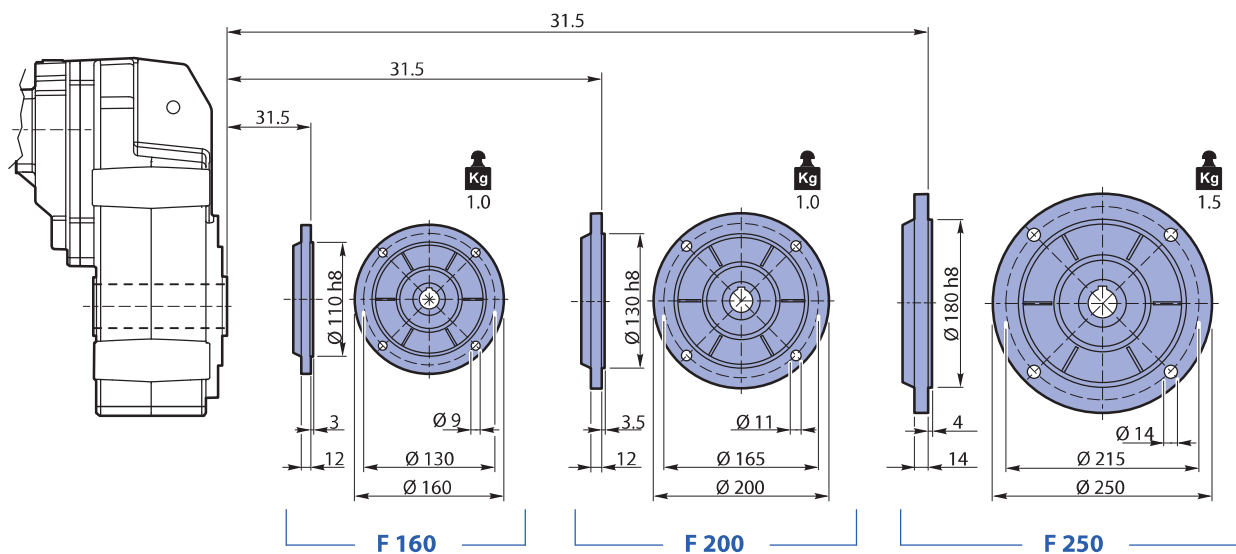
RFV 253 ... FL



Flange uscita/ Output flange / Abtriebsflansch

Bride de sortie / Brida de salida / Flange de saída

RFV 253 ... F...



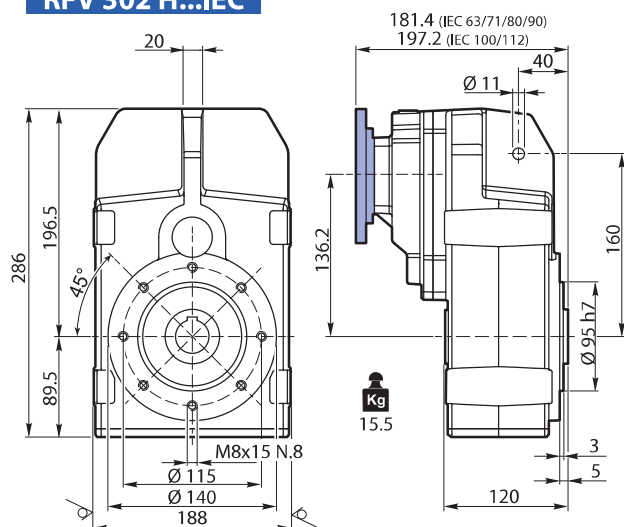
**302****350 Nm**

Dati tecnici riduttori/ Reducer technical data / Technische Daten Getriebe

Caractéristiques techniques reduceurs/ Datos técnicos reductores / Características técnicas reductor

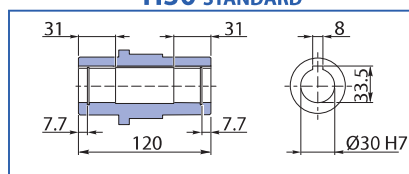
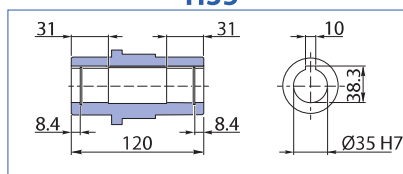
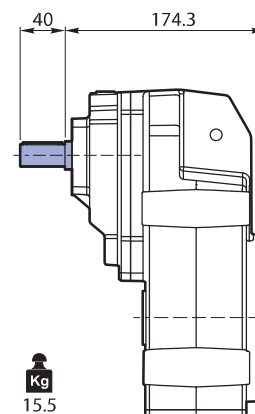
21

RFV	i	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$			$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$			$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$			 IEC B5 IEC B14	
		n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW		
302	7.16	391	167	7.18	196	200	4.31	126	200	2.77	112 100 90 80 71 63	112 100 90 80 71
	8.09	346	192	7.31	173	230	4.39	111	230	2.82		
	9.26	302	213	7.08	151	255	4.25	97	255	2.73		
	10.76	260	228	6.55	130	274	3.93	84	274	2.53		
	12.73	220	242	5.86	110	290	3.52	71	290	2.26		
	14.39	195	250	5.36	97	300	3.22	63	300	2.07		
	16.47	170	263	4.92	85	315	2.95	55	315	1.90		
	17.60	159	267	4.68	80	320	2.81	51	320	1.80		
	19.14	146	270	4.35	73	324	2.61	47	324	1.68		
	20.14	139	275	4.21	70	330	2.53	45	330	1.63		
	23.40	120	283	3.74	60	340	2.24	38	340	1.44		
	26.46	106	292	3.40	53	350	2.04	34	350	1.31		
	30.28	92	304	3.10	46	350	1.78	30	350	1.15		
	34.71	81	318	2.83	40	350	1.56	26	350	1.00		
	40.34	69	333	2.55	35	350	1.34	22	350	0.86		
	44.56	63	350	2.42	31	350	1.21	20	350	0.78		
	50.38	56	350	2.14	28	350	1.07	18	350	0.69		
	57.66	49	350	1.87	24	350	0.94	16	350	0.60		
	63.01	44	350	1.71	22	350	0.86	14	350	0.55		
	67.01	42	350	1.61	21	350	0.81	13	350	0.52		
	72.11	39	350	1.50	19	350	0.75	12	350	0.48		
	83.81	33	350	1.29	17	350	0.64	11	350	0.41		

RFV 302 H...IEC

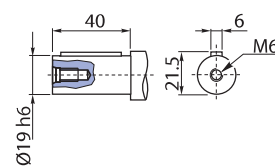
Albero uscita / Output shaft / Abtriebswelle

Arbre de sortie / Eje de salida / Eixo de saída

H30 STANDARD**H35****RFV 302 H...FV**

Albero entrata / Input shaft / Antriebswelle

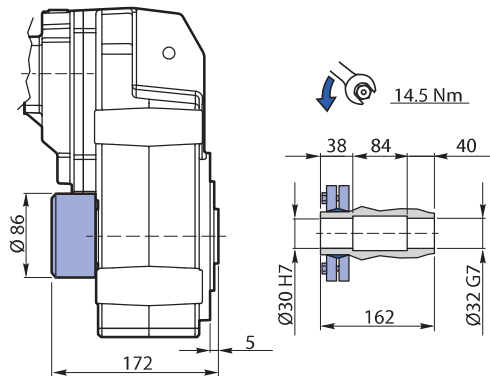
Arbre d'entrée / Eje de entrada / Eixo de entrada





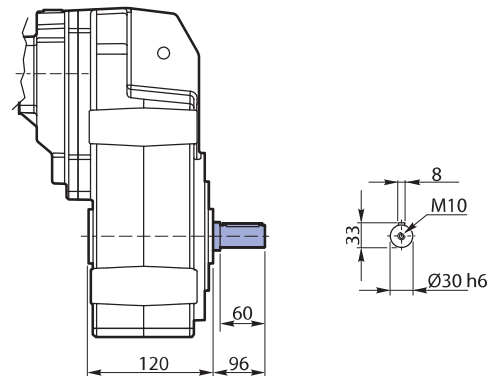
Dimensioni / Dimensions / Abmessungen
Dimensions/ Dimensiones / Dimensões

RFV 302 S...



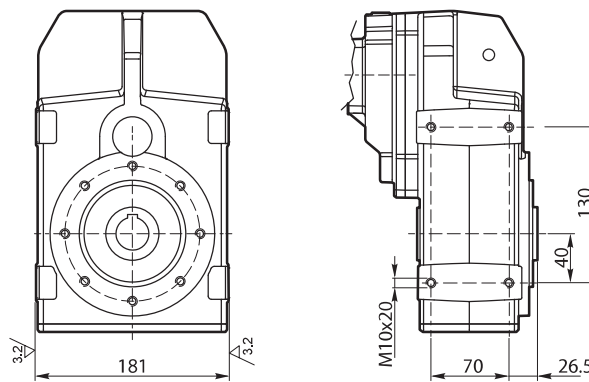
RFV 302 R...

22



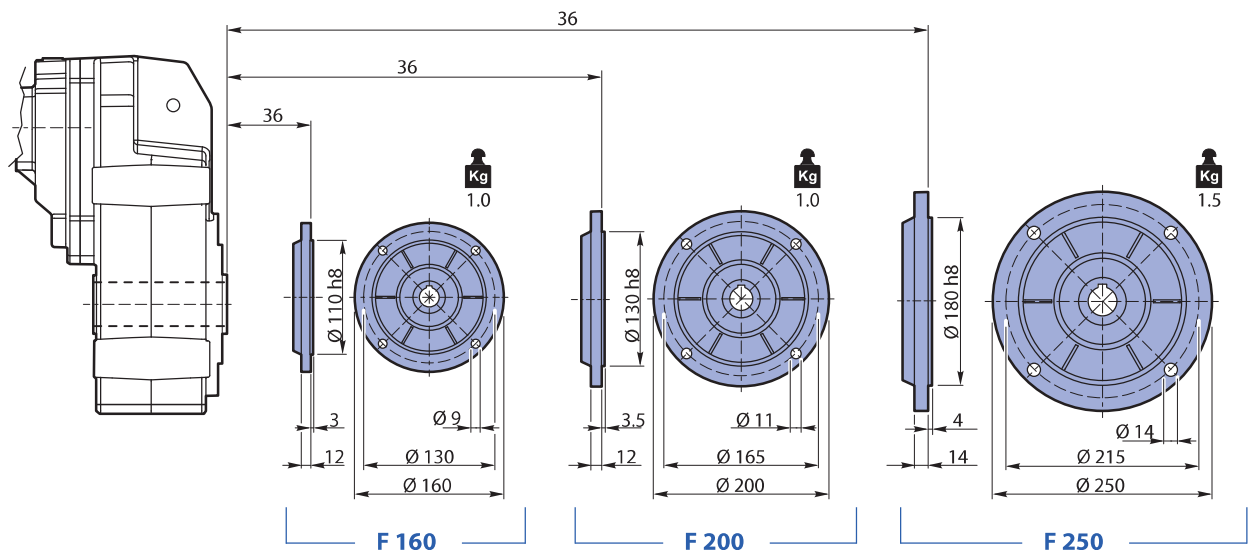
Opzione FL / Option FL / Option FL
Option FL / Opción FL / Opção FL

RFV 302 ... FL

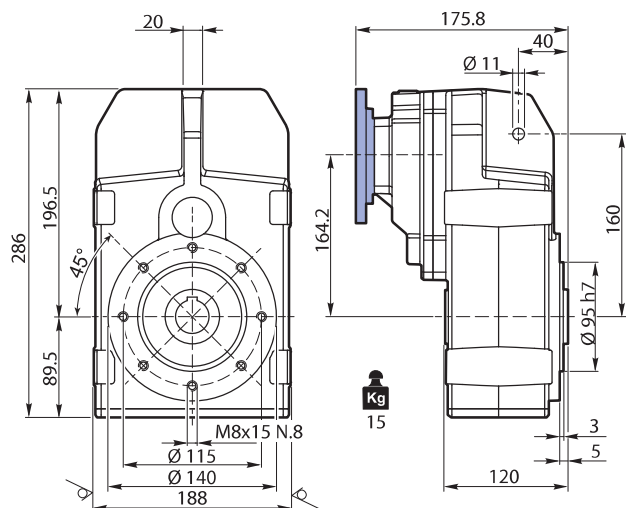
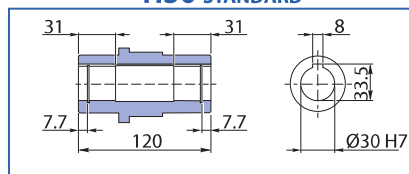
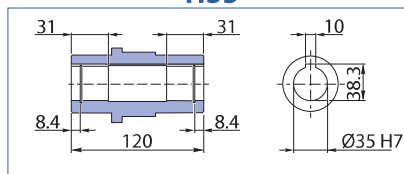
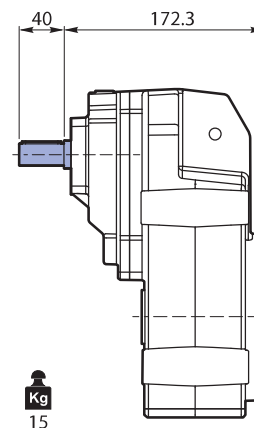
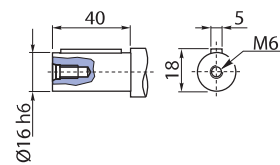


Flange uscita/ Output flange / Abtriebsflansch
Bride de sortie / Brida de salida / Flange de saída

RFV 302 ... F...



RFV	i	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$			$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$			$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$			 IEC B5 IEC B14	
		n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW		
303	89.95	31	350	1.23	16	350	0.61	10	350	0.39	71 63 56	71 63 56
	102.94	27	350	1.07	14	350	0.54	8.7	350	0.34		
	119.64	23	350	0.92	12	350	0.46	7.5	350	0.30		
	128.01	22	350	0.86	11	350	0.43	7.0	350	0.28		
	144.73	19	350	0.76	9.7	350	0.38	6.2	350	0.25		
	165.63	17	350	0.67	8.5	350	0.33	5.4	350	0.21		
	192.50	15	350	0.57	7.3	350	0.29	4.7	350	0.18		
	243.79	11	350	0.45	5.7	350	0.23	3.7	350	0.15		
	275.63	10	350	0.40	5.1	350	0.20	3.3	350	0.13		
	315.43	8.9	350	0.35	4.4	350	0.18	2.9	350	0.11		
	332.51	8.4	350	0.33	4.2	350	0.17	2.7	350	0.11		
	375.94	7.4	350	0.29	3.7	350	0.15	2.4	350	0.09		
	430.23	6.5	350	0.26	3.3	350	0.13	2.1	350	0.08		
	470.88	5.9	350	0.23	3.0	350	0.12	1.9	350	0.08		
	500.02	5.6	350	0.22	2.8	350	0.11	1.8	350	0.07		
	547.27	5.1	350	0.20	2.6	350	0.10	1.6	350	0.06		

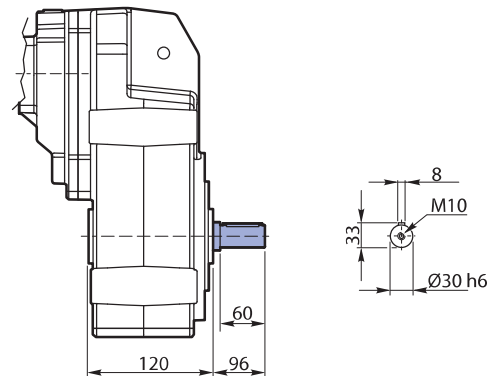
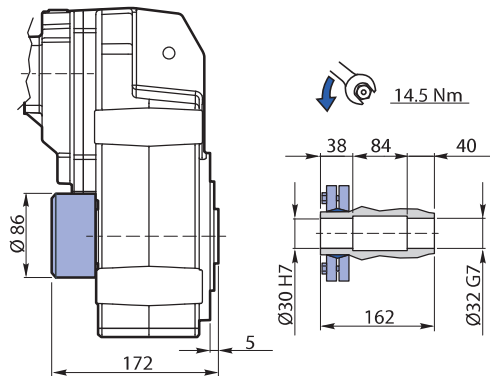
RFV 303 H...IEC

Albero uscita / Output shaft / Abtriebswelle
Arbre de sortie / Eje de salida / Eixo de saída
H30 STANDARD

H35

RFV 303 H...FV

Albero entrata / Input shaft / Antriebswelle
Arbre d'entrée / Eje de entrada / Eixo de entrada




RFV 303 S...

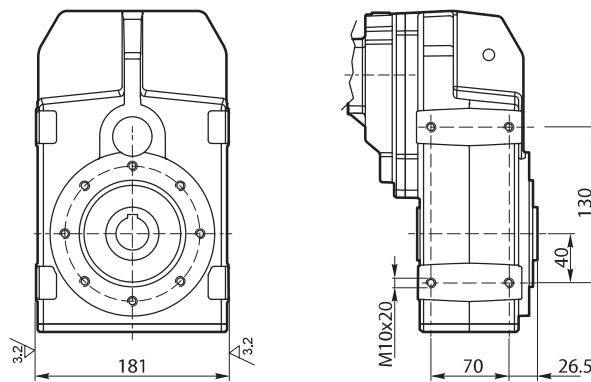
RFV 303 R...

22



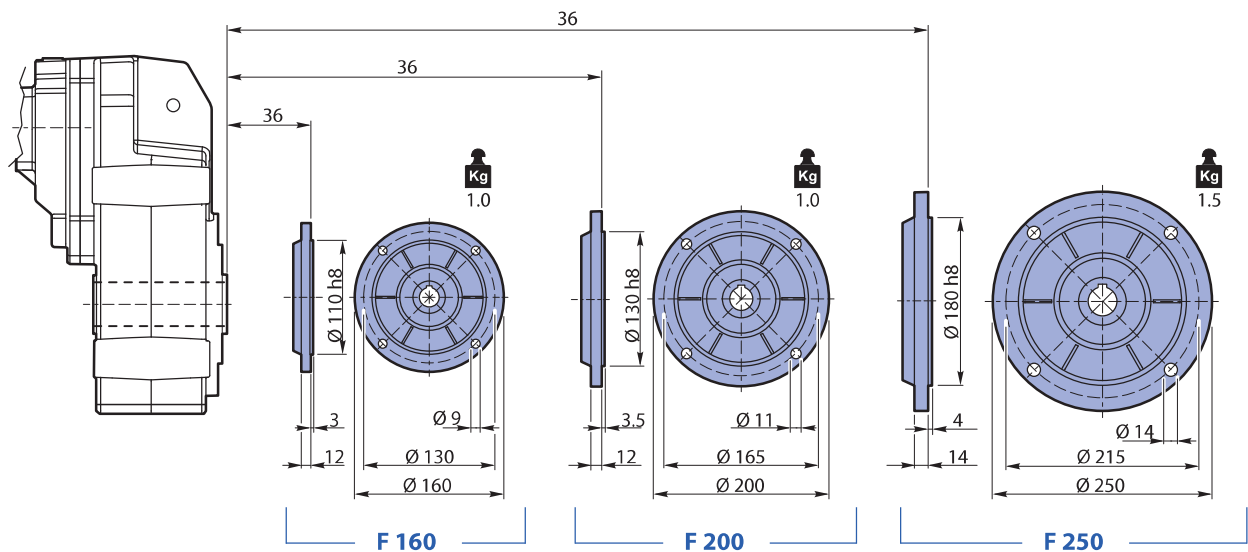
Opzione FL / Option FL / Option FL
Option FL / Opción FL / Opção FL

RFV 303 ... FL



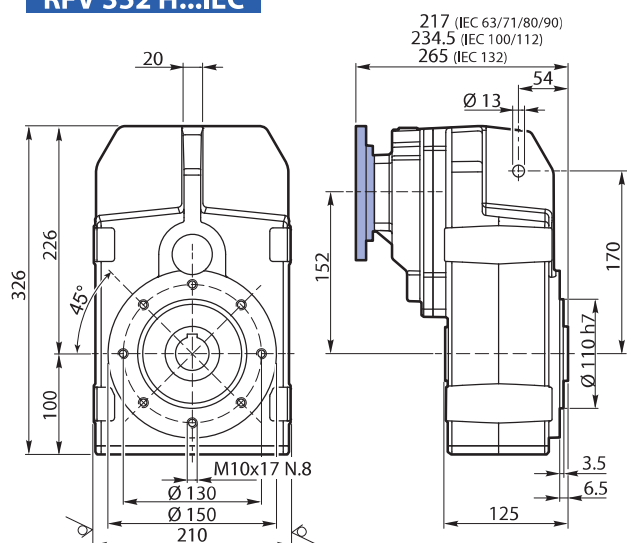
Flange uscita/ Output flange / Abtriebsflansch
Bride de sortie / Brida de salida / Flange de saída

RFV 303 ... F...



RFV	i	n ₁ = 2800 min ⁻¹			n ₁ = 1400 min ⁻¹			n ₁ = 900 min ⁻¹			 IEC B5 IEC B14	
		n ₂ min ⁻¹	Mn ₂ Nm	P ₁ kW	n ₂ min ⁻¹	Mn ₂ Nm	P ₁ kW	n ₂ min ⁻¹	Mn ₂ Nm	P ₁ kW		
352	5.55	505	243	13.53	252	292	8.12	162	292	5.22	132 112 100 90 80 71	132 112 100 90 80 71
	6.45	434	268	12.84	217	322	7.70	140	322	4.95		
	7.63	367	305	12.34	183	366	7.40	118	366	4.76		
	9.23	303	349	11.68	152	419	7.01	98	419	4.50		
	12.83	218	382	9.18	109	458	5.51	70	458	3.54		
	14.91	188	427	8.84	94	513	5.31	60	513	3.41		
	16.95	165	431	7.85	83	517	4.71	53	517	3.03		
	19.69	142	479	7.51	71	575	4.51	46	575	2.90		
	21.58	130	482	6.90	65	574	4.10	42	574	2.64		
	23.29	120	500	6.63	60	600	3.98	39	600	2.56		
	25.07	112	500	6.16	56	600	3.69	36	600	2.37		
	29.64	94	500	5.21	47	600	3.12	30	600	2.01		
	33.38	84	500	4.62	42	600	2.77	27	600	1.78		
	35.88	78	500	4.30	39	600	2.58	25	600	1.66		
	39.47	71	500	3.91	35	600	2.35	23	600	1.51		
	41.24	68	500	3.74	34	600	2.25	22	600	1.44	112 100 90 80 71 63	112 100 90 80 71
	47.93	58	522	3.36	29	600	1.93	19	600	1.24		
	56.66	49	545	2.97	25	600	1.63	16	600	1.05		
	68.58	41	571	2.57	20	600	1.35	13	600	0.87		

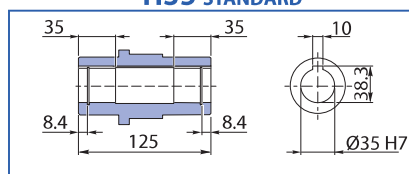
RFV 352 H...IEC



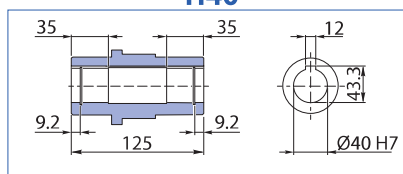
Albero uscita / Output shaft / Abtriebswelle

Arbre de sortie / Eje de salida / Eixo de saída

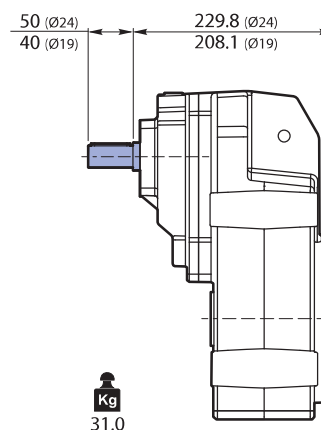
H35 STANDARD



H40

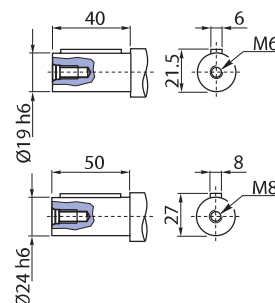


RFV 352 H...FV



Albero entrata / Input shaft / Antriebswelle

Arbre d'entrée / Eje de entrada / Eixo de entrada





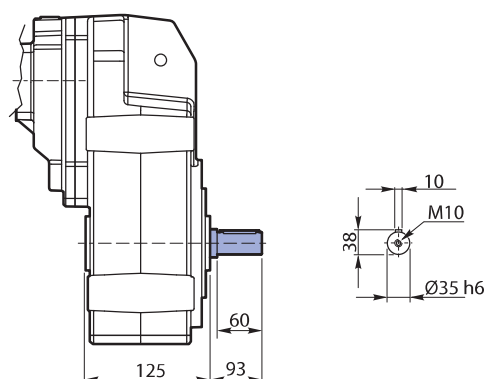
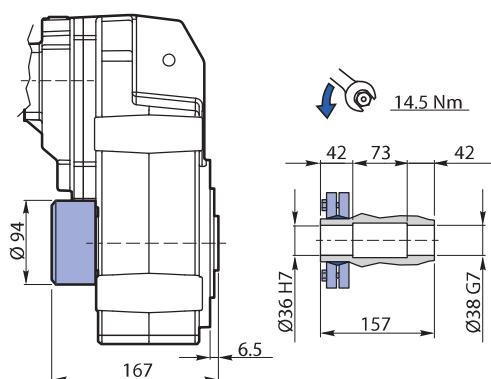
Dimensioni / Dimensions / Abmessungen

Dimensions / Dimensiones / Dimensões

RFV 352 S...

RFV 352 R...

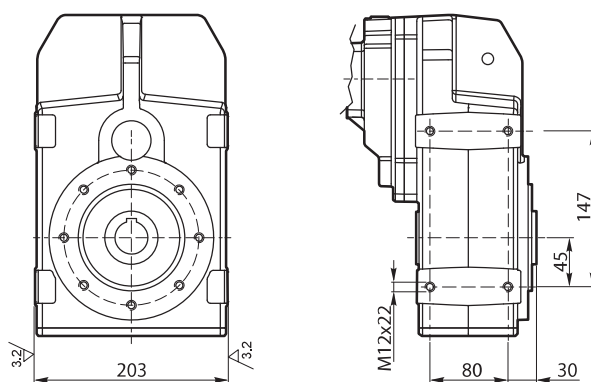
22



Opzione FL / Option FL / Option FL

Option FL / Opción FL / Opção FL

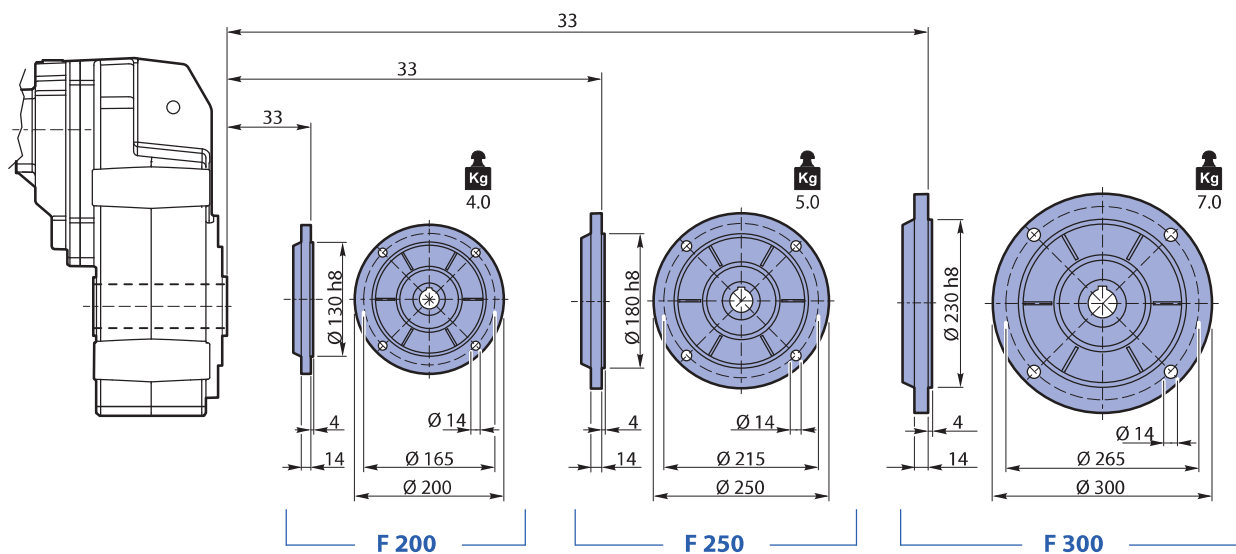
RFV 352 ... FL



Flange uscita/ Output flange / Abtriebsflansch

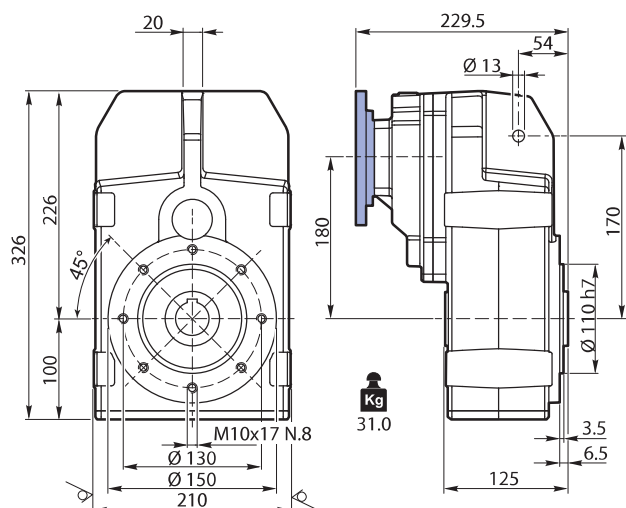
Bride de sortie / Brida de salida / Flange de saída

RFV 352 ... F...



RFV	i	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$			$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$			$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$			 IEC B5 IEC B14	
		n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW		
353	71.90	39	600	2.63	19	600	1.32	13	600	0.85	90 80 71 63	90 80 71
	85.01	33	600	2.23	16	600	1.11	11	600	0.72		
	95.25	29	600	1.99	15	600	0.99	9.4	600	0.64		
	102.89	27	600	1.84	14	600	0.92	8.7	600	0.59		
	110.69	25	600	1.71	13	600	0.85	8.1	600	0.55		
	122.04	23	600	1.55	11	600	0.78	7.4	600	0.50		
	130.87	21	600	1.45	11	600	0.72	6.9	600	0.46		
	147.71	19	600	1.28	9.5	600	0.64	6.1	600	0.41		
	158.39	18	600	1.19	8.8	600	0.60	5.7	600	0.38		
	184.22	15	600	1.03	7.6	600	0.51	4.9	600	0.33		
	214.07	13	600	0.88	6.5	600	0.44	4.2	600	0.28		
	253.10	11	600	0.75	5.5	600	0.37	3.6	600	0.24		
	306.32	9.1	600	0.62	4.6	600	0.31	2.9	600	0.20		
	365.74	7.7	600	0.52	3.8	600	0.26	2.5	600	0.17		
	442.65	6.3	600	0.43	3.2	600	0.21	2.0	600	0.14		

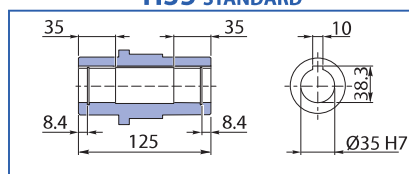
RFV 353 H...IEC



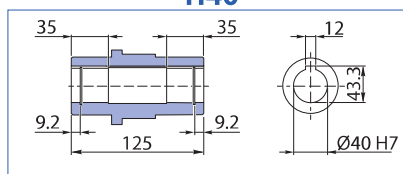
Albero uscita / Output shaft / Abtriebswelle

Arbre de sortie / Eje de salida / Eixo de saída

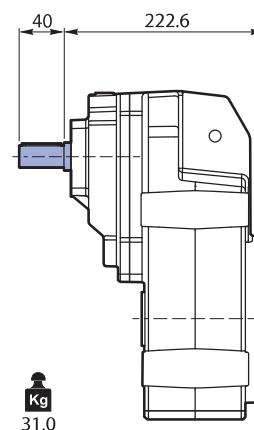
H35 STANDARD



H40

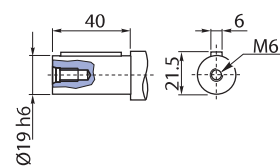


RFV 353 H...FV



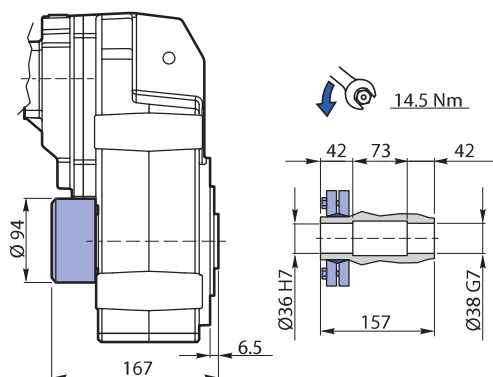
Albero entrata / Input shaft / Antriebswelle

Arbre d'entrée / Eje de entrada / Eixo de entrada

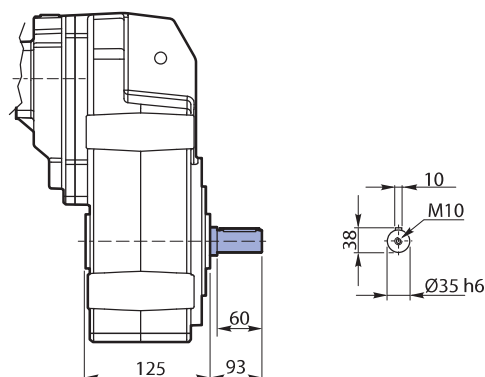




RFV 353 S...



RFV 353 R...

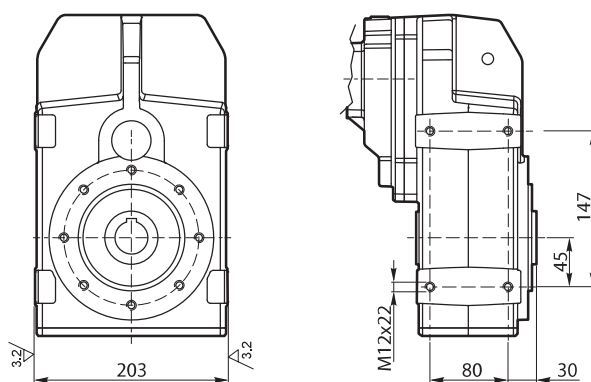


22

Opzione FL / Option FL / Option FL

Option FL / Opción FL / Opção FL

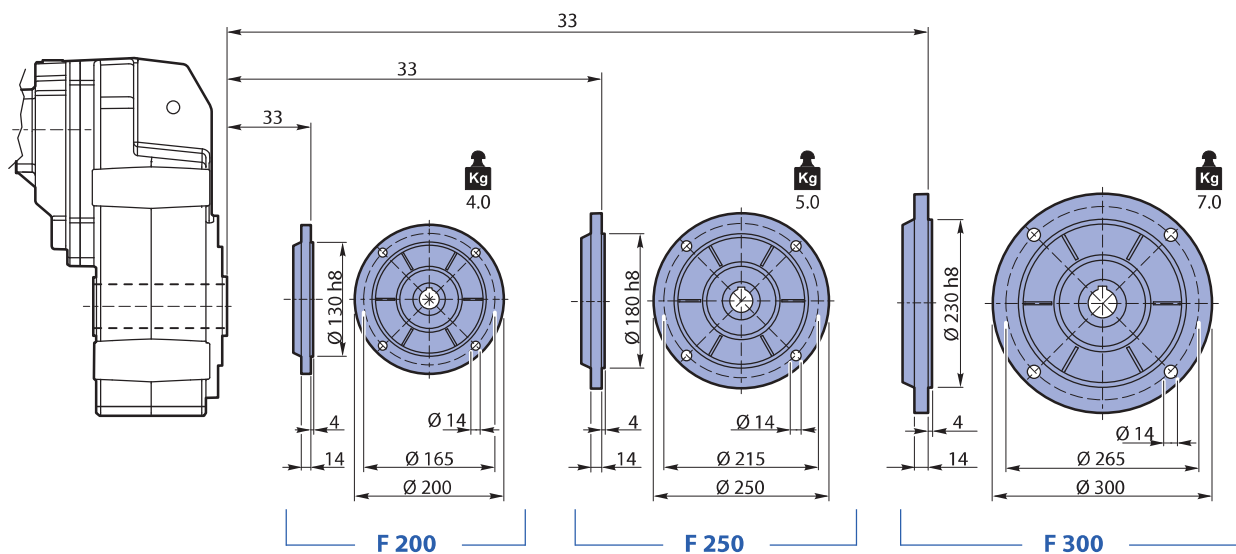
RFV 353 ... FL



Flange uscita/ *Output flange* / Abtriebsflansch

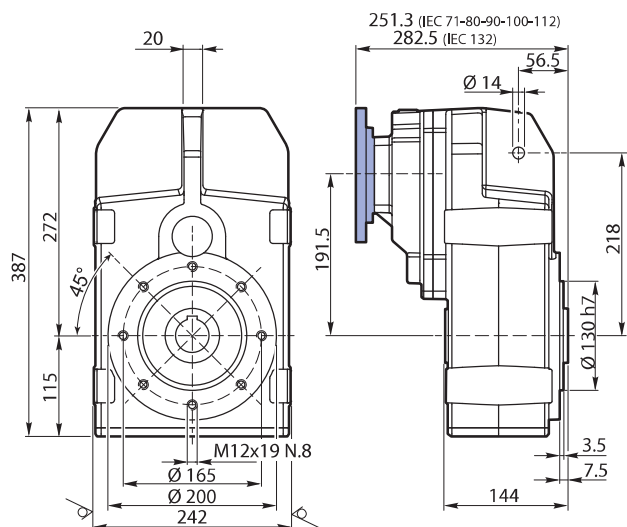
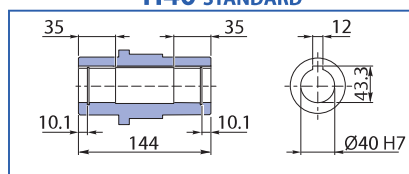
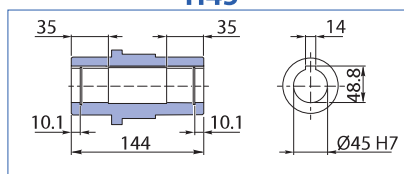
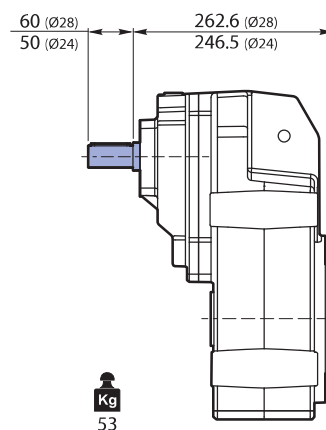
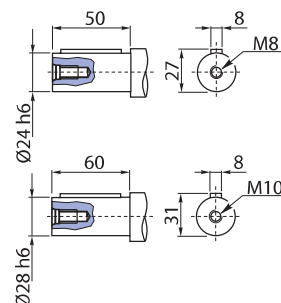
Bride de sortie / Brieda de salida / Flange de saída

RFV 353 ... F...



**402****1200 Nm****Dati tecnici riduttori/ Reducer technical data / Technische Daten Getriebe****Caractéristiques techniques reducteurs/ Datos técnicos reductores / Características técnicas ridutor****21**

RFV	i	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$			$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$			$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$			 IEC B5 IEC B14	
		n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW		
402	4.83	580	380	24.27	290	454	14.51	186	454	9.33	132 112 100 90 80 71	132 112 100 90
	5.58	502	423	23.38	251	507	14.01	161	507	9.01		
	6.60	424	475	22.17	212	570	13.31	136	570	8.56		
	7.63	367	516	20.86	183	619	12.51	118	619	8.04		
	8.96	313	581	20.02	156	697	12.01	100	697	7.72		
	10.72	261	638	18.37	131	765	11.01	84	765	7.08		
	12.17	230	648	16.45	115	781	9.91	74	781	6.37		
	14.06	199	722	15.85	100	866	9.51	64	866	6.11		
	16.50	170	812	15.19	85	974	9.11	55	974	5.85		
	19.75	142	864	13.50	71	1037	8.11	46	1037	5.21		
	22.60	124	867	11.84	62	1040	7.10	40	1040	4.57		
	26.12	107	918	10.85	54	1101	6.50	34	1101	4.18		
	30.64	91	1000	10.07	46	1200	6.04	29	1200	3.89		
	34.52	81	1000	8.94	41	1200	5.37	26	1200	3.45		
	40.50	69	1000	7.62	35	1200	4.57	22	1200	2.94		
	48.48	58	1043	6.64	29	1200	3.82	19	1200	2.46		
	57.20	49	1091	5.89	24	1200	3.24	16	1200	2.08	112-100 90-80-71	112-110 90
	68.47	41	1143	5.15	20	1200	2.70	13	1200	1.74		

RFV 402 H...IEC**Albero uscita / Output shaft / Abtriebswelle****Arbre de sortie / Eje de salida / Eixo de saída****H40 STANDARD****H45****RFV 402 H...FV****Albero entrata / Input shaft / Antriebswelle****Arbre d'entrée / Eje de entrada / Eixo de entrada**

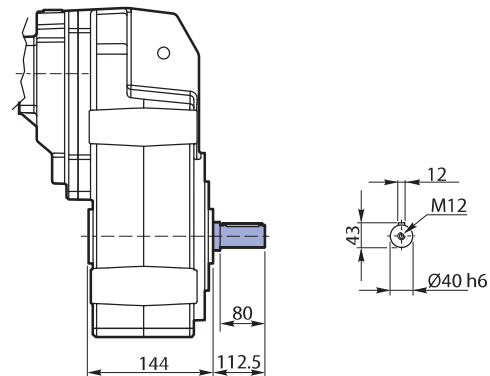
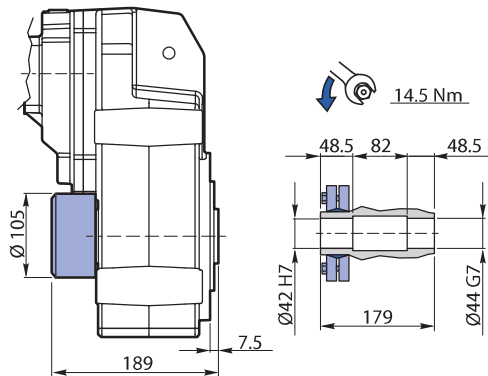


Dimensioni / Dimensions / Abmessungen
Dimensions / Dimensiones / Dimensões

RFV 402 S...

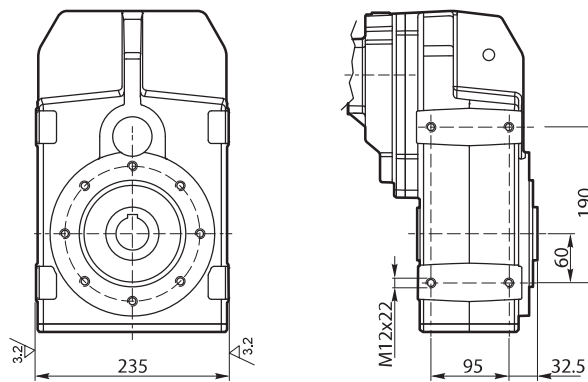
RFV 402 R...

22



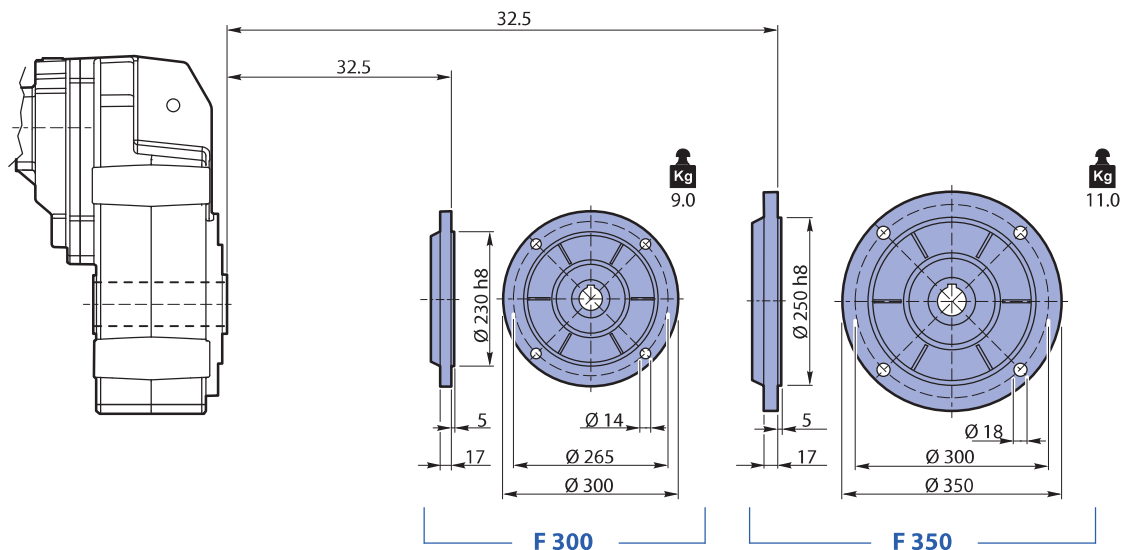
Opzione FL / Option FL / Option FL
Option FL / Opción FL / Opção FL

RFV 402 ... FL



Flange uscita/ Output flange / Abtriebsflansch
Bride de sortie / Brida de salida / Flange de saída

RFV 402 ... F...





403

1200 Nm

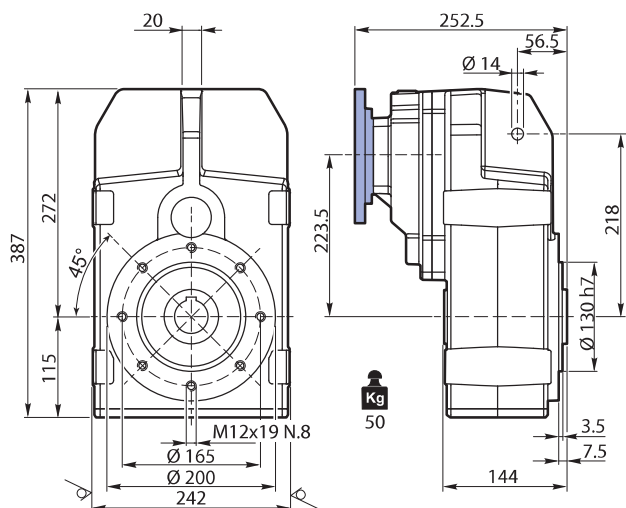
Dati tecnici riduttori/ Reducer technical data / Technische Daten Getriebe

Caractéristiques techniques reduceurs/ Datos técnicos reductores / Características técnicas ridutor

21

RFV	i	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$			$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$			$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$			 IEC B5 IEC B14	
		n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW		
403	74.67	37	1200	5.07	19	1200	2.53	12	1200	1.63	90 80 71	90 80 71
	86.31	32	1200	4.38	16	1200	2.19	10	1200	1.41		
	101.27	28	1200	3.74	14	1200	1.87	8.9	1200	1.20		
	108.91	26	1200	3.47	13	1200	1.74	8.3	1200	1.12		
	125.89	22	1200	3.01	11	1200	1.50	7.1	1200	0.97		
	138.65	20	1200	2.73	10	1200	1.36	6.5	1200	0.88		
	147.71	19	1200	2.56	9.5	1200	1.28	6.1	1200	0.82		
	160.26	17	1200	2.36	8.7	1200	1.18	5.6	1200	0.76		
	170.24	16	1200	2.22	8.2	1200	1.11	5.3	1200	0.71		
	188.04	15	1200	2.01	7.4	1200	1.01	4.8	1200	0.65		
	203.77	14	1200	1.86	6.9	1200	0.93	4.4	1200	0.60		
	213.38	13	1200	1.77	6.6	1200	0.89	4.2	1200	0.57		
	250.36	11	1200	1.51	5.6	1200	0.76	3.6	1200	0.49		
	265.04	11	1200	1.43	5.3	1200	0.71	3.4	1200	0.46	90 80 71 63	90 80 71
	306.34	9.1	1200	1.24	4.6	1200	0.62	2.9	1200	0.40		
	359.44	7.8	1200	1.05	3.9	1200	0.53	2.5	1200	0.34		
	430.24	6.5	1200	0.88	3.3	1200	0.44	2.1	1200	0.28		

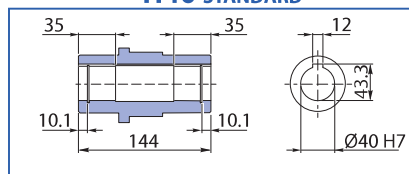
RFV 403 H...IEC



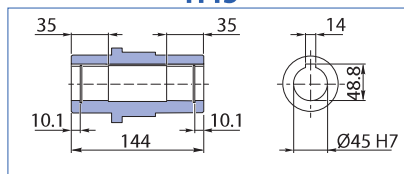
Albero uscita / Output shaft / Abtriebswelle

Arbre de sortie / Eje de salida / Eixo de saída

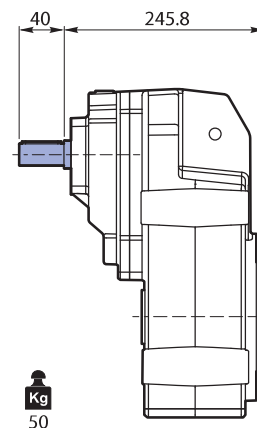
H40 STANDARD



H45

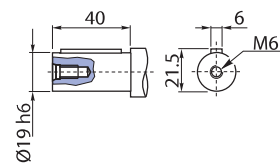


RFV 403 H...FV



Albero entrata / Input shaft / Antriebswelle

Arbre d'entrée / Eje de entrada / Eixo de entrada



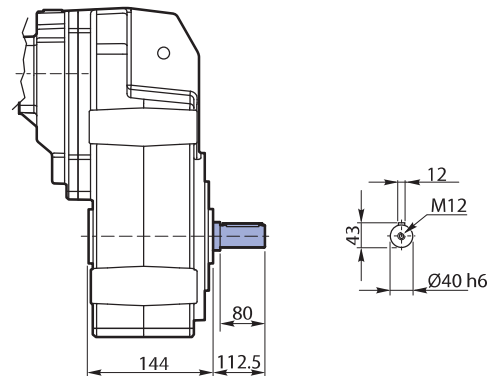
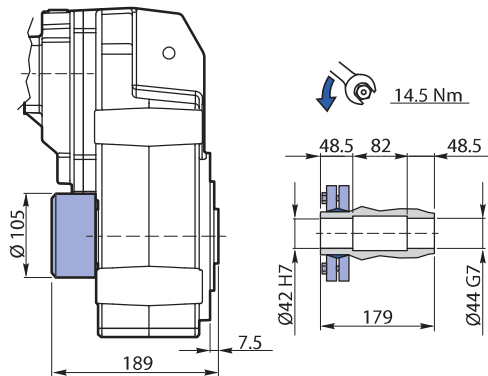


Dimensioni / Dimensions / Abmessungen
Dimensions / Dimensiones / Dimensões

RFV 403 S...

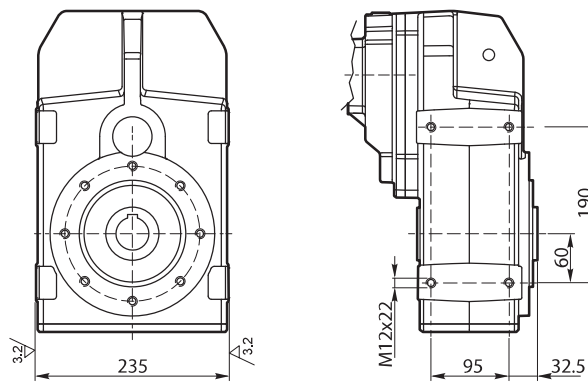
RFV 403 R...

22



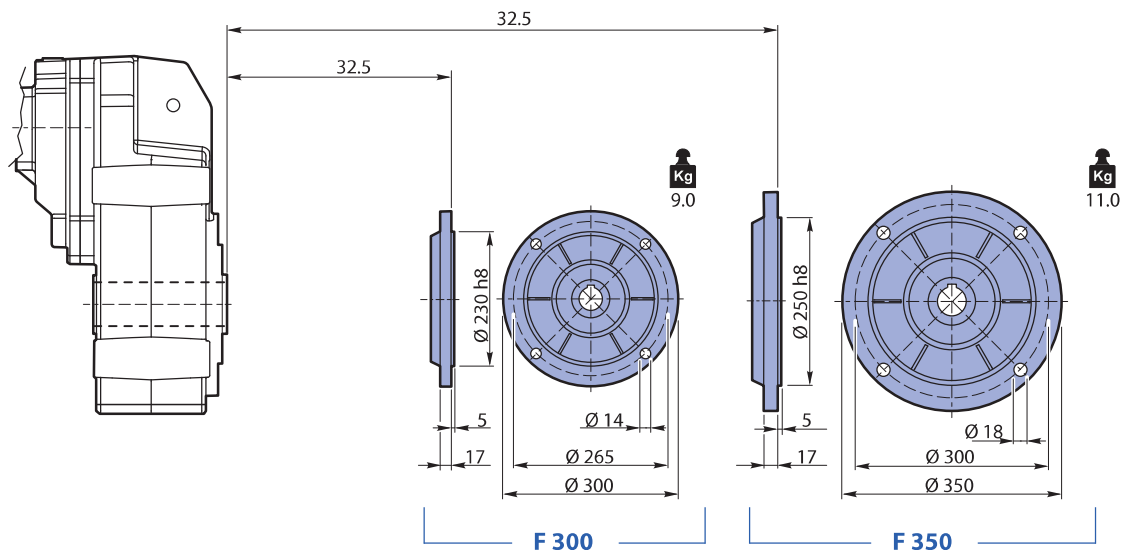
Opzione FL / Option FL / Option FL
Option FL / Opción FL / Opção FL

RFV 403 ... FL



Flange uscita/ Output flange / Abtriebsflansch
Bride de sortie / Brida de salida / Flange de saída

RFV 403 ... F...





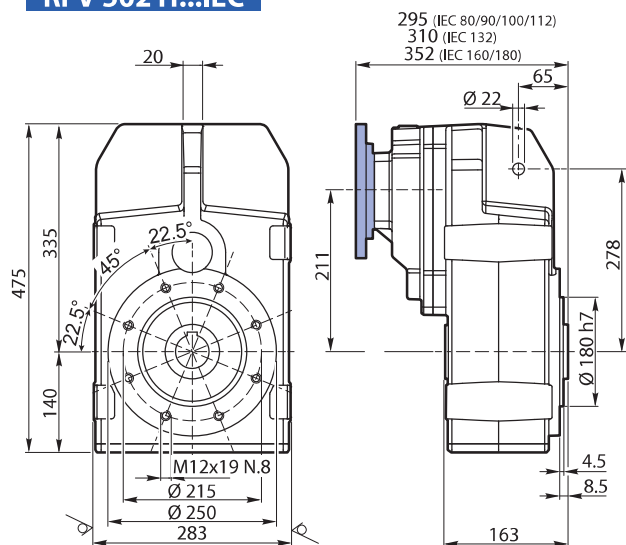
Dati tecnici riduttori/ Reducer technical data / Technische Daten Getriebe

Caractéristiques techniques reduceurs/ Datos técnicos reductores / Características técnicas reductor

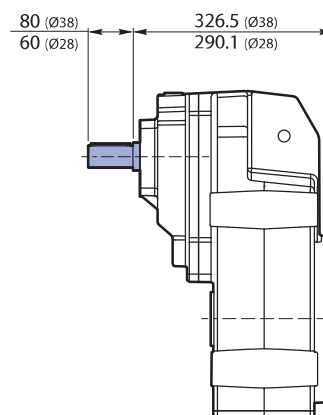
21

RFV	i	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$			$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$			$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$			 IEC B5 IEC B14
		n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW	
502	6.03	465	834	42.70	232	1000	25.62	149	1000	16.47	180 160 132 112 100 90 80
	7.06	397	904	39.53	198	1085	23.72	128	1085	15.25	
	8.24	340	1002	37.53	170	1203	22.52	109	1203	14.47	
	9.66	290	1148	36.69	145	1377	22.02	93	1377	14.15	
	11.54	243	1247	33.36	121	1496	20.01	78	1496	12.87	
	12.73	220	1273	30.85	110	1527	18.51	71	1527	11.90	
	13.55	207	1120	25.52	103	1344	15.31	66	1344	9.84	
	16.19	173	1330	25.35	86	1596	15.21	56	1596	9.78	
	17.87	157	1458	25.18	78	1750	15.11	50	1750	9.71	
	21.25	132	1722	25.02	66	2067	15.01	42	2067	9.65	
	23.45	119	1838	24.18	60	2205	14.51	38	2205	9.33	132
	26.43	106	1842	21.51	53	2211	12.91	34	2211	8.30	
	29.12	96	1747	18.51	48	2096	11.11	31	2096	7.14	
	32.14	87	1910	18.35	44	2293	11.01	28	2293	7.08	
	37.14	75	1846	15.34	38	2215	9.21	24	2215	5.92	
	39.46	71	1706	13.34	35	2047	8.01	23	2047	5.15	
	43.56	64	1765	12.51	32	2118	7.51	21	2118	4.82	
	52.16	54	1691	10.01	27	2029	6.00	17	2029	3.86	
	57.57	49	1785	9.57	24	2053	5.50	16	2053	3.54	
	73.67	38	1564	6.55	19	1720	3.60	12	1720	2.32	
	81.31	34	1757	6.67	17	1845	3.50	11	1845	2.25	

RFV 502 H...IEC



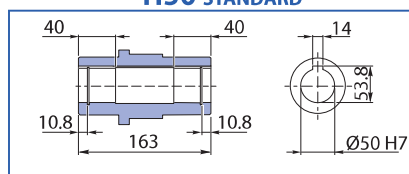
RFV 502 H...FV



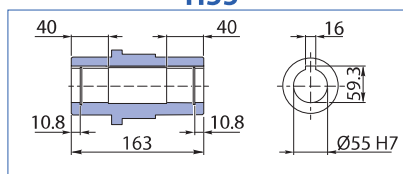
Albero uscita / Output shaft / Abtriebswelle

Arbre de sortie / Eje de salida / Eixo de saída

H50 STANDARD

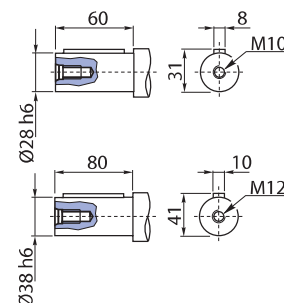


H55



Albero entrata / Input shaft / Antriebswelle

Arbre d'entrée / Eje de entrada / Eixo de entrada

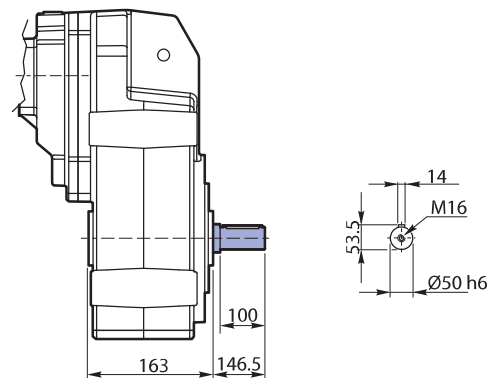
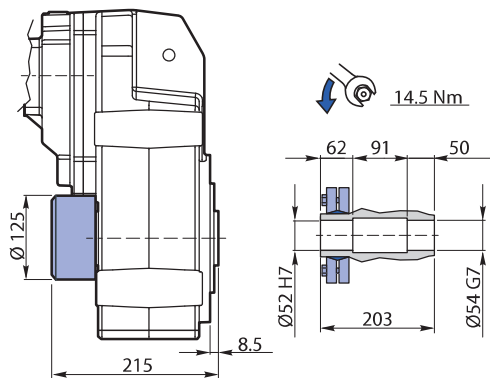




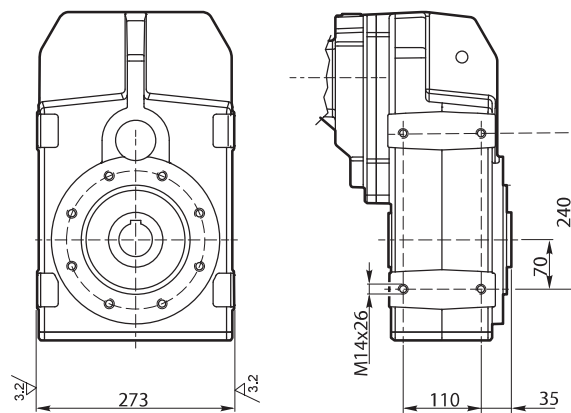
RFV 502 S...

RFV 502 R...

22

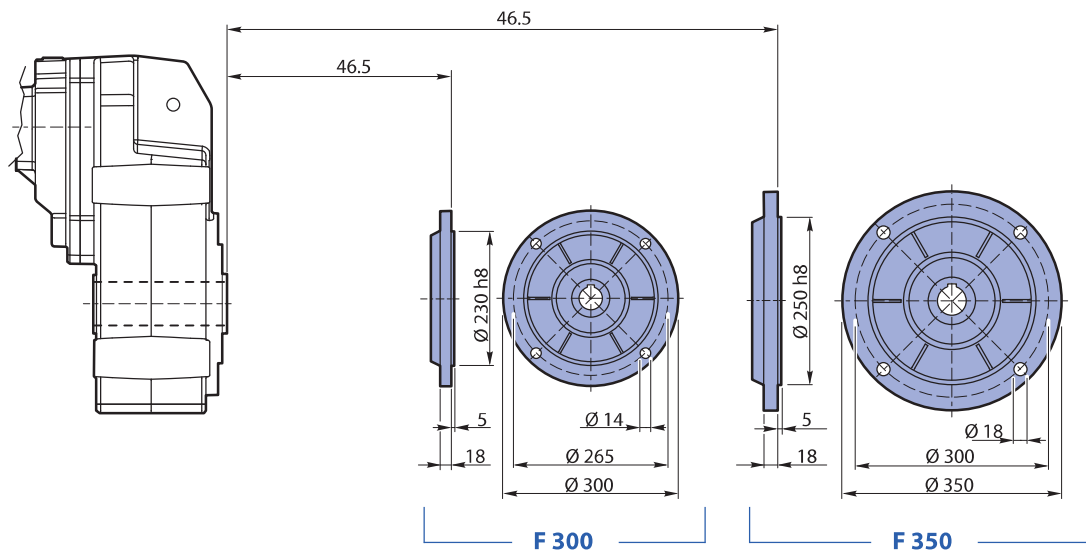


RFV 502... FL



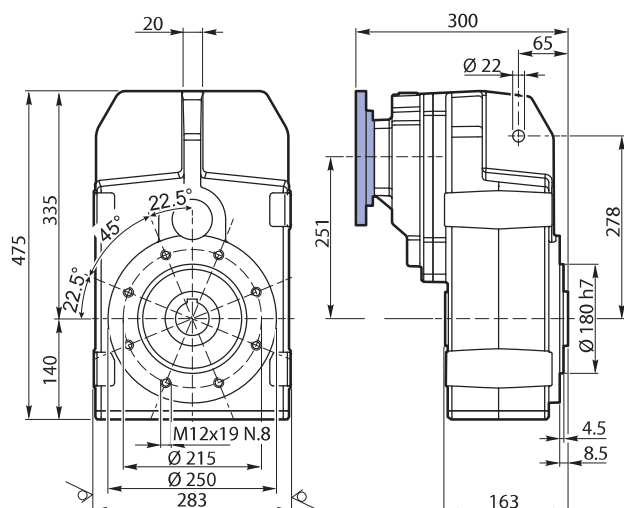
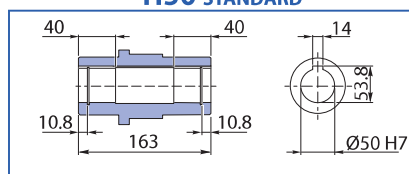
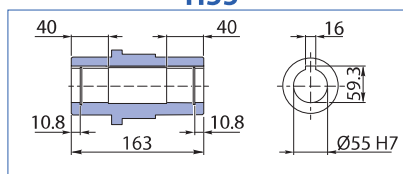
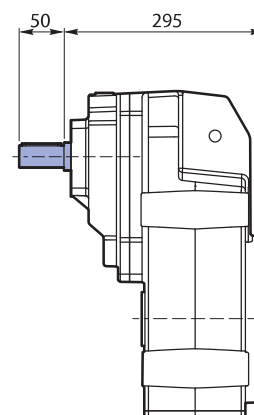
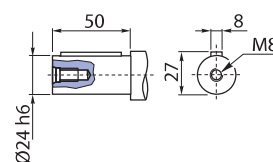
Flange uscita/ Output flange / Abtriebsflansch
 Bride de sortie / Brida de salida / Flange de saída

RFV 502 ... F...



**503****2200 Nm****Dati tecnici riduttori/ Reducer technical data / Technische Daten Getriebe****Caractéristiques techniques reduceurs/ Datos técnicos reductores / Características técnicas reductor****21**

RFV	i	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$			$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$			$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$			 IEC B5 IEC B14	
		n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	P_1 kW		
503	79.95	35	2200	8.68	18	2200	4.34	11	2200	2.79	112 100 90 80 71	112 100 90
	95.52	29	2200	7.26	15	2200	3.63	9.4	2200	2.33		
	105.43	27	2200	6.58	13	2200	3.29	8.5	2200	2.11		
	118.26	24	2200	5.87	12	2200	2.93	7.6	2200	1.89		
	134.39	21	2200	5.16	10	2200	2.58	6.7	2200	1.66		
	141.30	20	2200	4.91	9.9	2200	2.45	6.4	2200	1.58		
	155.95	18	2200	4.45	9.0	2200	2.22	5.8	2200	1.43		
	160.57	17	2200	4.32	8.7	2200	2.16	5.6	2200	1.39		
	177.23	16	2200	3.91	7.9	2200	1.96	5.1	2200	1.26		
	184.38	15	2200	3.76	7.6	2200	1.88	4.9	2200	1.21		
	194.88	14	2200	3.56	7.2	2200	1.78	4.6	2200	1.14		
	203.50	14	2200	3.41	6.9	2200	1.70	4.4	2200	1.10		
	232.84	12	2200	2.98	6.0	2200	1.49	3.9	2200	0.96		
	257.57	11	2200	2.69	5.4	2200	1.35	3.5	2200	0.87		
	307.74	9.1	2200	2.25	4.5	2200	1.13	2.9	2200	0.72		
	339.66	8.2	2200	2.04	4.1	2200	1.02	2.6	2200	0.66		

RFV 503 H...IEC**Albero uscita / Output shaft / Abtriebswelle****Arbre de sortie / Eje de salida / Eixo de saída****H50 STANDARD****H55****RFV 503 H...FV****Albero entrata / Input shaft / Antriebswelle****Arbre d'entrée / Eje de entrada / Eixo de entrada**



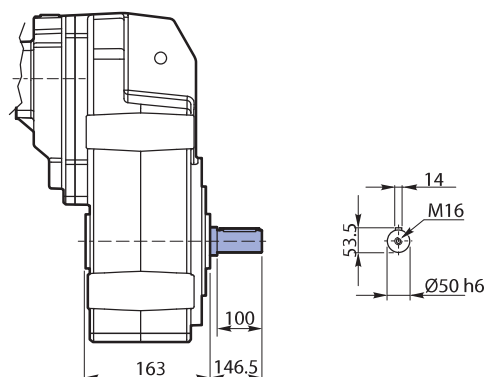
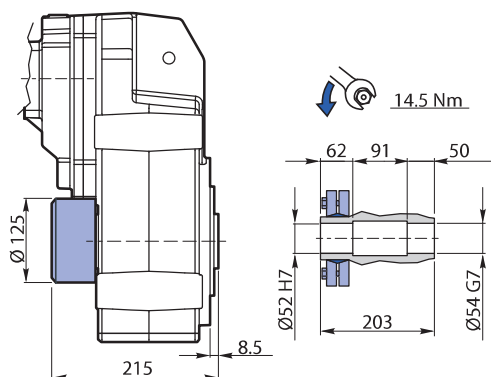
Dimensioni / Dimensions / Abmessungen

Dimensions/ Dimensiones / Dimensões

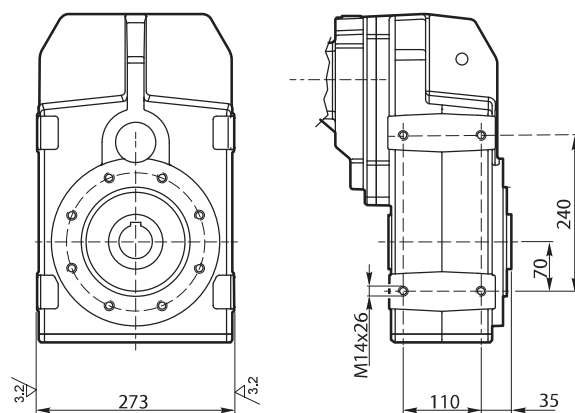
RFV 503 S...

RFV 503 R...

22



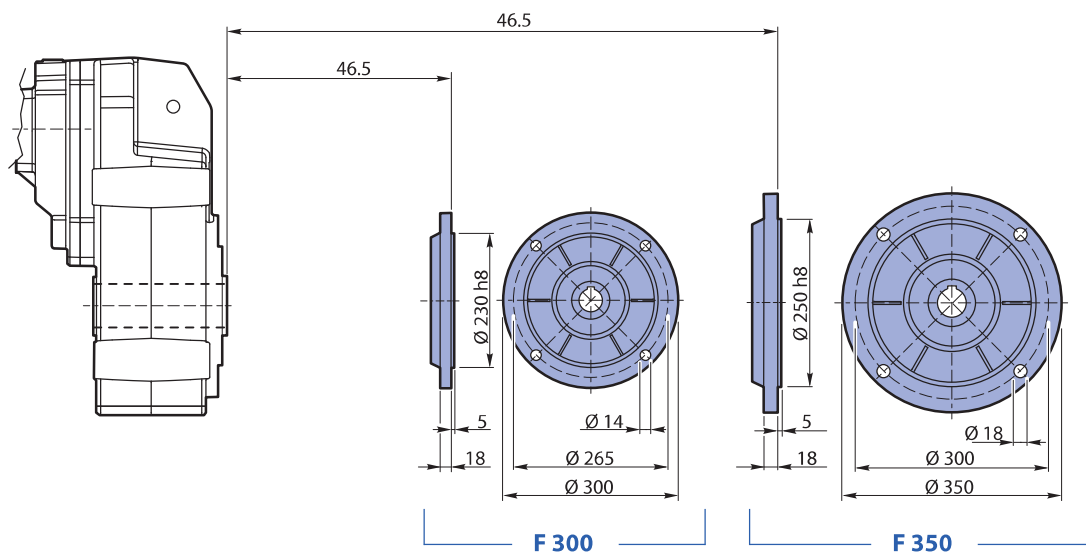
RFV 503... FL



Flange uscita/ Output flange / Abtriebsflansch

Bride de sortie / Brida de salida / Flange de saída

RFV 503 ... F...





Accessori / Accessories / Zubehör
Accessoires / Accesorios / Acessórios

23

Kit fissaggio e smontaggio riduttori con albero lento cavo

Kit for mounting and dismantling gearboxes with hollow output shaft

Kit für Montage und Ausbau der Getriebe mit Abtriebshohlwelle

Kit de fixation et démontage des réducteurs avec arbre lent creux

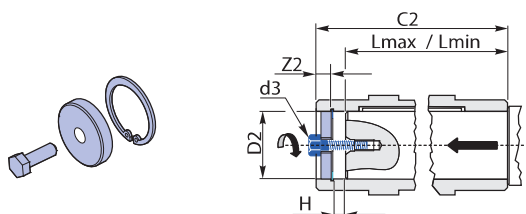
Kit de fijación y desmontaje de los reductores con eje lento

Kit de fixação e desmontagem dos redutores com eixo lento oco

	RFV									
	252-253		302-303		352-353		402-403		502-503	
C2	100.5		120		125		144		163	
D2	25	30	30	35	35	40	40	45	50	55
H	6.5	7	7	7	7	8	8	8	9	9
d1	—		—		—		—		M10	
d2	—		—		—		—		M8	
d3	M8		M8		M8		M8		—	
d4	M12		M12		M12		M12		—	
Z2	7.2	7.7	7.7	8.4	8.4	9.2	10.1	10.1	10.8	10.8
Lmax	84.5	83.5	103	102	107	105	123	123	140	140
Lmin	79.5	78.5	98	97	102	100	118	118	133	133

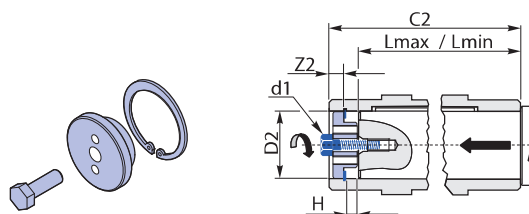
D2: Ø25 ÷ Ø45

Fissaggio / Mounting / Montage
 Fixation / Fijación /



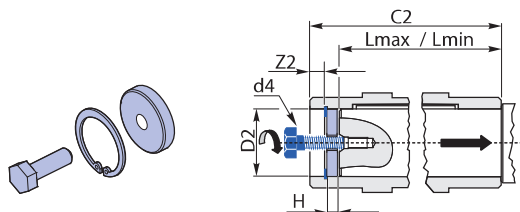
D2: Ø50 ÷ Ø55

Fissaggio / Mounting / Montage



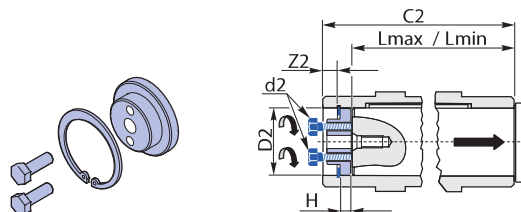
D2: Ø25 ÷ Ø45

Smontaggio / Dismantling / Demontage
 Démontage / Desmontaje /



D2: Ø50 ÷ Ø55

Smontaggio / Dismantling / Demontage





Kit antivibrante

Anti-vibration kit

Schwingungsdämpfung

Kit de fixation pour bras de réaction avec butée en caoutchouc antivibration

Kit de fijación y desmontaje de los reductores con eje lento

kit antivibracion

I riduttori pendolari serie RFV possono essere dotati, a richiesta, di un kit antivibrante che comprende i componenti necessari per il fissaggio pendolare (braccio di reazione escluso).
Le dimensioni sono riportate nella tabella seguente.

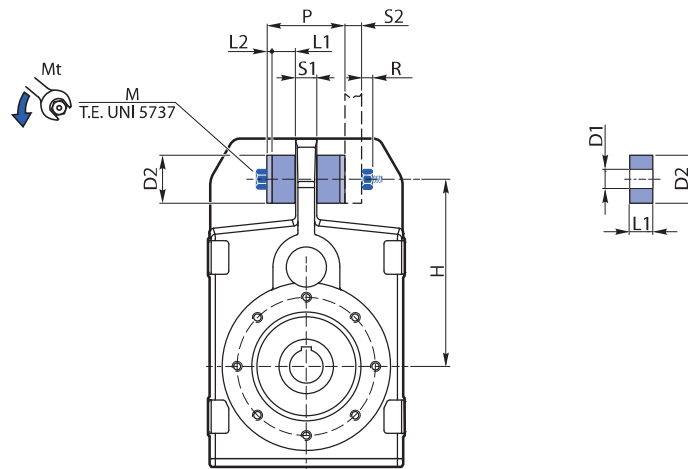
*The RFV series shaft-mounted gearboxes can be equipped, on request, with an anti-vibration kit that includes the components required for mounting the gearbox (reaction arm excluded).
The dimensions are shown in the table below.*

Die Pendelgetriebe der Serie RFV können auf Wunsch mit einem Anti-Vibrations-Kit ausgestattet werden, das die für die Pendelbefestigung notwendigen Komponenten enthält (ohne Reaktionsarm).
Die Abmessungen sind in der nachstehenden Tabelle angegeben.

Les réducteurs pendulaires série RFV peuvent être dotés, sur demande, d'un kit anti-vibration qui comprend les composants nécessaires à la fixation pendulaire (bras de réaction exclu).
Les dimensions sont reportées dans le tableau suivant.

*Los reductores pendulares de la serie RFV pueden equiparse bajo pedido con un kit antivibrante, que incluye los componentes necesarios para la fijación pendular (excluyendo el brazo de reacción).
Las dimensiones se indican en la tabla siguiente.*

Os reductores pendulares da série RFV, mediante solicitação, podem ser dotados de kit antivibração que inclui os componentes necessários para a fixação pendular (braço de reação excluído).
As dimensões estão apresentadas na tabela seguinte.



RFV	D1	D2	H	L1	L2	M	Mt (Nm)	P	R	S1	S2 (max)
252 253	11	30	140	15	2.5	M10x80	10	55	12.3	20	10
302 303	11	30	160	15	2.5	M10x80	10	55	12.3	20	10
352 353	12.5	40	170	20	2.5	M12x100	20	65	14.8	20	20
402 403	12.5	40	218	20	2.5	M12x100	20	65	14.8	20	24
502 503	21	60	278	30	5	M20x160	50	90	23	20	47



Perno macchina

Machine pin

Bolzen Maschine

Pivot machine

Perno de la máquina

Pino da máquina

Si consiglia di realizzare l'albero della macchina da azionare che si accoppierà con il riduttore pendolare, seguendo le indicazioni dimensionali delle due tabelle, forma costruttiva H - S.

Si suggerisce inoltre di completare il montaggio con un dispositivo che realizza il bloccaggio assiale dell'albero (vedi kit fissaggio/smontaggio).

It is advisable to install the shaft of the machine to be operated, which will be coupled with the shaft-mounted gearbox, by following the dimensional indications of the two tables, construction shape H - S.

It is also recommended to complete the assembly with a device that blocks the shaft axially (see mounting/dismantling kit).

Es wird empfohlen, die Welle der Maschine, die mit dem Pendelgetriebe gekoppelt wird, gemäß den Maßangaben der beiden Tabellen, Bauform H - S, herzustellen.

Ebenso ist es ratsam, die Baugruppe mit einer Vorrichtung zu vervollständigen, welche die Welle axial verriegelt (siehe Bausatzbefestigung /Demontage).

Il est conseillé de réaliser l'arbre de la machine à actionner qui s'accouplera avec le réducteur pendulaire, en suivant les indications de dimensions des deux tableaux, la forme de construction H - S.

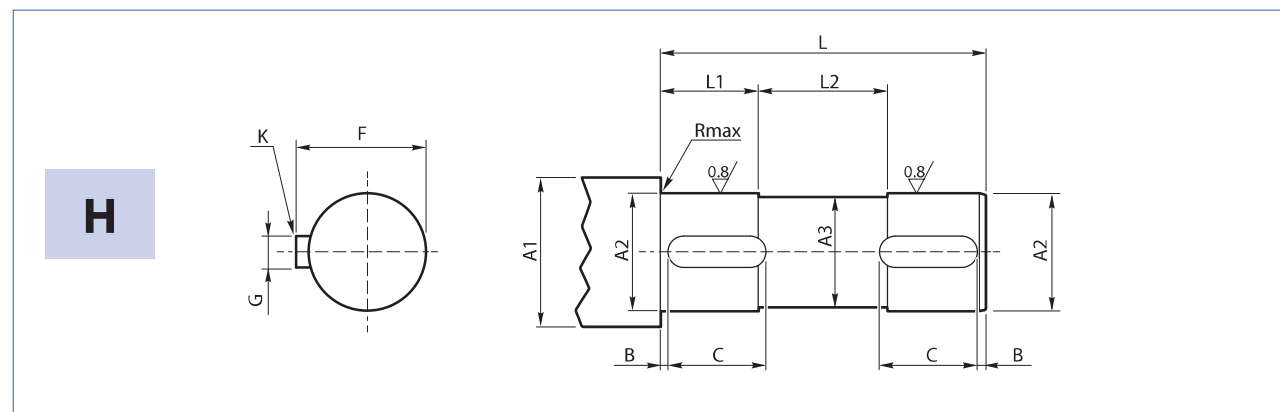
Il est conseillé en outre de terminer le montage avec un dispositif qui réalise le blocage axial de l'arbre (voir le kit fixation/démontage).

Se recomienda realizar el eje de la máquina que se debe accionar, que se acoplará con el reductor pendular, siguiendo las indicaciones dimensionales de las dos tablas, forma de fabricación H - S.

Además se sugiere completar el montaje con un dispositivo que bloquea el eje de forma axial (véase el kit de fijación o de desmontaje).

É aconselhável realizar o eixo da máquina a ser acionada, que será acoplado com o redutor pendular, seguindo as indicações dimensionais das duas tabelas, forma construtiva H - S.

Além disso, é aconselhável completar a montagem com um dispositivo que realiza o bloqueio axial do eixo (ver o kit fixação/desmontagem).



RFV	A1	A2	A3	B	C	F	G	K UNI 6604	L	L1	L2	R (max)
252	≥ 35	30 h7	29.5	2	25	33	8 h9	8x7x25 A	83.5	25	33.5	0.5
253	≥ 30	25 h7	24.5	2	25	28	8 h9	8x7x25 A	84.5	25	34.5	0.5
302	≥ 42	35 h7	34.5	2	30	38	10 h9	10x8x30 A	102	30	42	0.5
303	≥ 35	30 h7	29.5	2	30	33	8 h9	8x7x30 A	103	30	43	0.5
352	≥ 47	40 h7	39.5	2	30	43	12 h9	12x8x30 A	105	30	45	0.5
353	≥ 42	35 h7	34.5	2	30	38	10 h9	10x8x30 A	107	30	47	0.5
402	≥ 52	45 h7	44.5	2.5	45	49.5	14 h9	14x9x45 A	123	35	53	1
403	≥ 47	40 h7	39.5	2.5	45	43	12 h9	12x8x45 A	123	35	53	1
502	≥ 63	55 h7	54.5	2.5	50	59	16 h9	16x10x50 A	140	40	60	1
503	≥ 57	50 h7	49.5	2.5	50	53.5	14 h9	14x9x50 A	140	40	60	1



Perno macchina

Machine pin

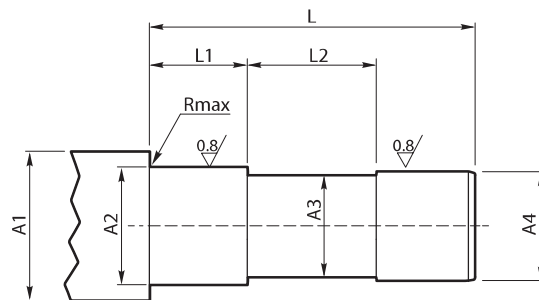
Bolzen Maschine

Pivot machine

Perno de la máquina

Pino da máquina

S



RFV	A1	A2	A3	A4	L	L1	L2	R (max)
252 253	≥ 36	27 h7	24	25 h6	138	34	70	0.5
302 303	≥ 42	32 h7	29	30 h6	160	38	84	0.5
352 353	≥ 50	38 h7	35	36 h6	155	40	73	1
402 403	≥ 58	44 h7	41	42 h6	177	46.5	82	1
502 503	≥ 68	54 h7	51	52 g6	201	48	91	1

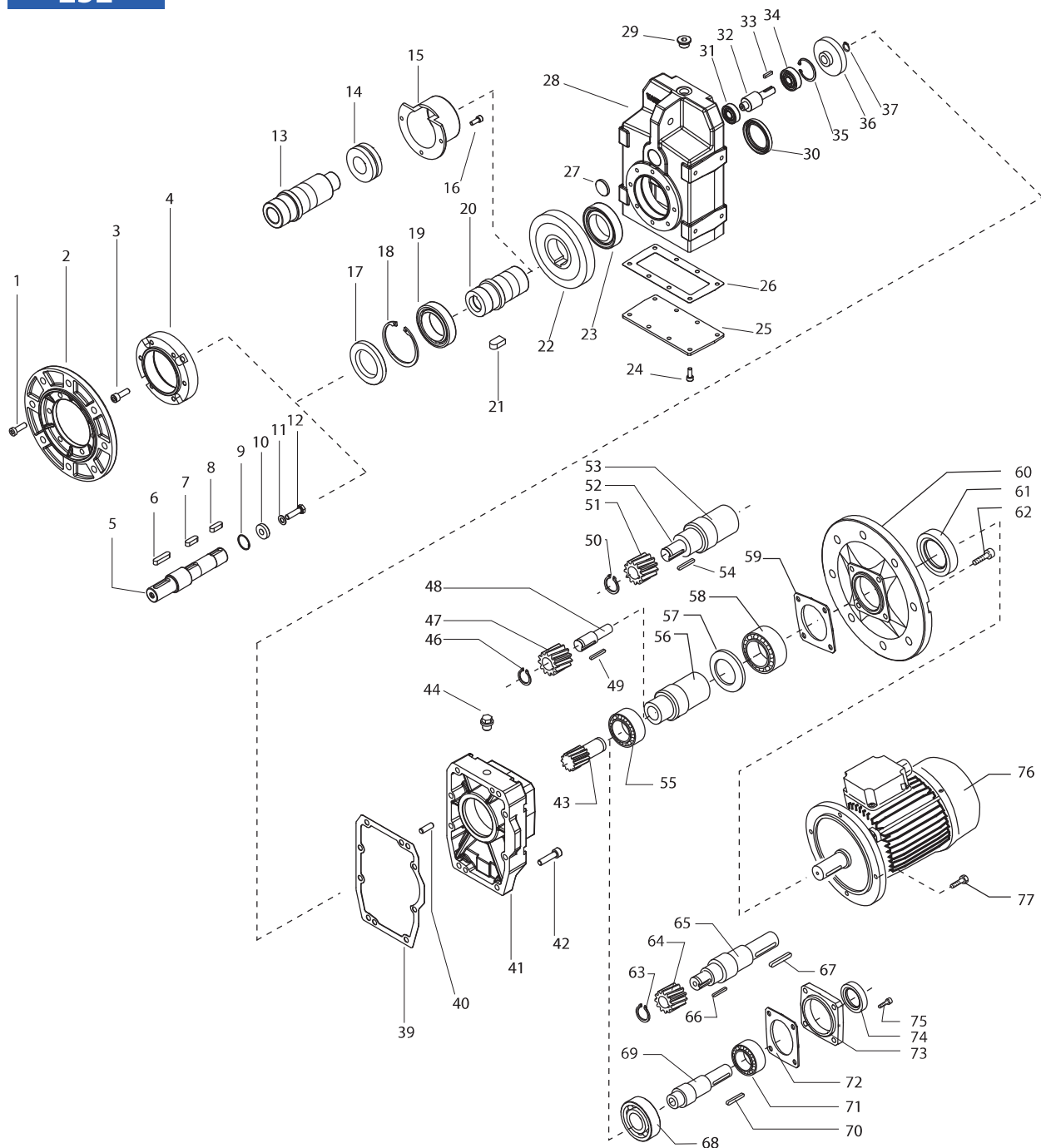


Parti di ricambio / Spare parts list / Ersatzteilliste

Liste des pieces detachees / Lista de recambios / Lista de recambios

24

252



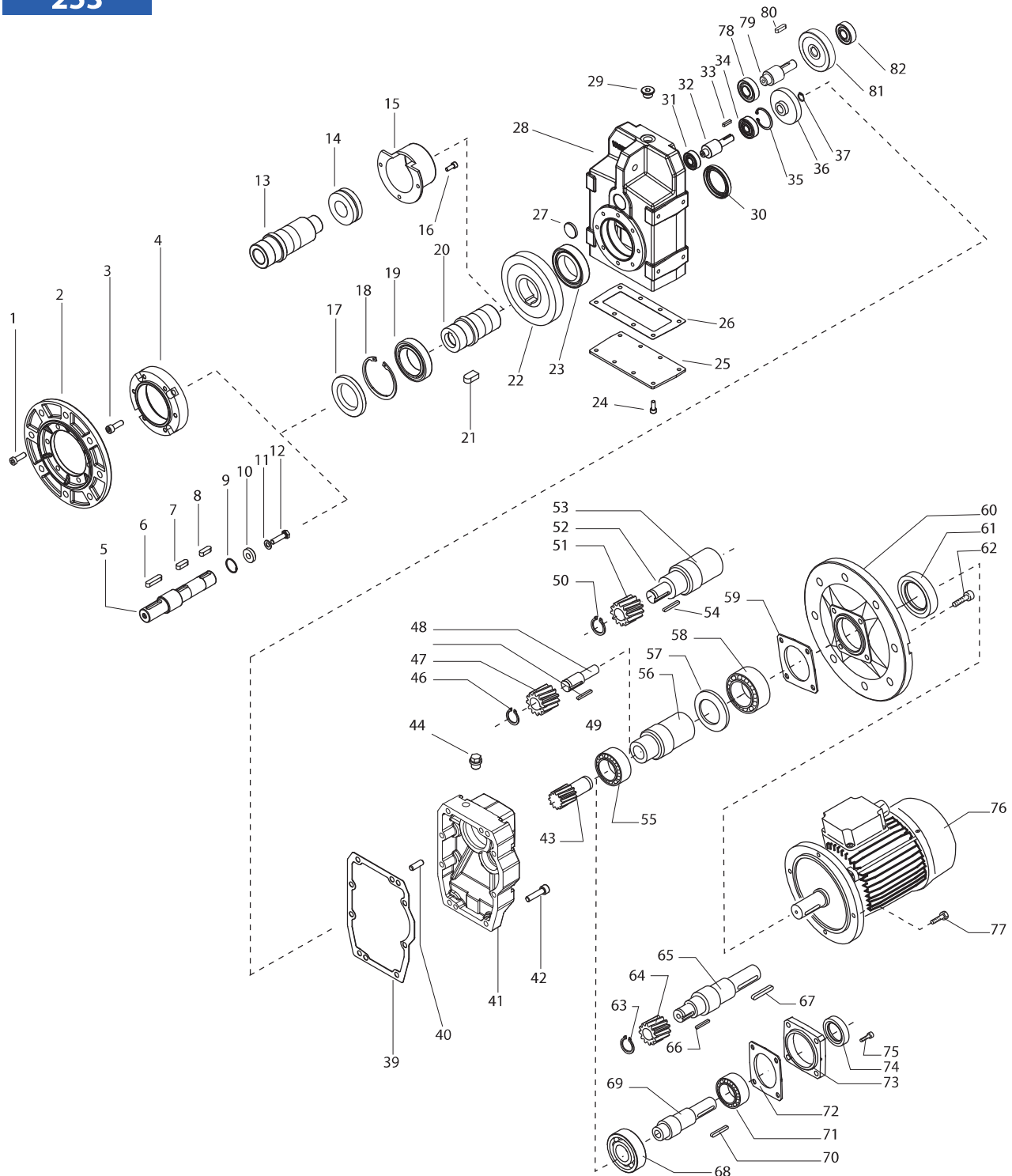
RFV		Cuscinetti / Bearings / Lager Roulements / Rodamientos / Rolamentos								Anelli di tenuta / Oilseals / Öldichtungen Bagues d'étanchéité / Retenes / Retentores			
		19	23	31	34	55	58	68	71	17	30	61	74
252		6009	6009	6201	6301	6205	6007	-	-	45/75/8	45/60/7	35/56/8	-
	-					-	6205	6206	-			30/47/7	



Parti di ricambio / Spare parts list / Ersatzteilliste
 Liste des pieces detachees / Lista de recambios / Lista de recambios

253

24



RFV	IEC	Cuscinetti / Bearings / Lager Roulements / Rodamientos / Rolamentos										Anelli di tenuta / Oilseals / Öldichtungen Bagues d'étanchéité / Retenes / Retentores			
		19	23	31	34	55	58	68	71	78	82	17	30	61	74
253		6009	6009	6201	6301	6004	6005	-	-	6001	6000	45/75/8	45/60/7	25/40/7	-
								6004	6204					-	20/35/7

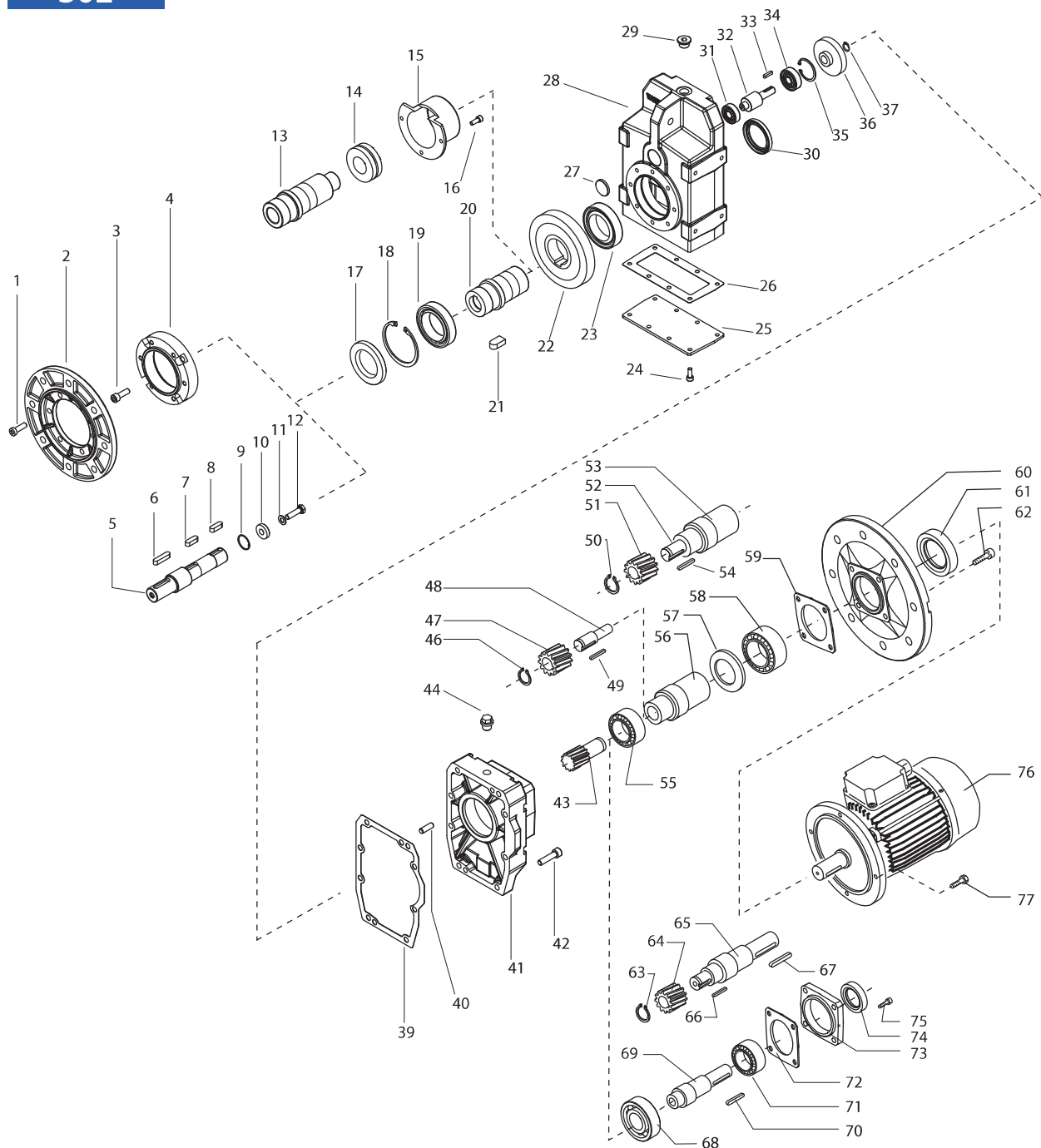


Parti di ricambio / Spare parts list / Ersatzteilliste

Liste des pieces detachees / Lista de recambios / Lista de recambios

24

302



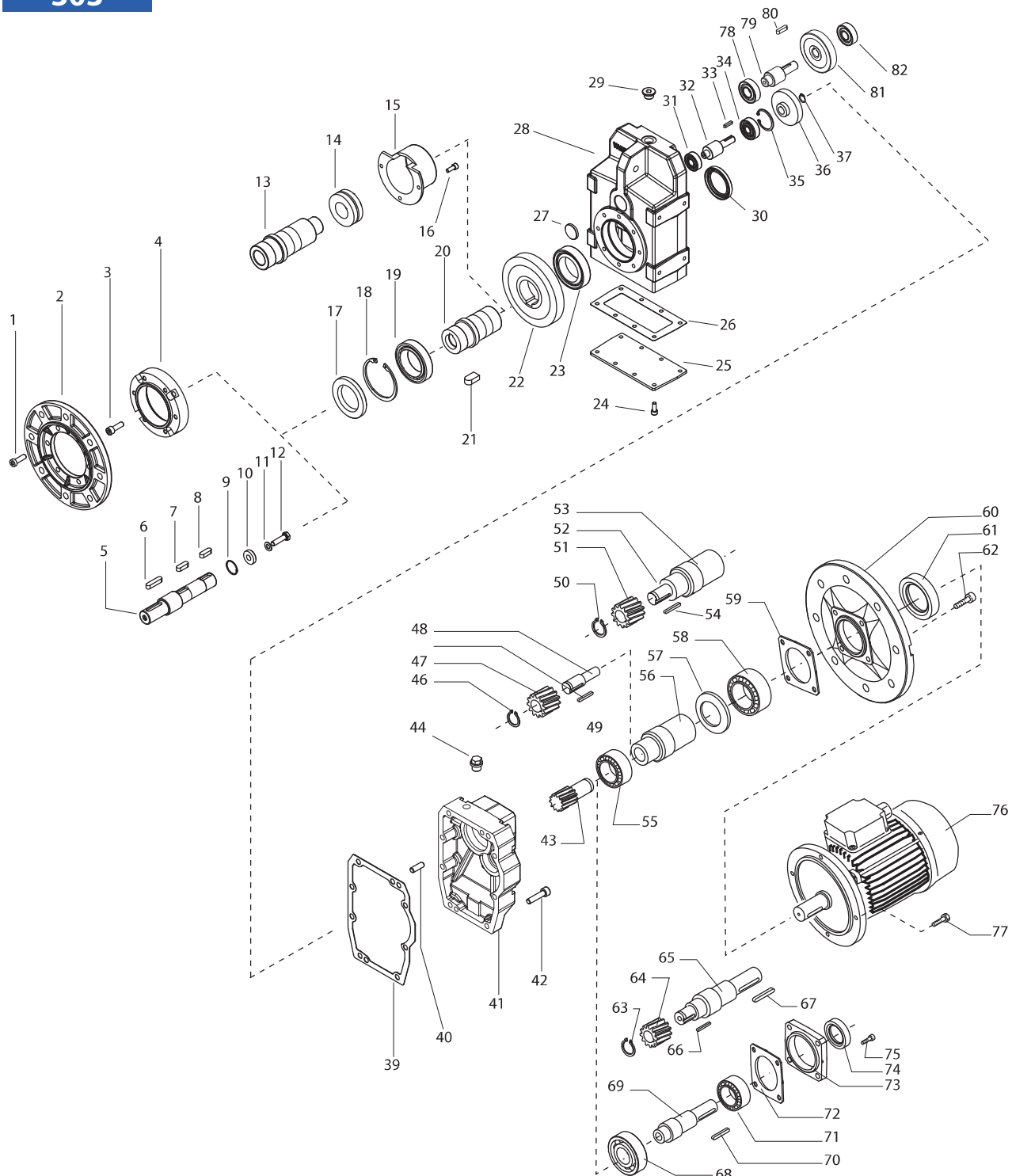
RFV			Cuscinetti / Bearings / Lager Roulements / Rodamientos / Rolamentos								Anelli di tenuta / Oilseals / Öldichtungen Bagues d'étanchéité / Retenes / Retentores			
			19	23	31	34	55	58	68	71	17	30	61	74
302	IEC	100 / 112	6010	6010	6301	6302	6205	6009	-	-	50/80/8	50/65/8	45/62/7	-
		63 / 71 / 80 / 90						6007	-	-			35/56/8	
		Ø19x40					-	-	6205	6206			-	30/47/7



Parti di ricambio / Spare parts list / Ersatzteilliste
Liste des pieces detachees / Lista de recambios / Lista de recambios

303

24



RFV	IEC	Cuscinetti / Bearings / Lager Roulements / Rodamientos / Rolamentos										Anelli di tenuta / Oilseals / Öldichtungen Bagues d'étanchéité / Retenes / Retentores			
		19	23	31	34	55	58	68	71	78	82	17	30	61	74
303		6010	6010	6301	6302	6004	6005	-	-	6201	6201	50/80/8	50/65/8	25/40/7	-
								6004	6204					-	20/35/7

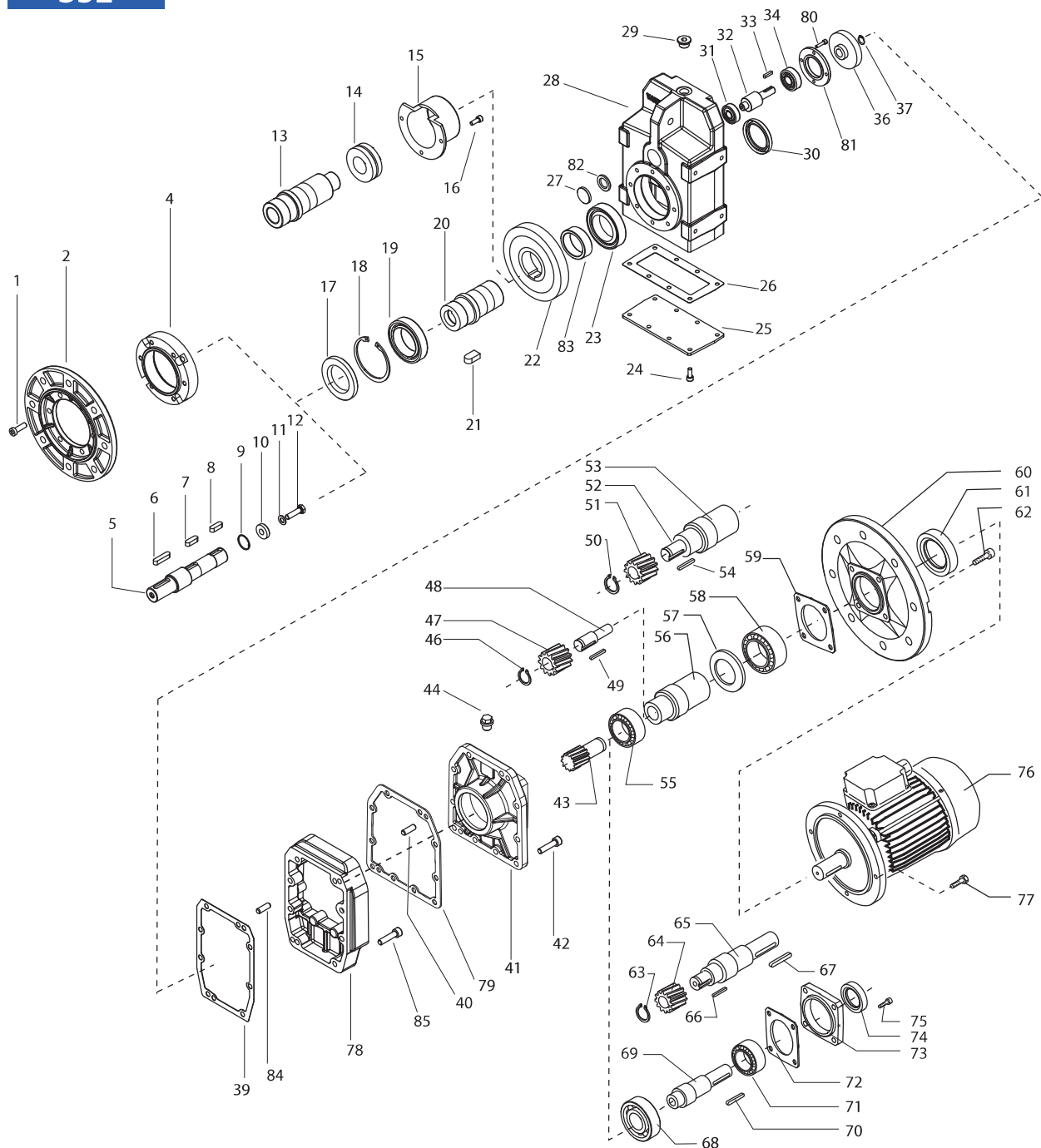


Parti di ricambio / Spare parts list / Ersatzteilliste

Liste des pieces detachees / Lista de recambios / Lista de recambios

24

352



RFV		Cuscinetti / Bearings / Lager Roulements / Rodamientos / Rolamentos								Anelli di tenuta / Oilseals / Öldichtungen Bagues d'étanchéité / Retenes / Retentores			
		19	23	31	34	55	58	68	71	17	30	61	74
352	IEC 132					NJ 206	6011					55/80/8 *	
	100 / 112					6206	6009	-	-			45/62/7	-
	63 / 71 / 80 / 90	6211	6011	30204	30204	6305	6007			55/100/10	55/72/8	35/56/8	
	Ø19x40					-	-	6305	6206			-	30/47/7
	Ø24x50							6206	6009				35/62/7

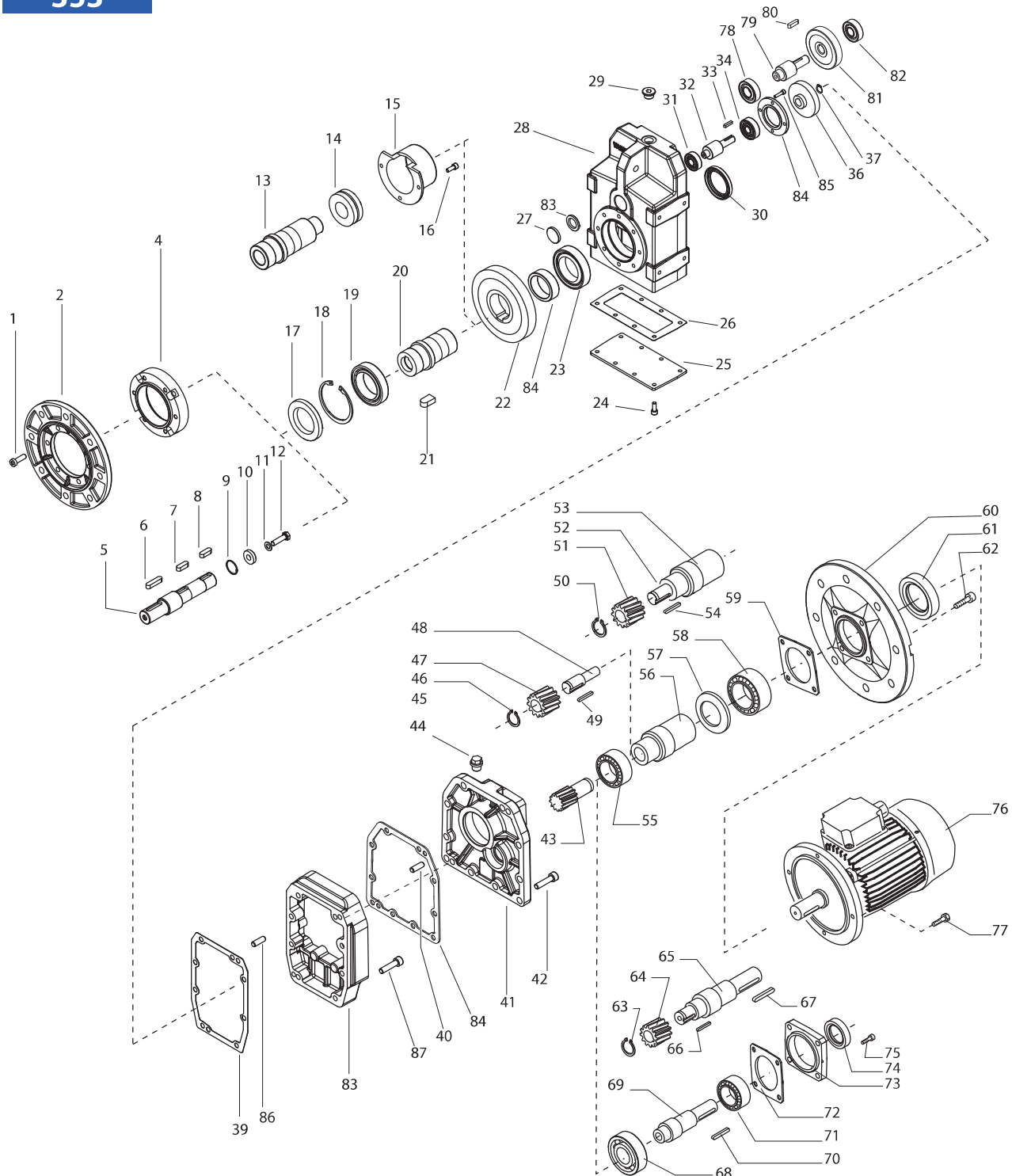
*: Viton



Parti di ricambio / Spare parts list / Ersatzteilliste
Liste des pieces detachees / Lista de recambios / Lista de recambios

353

24



RFV	IEC	Cuscinetti / Bearings / Lager Roulements / Rodamientos / Rolamentos										Anelli di tenuta / Oilseals / Öldichtungen Bagues d'étanchéité / Retenes / Retentores			
		19	23	31	34	55	58	68	71	78	82	17	30	61	74
353		6211	6011	30204	30204	6205	6007	-	-	6301	6201	55/100/10	55/72/8	35/56/8	-
								6205	6206					-	30/47/7

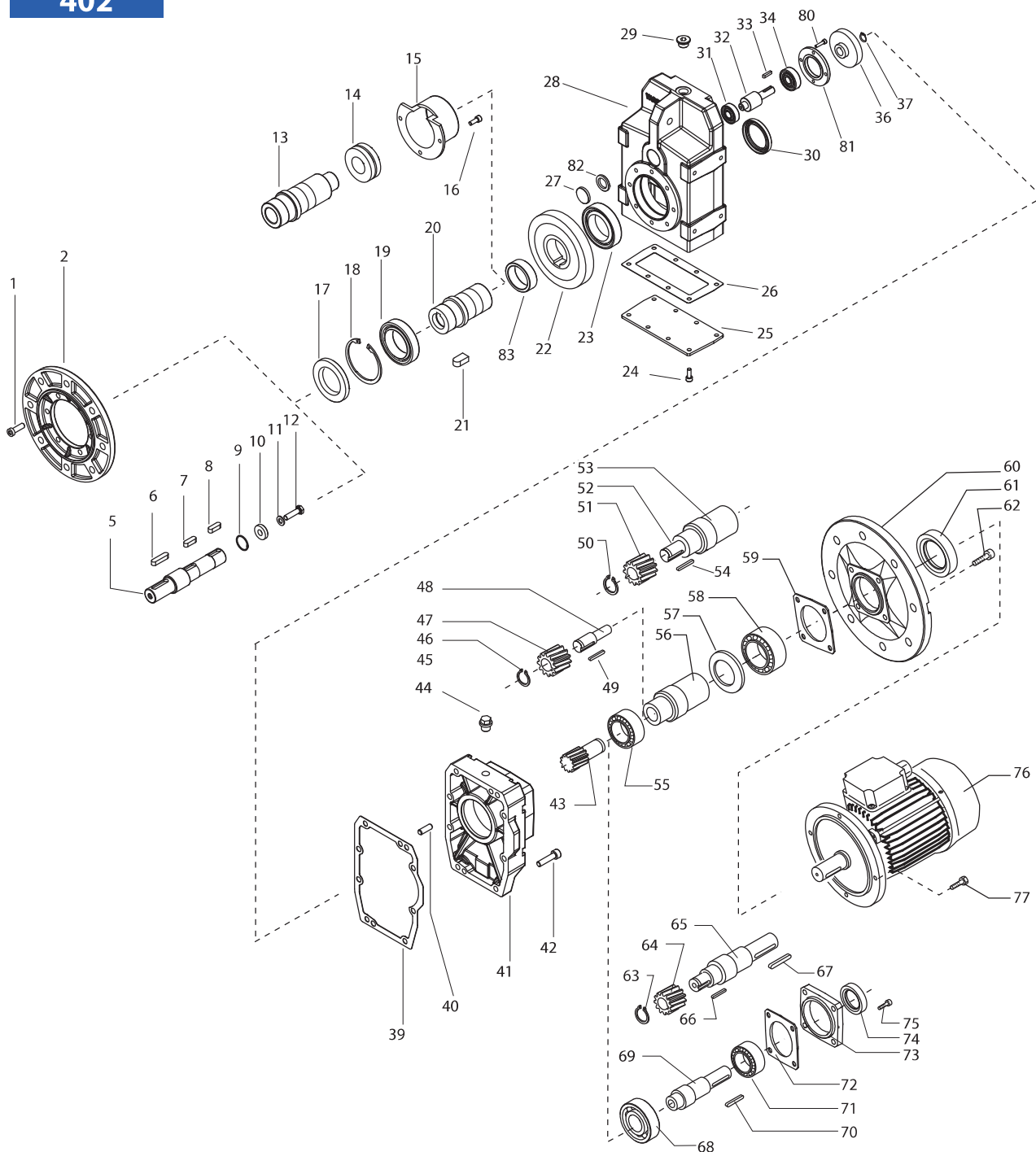


Parti di ricambio / Spare parts list / Ersatzteilliste

Liste des pieces detachees / Lista de recambios / Lista de recambios

24

402



RFV			Cuscinetti / Bearings / Lager Roulements / Rodamientos / Rolamentos								Anelli di tenuta / Oilseals / Öldichtungen Bagues d'étanchéité / Retenes / Retentores			
			19	23	31	34	55	58	68	71	17	30	61	74
402	IEC	132					6207	6011					55/80/8 *	
		71 / 80 / 90 100 / 112	6213	6013	32006	32006	6206	6009	-	-	65/120/13	65/85/10	45/62/7	-
		Ø24x50					-	-	6206	6009			-	35/62/7
		Ø28x60							NJ 207	6308				40/52/7

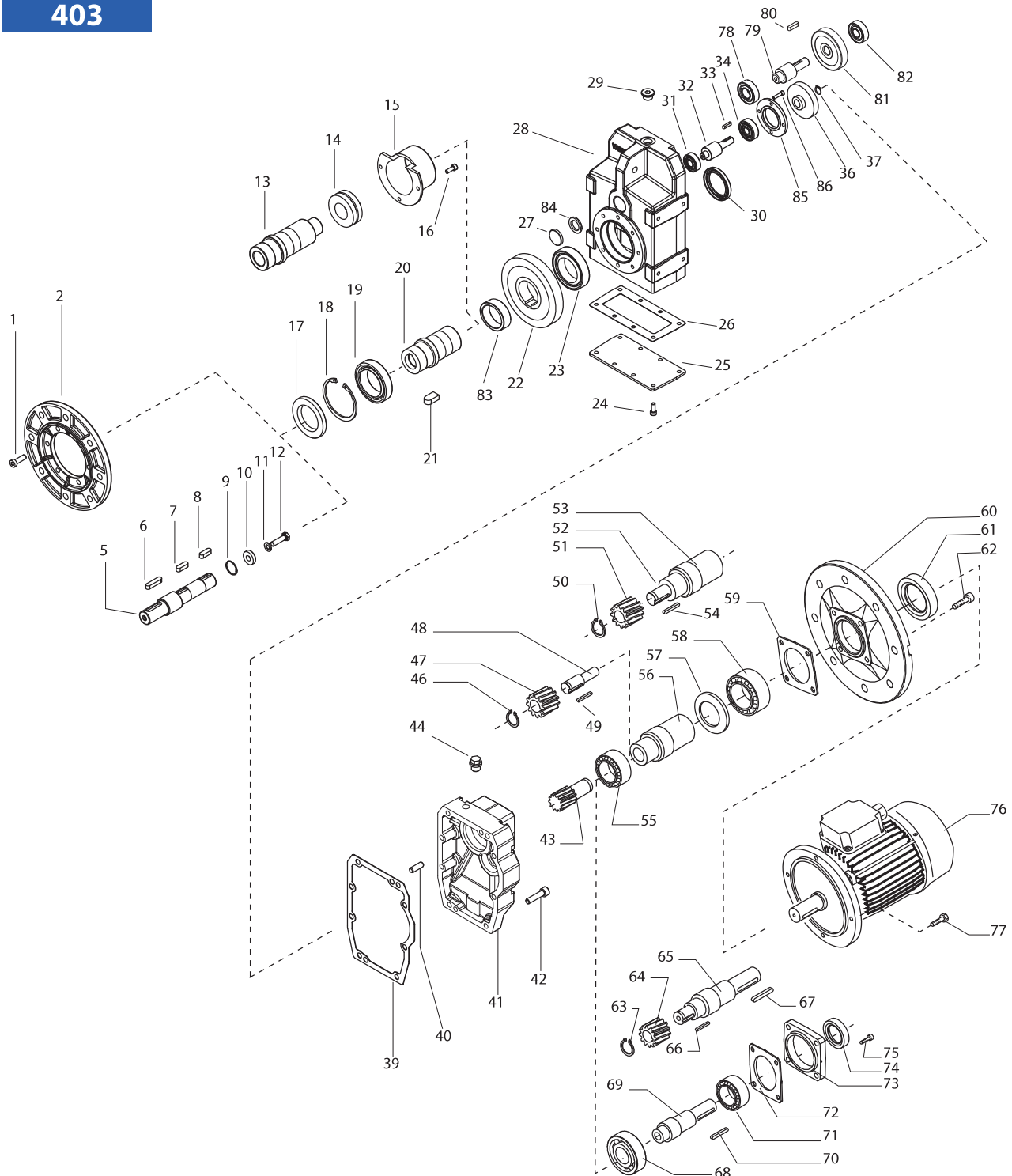
*: Viton



Parti di ricambio / Spare parts list / Ersatzteilliste
Liste des pieces detachees / Lista de recambios / Lista de recambios

403

24



RFV		Cuscinetti / Bearings / Lager Roulements / Rodamientos / Rolamentos										Anelli di tenuta / Oilseals / Öldichtungen Bagues d'étanchéité / Retenes / Retentores			
		19	23	31	34	55	58	68	71	78	82	17	30	61	74
403	IEC	6213	6013	32006	32006	6205	6007	-	-	6304	6303	65/120/13	65/85/10	35/56/8	-
								6205	6206					-	30/47/7

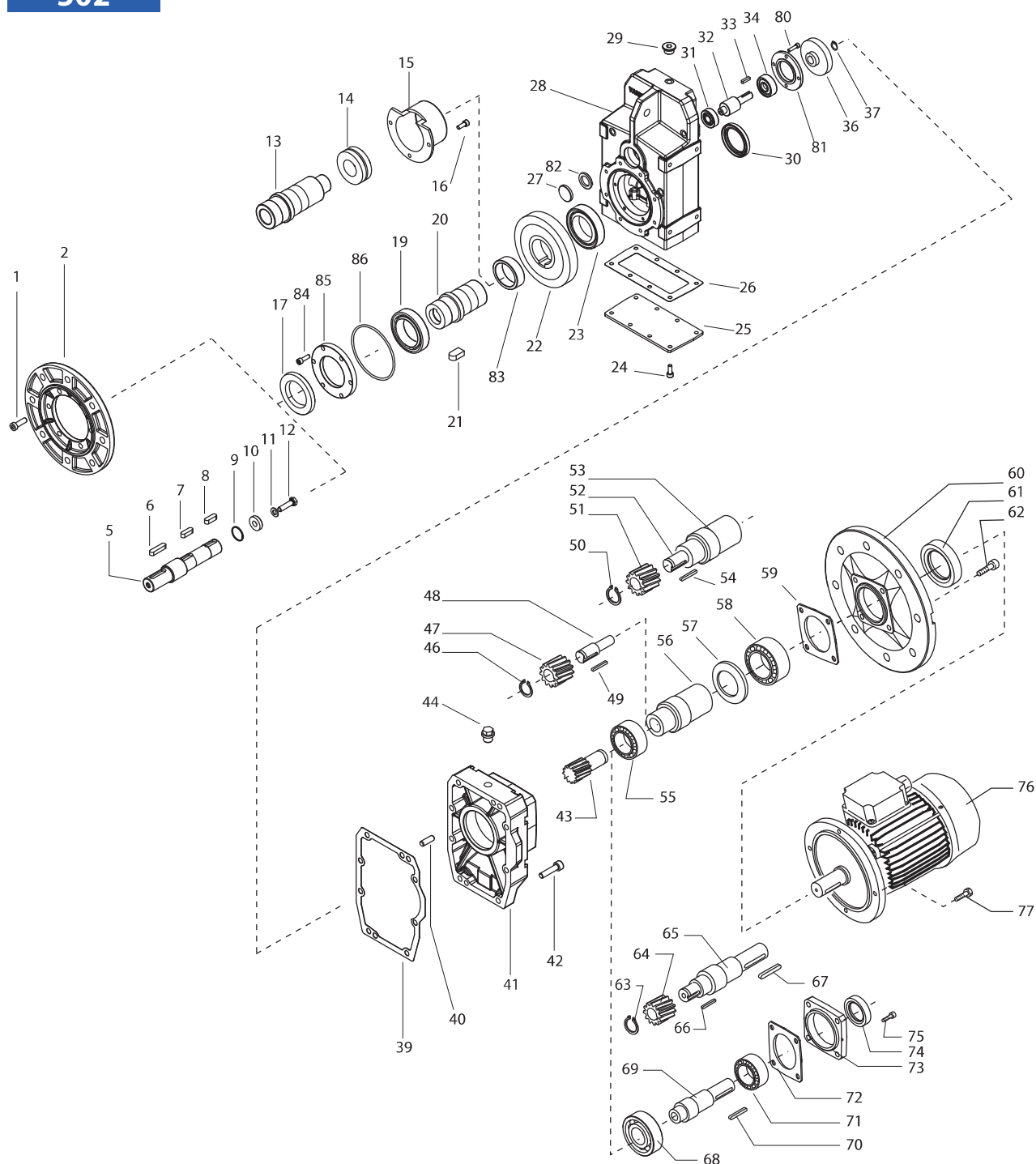


Parti di ricambio / Spare parts list / Ersatzteilliste

Liste des pieces detachees / Lista de recambios / Lista de recambios

24

502



RFV			Cuscinetti / Bearings / Lager Roulements / Rodamientos / Rolamentos								Anelli di tenuta / Oilseals / Öldichtungen Bagues d'étanchéité / Retenes / Retentores			
			19	23	31	34	55	58	68	71	17	30	61	74
502	IEC	160 - 180					6309	6014					70/90/10 * (n° 2)	
		80 / 90 / 100 112 / 132	6215	6215	32207	32207	6207	6011	-	-	75/100/10	75/100/10	55/80/8 *	-
		Ø28x60					-	-	NJ 207	6308			-	40/52/7
		Ø38x80							NJ 309	6310				50/90/10

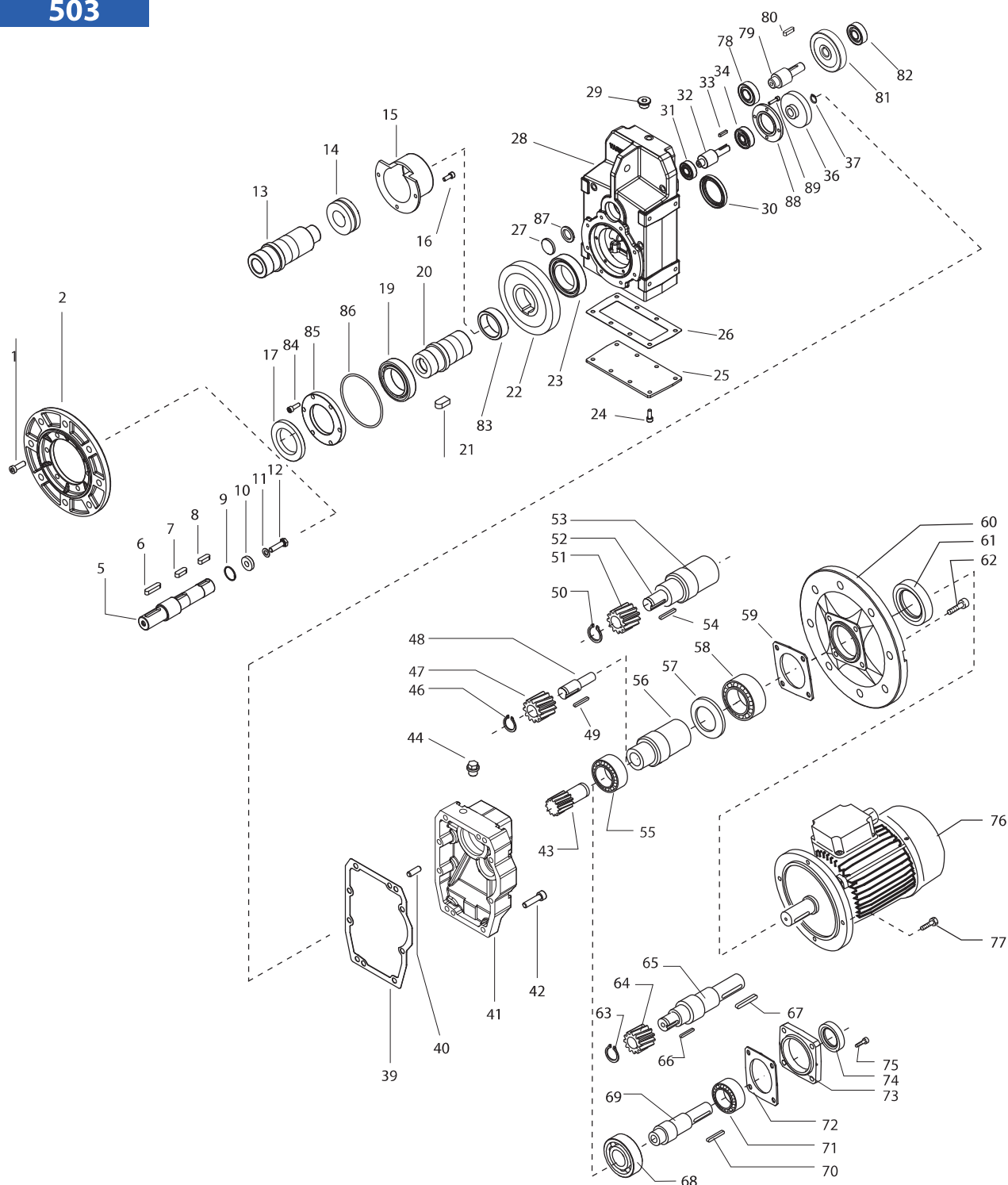
* : Viton



Parti di ricambio / Spare parts list / Ersatzteilliste
Liste des pieces detachees / Lista de recambios / Lista de recambios

503

24



RFV		Cuscinetti / Bearings / Lager Roulements / Rodamientos / Rolamentos										Anelli di tenuta / Oilseals / Öldichtungen Bagues d'étanchéité / Retenes / Retentores			
		19	23	31	34	55	58	68	71	78	82	17	30	61	74
503	IEC	6215	6215	32207	32207	6206	6009	-	-	30204	30204	75/100/10	75/100/10	45/62/7	-
								6206	6009					-	35/62/7



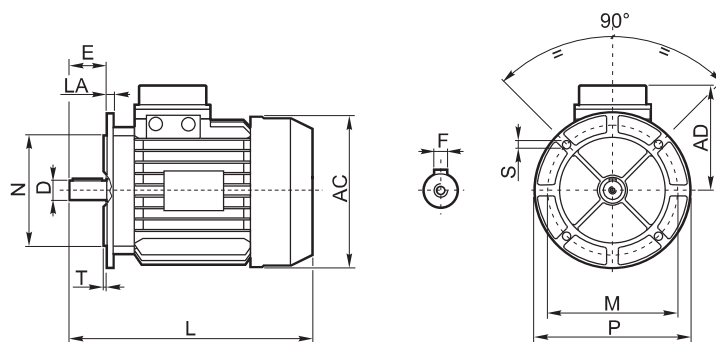
Motori elettrici / Electric motors / Elektromotoren

Moteurs electriques / Motores electricos / Motores electricos

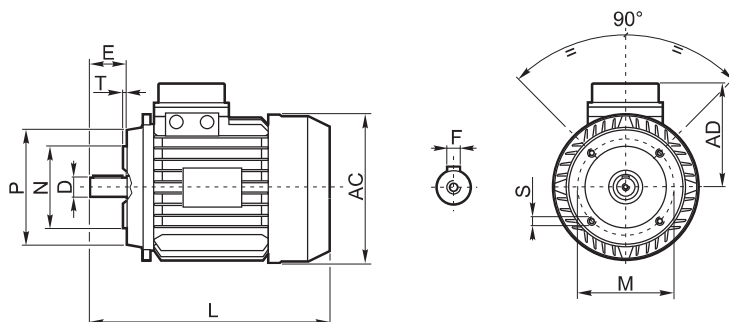
25

Motore elettrico trifase / Threephase electric motor / Drehstrommotor
Moteur électrique triphasé / Motor eléctrico trifásico / Motor eléctrico trifásico

B5



B14



n°poli / poles n.						Grandezza Size	B5 - B14						B5						B14					
2		4		6			D	E	F	L	AD	AC	P	N	M	T	S	LA	P	N	M	T	S	
kW	Kg	kW	Kg	kW	Kg	56	9	20	3	188	108	110	120	80	100	2.5	7	7	80	50	65	2.5	M5	
0.09	2.6	0.06	2.5	—	—		11	23	4	208	113	123	140	95	115	3	10	10	90	60	75	2.5	M5	
0.13	3.2	0.09	2.6	0.06	2.6		63	14	30	5	242	125	147	160	110	130	3	9	9.5	105	70	85	2.5	M6
0.185	4.1	0.135	4	—	—	19		40	6	279	133	165	200	130	165	3.5	12	10.5	120	80	100	3	M6	
0.25	4.4	0.185	4.6	0.12	5	71		24	50	8	305	148	181	200	130	165	3	11.5	11	140	95	115	3	M8
0.37	5.8	0.25	6	0.185	6.6		80	28	60	8	370	156	198	250	180	215	2.5	14	15	160	110	130	3.5	M8
0.55	6.5	0.37	6.6	0.25	7.7			90S	28	60	8	388	173	222	250	180	215	2.5	14	11.5	160	110	130	3.5
0.75	8.4	0.55	8	0.37	8.3	90L			38	80	10	460	189	264	300	230	265	4	14	15	200	130	165	4
1.1	9.5	0.75	9.5	0.55	10		100		42	110	12	500	235	317	350	250	300	5	18	15	250	180	215	5
1.5	12.3	1.1	12.4	0.75	12			112	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.85	12.8	—	—	—	—	132S			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2	15	1.5	14.5	1.1	14.3		132		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	1.85	16.5	—	—			160	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	19.7	2.2	18.5	1.5	19	160L			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	24	3	21.4	—	—		180		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.5	31.6	4	31.3	2.2	30			180	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7.5	34.5	5.5	42	3	40	180			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	7.5	52.5	4	46.4		180		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	9.2	56.5	5.5	52.5			180	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	52.5	11	79.2	7.5	78	180			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	59	—	—	—	—		180		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18.5	98	15	97.5	11	110			180	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	109	—	—	—	—	180			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	18.5	154	15	140		180		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	22	160	—	—			180	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	180			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

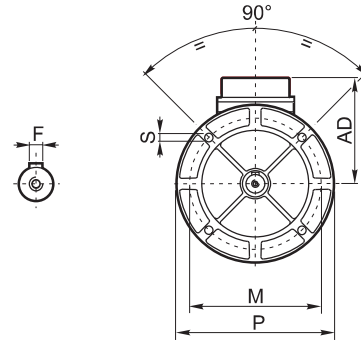
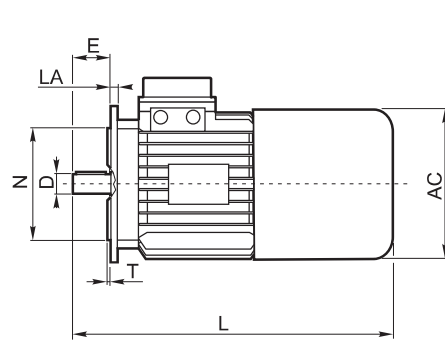


Motori elettrici / *Electric motors* / Elektromotoren
Moteurs électriques / *Motores electricos* / Motores electricos

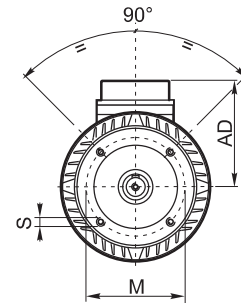
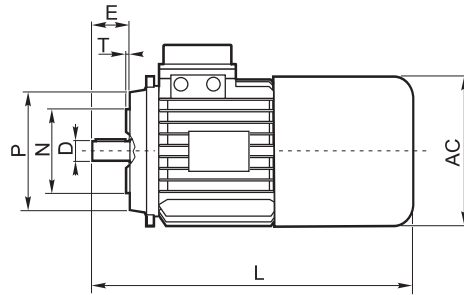
25

Motore elettrico trifase autofrenante / *Threephase electric motor with brake* / Drehstrommotor
Moteur électrique triphasé frein / Motor eléctrico trifásico autofrenante / motor eléctrico trifásico autofrenante

B5



B14



n°poli / poles n.						Grandezza Size	B5 - B14						B5						B14				
2		4		6			D	E	F	L	AD	AC	P	N	M	T	S	LA	P	N	M	T	S
kW	Kg	kW	Kg	kW	Kg																		
0.09	4.0	0.06	4.0		—	56	9	20	3	220	108	110	120	80	100	2.5	7	7	80	50	65	2.5	M5
0.13	5.0	0.09	5.0	0.06	3.0		11	23	4	256	113	123	140	95	115	3	10	10	90	60	75	2.5	M5
0.185	5.1	0.135	5	—	—	63	14	30	5	286	125	147	160	110	130	3	9	9.5	105	70	85	2.5	M6
0.25	5.4	0.185	5.7	0.12	6.5																		
0.37	7.1	0.25	7.5	0.185	7.7	71	14	30	5	286	125	147	160	110	130	3	9	9.5	105	70	85	2.5	M6
0.55	7.8	0.37	8	0.25	9.2																		
0.75	10.6	0.55	10.5	0.37	10.5	80	19	40	6	332	133	165	200	130	165	3.5	12	10.5	120	80	100	3	M6
1.1	11.7	0.75	12	0.55	12.2																		
1.5	14.5	1.1	14.5	0.75	14	90S	24	50	8	357	148	181	200	130	165	3	11.5	11	140	95	115	3	M8
1.85	15	—	—	—	—					382													
2.2	17.3	1.5	16.9	1.1	16.7	90L	28	60	8	442	156	198	250	180	215	2.5	14	15	160	110	130	3.5	M8
—	—	1.85	18.5	—	—					447													
3	23	2.2	21.5	1.5	22.5	100	28	60	8	442	156	198	250	180	215	2.5	14	15	160	110	130	3.5	M8
4	27.5	3	24.9	—	—					447													
5.5	35.5	4	34.6	2.2	33.7	112	28	60	8	447	171	222	250	180	215	2.5	14	11.5	160	110	130	3.5	M8
7.5	50	5.5	49.5	3	44.5					534													
—	—	7.5	60	4	54.2	132	38	80	10	574	191	264	300	230	265	4	14	15	200	130	165	4	M10
—	—	9.2	63.9	5.5	60					770													
11	79	11	86.2	7.5	85	160	42	110	12	805	235	317	350	250	300	5	18	15	250	180	215	5	M12
15	93	—	—	—	—					770													
—	—	15	104.5	11	117	160L	42	110	12	805	235	317	350	250	300	5	18	15	250	180	215	5	M12
22	120	—	—	—	—					805													
—	—	18.5	154	15	140	180	48	110	14	870	235	352	350	250	300	5	19	17					
—	—	22	160	—	—														870	235	352	350	250



Condizioni generali di garanzia

La garanzia relativa a difetti di costruzione ha la durata di un anno dalla data di fatturazione della merce. Tale garanzia comporta per la VARMEC l'onere della sostituzione o riparazione delle parti difettose ma non ammette ulteriore addebito per eventuali danni diretti o indiretti di qualsiasi natura. La garanzia decade nel caso in cui non siano state osservate le disposizioni riportate nel manuale di uso e manutenzione e/o siano state eseguite riparazioni o apportate modifiche senza nostro consenso scritto. La merce di ritorno sarà da noi accettata solo se spedita franco di ogni spesa.

Conditions générales de Garantie

La garantie concernant les défauts de construction dure un an à partir de la date de facturation de la marchandise. Varmec s'engage à substituer ou à réparer les parties défectueuses mais ne répondra pas des dommages directs ou indirects de n'importe quelle nature. VARMEC ne répondra non plus des réparations ou modifications apportées sans permission écrite de sa part. La marchandise de retour ne sera acceptée par Varmec qu'en case d'expédition port franc.

Warranty general conditions

Warranty for manufacturing defects will expire one-year the invoicing date. VARMEC will replace or repair defective parts but will not accept any further charges for direct or indirect damages of any kind. The warranty will become null and void if the instructions given in the use and maintenance manual are not complied with or if repairs or changes are carried out without our prior written authorization. Returned goods will be accepted only if delivered free of any charge.

Condiciones generales de garantía

La garantía relativa a defectos de construcción tiene una duración de un año de la fecha de facturación de la mercadería. Tal garantía comporta para VARMEC la obligación de sustituir o reparar la parte defectuosa pero no admite otros cargos por eventuales daños directos o indirectos de cualquier naturaleza. Queda fuera de toda garantía en el momento que no se hayan cumplido todas las instrucciones del manual de uso y mantenimiento o se haya hecho alguna reparación o modificación sin nuestro consentimiento escrito. La mercadería que se ha devuelta solo se aceptará enviada puerto franco.

Allgemeine garantiebdingungen

Die Garantie auf Herstellungsfehler dauert ein Jahr ab Rechnungsdatum der Ware. Aufgrund Garantie unterliegt der VARMEC die Pflicht der Ersetzung oder Reparatur der defekten Teile, jedoch nicht die Übernahme weiterer Belastungen für direkte oder indirekte Schäden egal welcher Natur. Die Garantie verfällt bei Nichtbeachtung der in der betreffenden "Betriebs- und Instandhaltungsanleitung" angeführten Anweisungen und/oder falls ohne unsere vorausgehende schriftliche Genehmigung Reparaturen oder Änderungen vorgenommen wurden. Die an uns zurückgesendete Ware akzeptieren wir nur wenn gebührenfrei geliefert.

Condições gerais de garantia

A garantia que cobre os defeitos de fabricação tem a validade de um ano a partir da data de faturamento da mercadoria. Esta garantia comporta para a VARMEC o ônus da substituição ou reparo das peças defeituosas, mas não inclui outras coberturas para eventuais danos diretos ou indiretos de qualquer natureza. A garantia perde a sua validade se não forem respeitadas as disposições indicadas no manual de uso e manutenção e/ou se forem feitos reparos ou realizadas modificações sem a nossa autorização por escrito. A mercadoria devolvida só será aceita por nós se os custos de expedição forem pagos pelo remetente.

RFV IT/EN/DE/FR/ES/PT P01W01

12/18

Questo catalogo annulla e sostituisce ogni precedente edizione o revisione. Tutti i dati elencati sono indicativi e s'intendono senza impegno alcuno da parte nostra. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

Ce catalogue annule et remplace toute édition ou révision précédente. Toutes les informations énumérées sont indicatives et s'entendent sans aucune contrainte de notre part. Nous nous réservons le droit d'apporter toute modification sans préavis.

This catalogue cancels and replaces any previous edition or revision. All data listed is approximate and is not binding. We reserve the right to make changes without prior notice.

Este catálogo anula o sustituye cualquier edición o revisión precedente. Todos los datos indicados son orientativos y no vinculantes para nuestra empresa. Nos reservamos el derecho de aportar modificaciones sin previo aviso.

Dieser Katalog annulliert und ersetzt alle vorherigen Ausgaben oder Revisionen. Alle aufgeführten Daten sind Richtwerte und unverbindlich. Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen vorzunehmen.

Este catálogo anula e substitui qualquer edição ou revisão anterior. Todos os dados apresentados são indicativos e não representam nenhum compromisso do fabricante. Reservamo-nos o direito de fazer alterações sem aviso prévio.